Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 85 (1967)
Heft: 23: SIA - 70. Generalversammlung, Bern: erstes Sonderheft

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

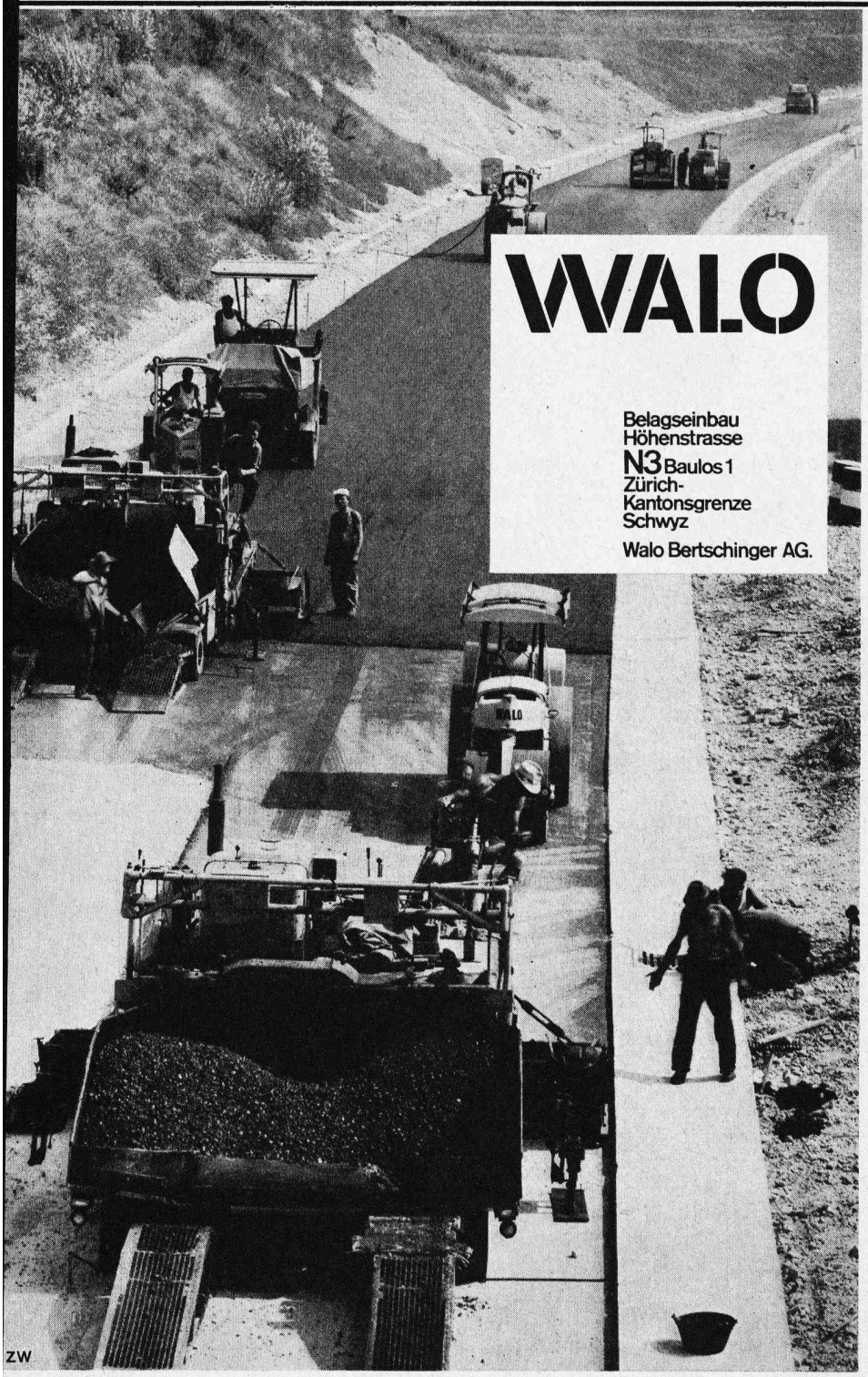
Download PDF: 15.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse
Wochenschrift
für Architektur, Ingenieurwesen
und Maschinentechnik
Gegr. 1883 von A. Waldner
Herausgegeben von der
Verlags-AG der akademischen
technischen Vereine, Zürich

23 85. Jahrgang Donnerstag, 8. Juni 1967



Inhalt

Willkommensgruss zur 70. Generalversammlung des SIA in Bern. Von *R. Gfeller* 397*

Atomkraftwerk Mühleberg. Von *A. Meichle* und *W. P. Auer* . . . 398*

Energiewirtschaft der Schweizerischen Bundesbahnen. Von *A. Degen* 406*

Die neue SBB-Verbindungslinie Zollikofen—Ostermundigen. Von *H. R. Wachter* . 408*

Unsymmetrisches Hängedach in Biel. Von *R. Schmid* und *J. Kammenhuber* . . 410*

Rückblick eines freierwerbenden Ingenieurs auf die 30er Jahre. Von *H. Roth-Pestalozzi* 412*

Von *H. Roth-Pestalozzi* 412

Die Aarebrücke von Wangen. Von *K. P. Meyer-Usteri* 413*

Landreserven, Bodenpolitik und Planungsmethoden in Bern. Von *O. Lutstorf* und *H. Reinhard* . . . 417*

Arbeitsproben von Berner Architekten und Ingenieuren . . . . . 424—455*

Bezugspreise

Abonnements:

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	23.50	45.—	86.—
Ausland	25.—	48.—	92.—

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende Höherer Technischer Lehranstalten ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

Anzeigenverwaltung

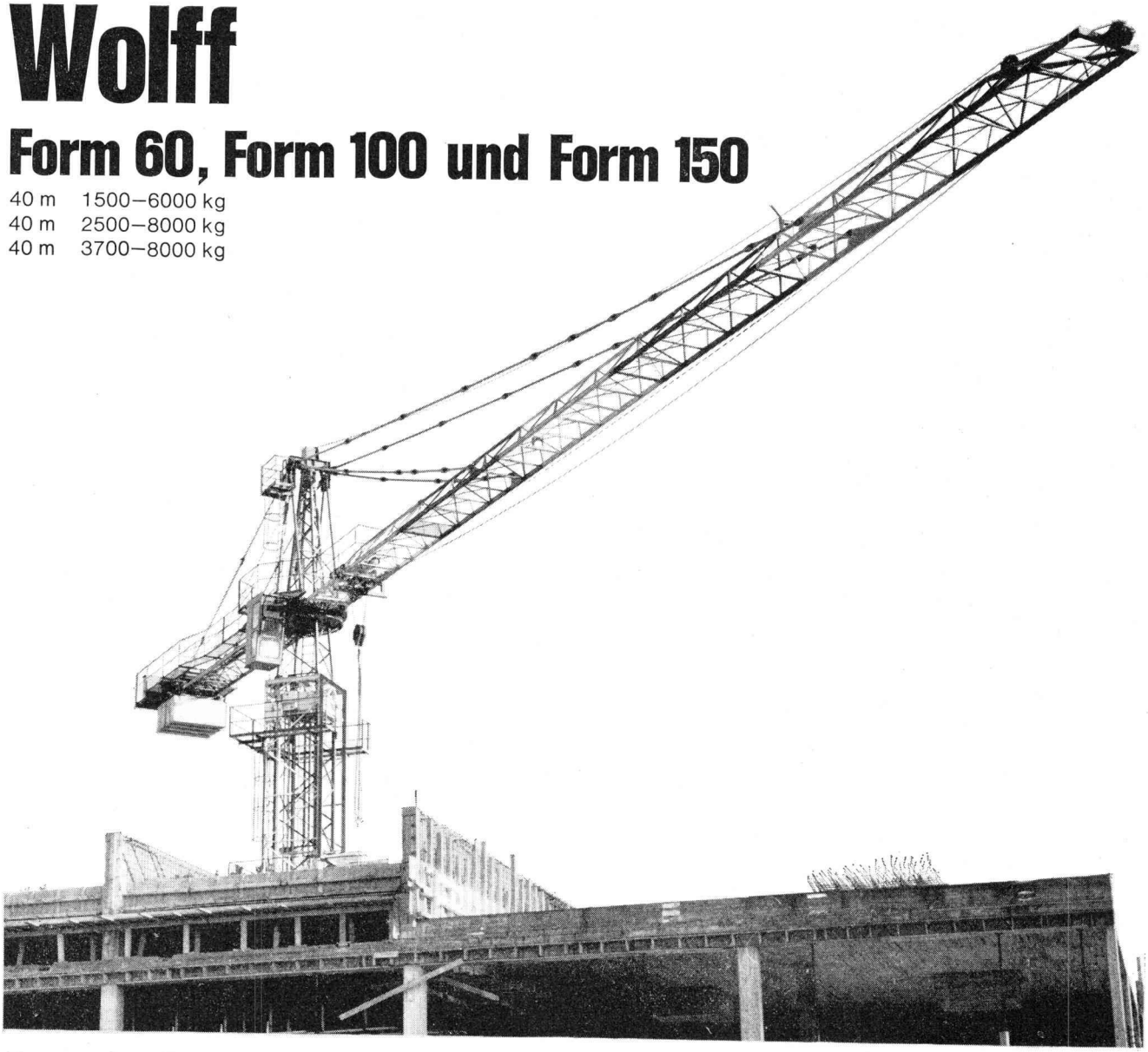
Mosse-Annoncen AG, 8001 Zürich
Limmatquai 94, 8023 Zürich - Postfach
Tel. (051) 47 34 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset+Buchdruck AG, Zürich

Wolff

Form 60, Form 100 und Form 150

40 m 1500–6000 kg
40 m 2500–8000 kg
40 m 3700–8000 kg



Grosse Laufkatzen-Kletterkrane WOLFF bieten mehr als erstklassige Qualität – sie sind auch Kostensparer!

Sie sparen bei der Anschaffung
weil diese Krane nach dem Baukastenprinzip gebaut sind. Sie können diese Grosskrane dank ihrem Aktionsbereich in vielen Fällen stationär und – bei nicht zu grosser Bauhöhe – nichtkletternd einsetzen. Dadurch reduzieren sich die Anschaffungskosten beträchtlich. Wenn es nachträglich Ihre Bauaufgaben verlangen, können Sie jederzeit Fahrwerk, Kletterwerk und weitere Turmstücke dazukaufen oder auch mieten.

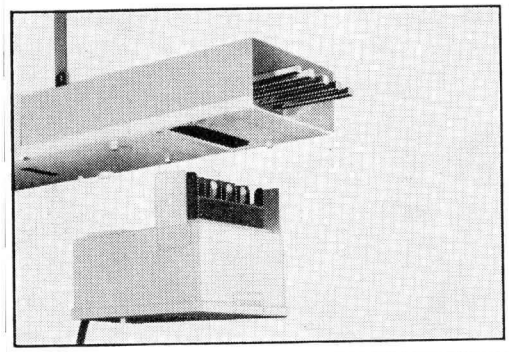
Sie sparen beim Transport
Die günstigen Masse der Turmstücke, des Mastquerschnittes und des Fahrwerkes vereinfachen und verbilligen den Transport erheblich. Die Transportbreite beträgt zum Beispiel beim WOLFF Form 60 nur 2,5 m. Das komplette Kranunterteil wird unzerlegt transportiert, daher keine Schraubarbeit.

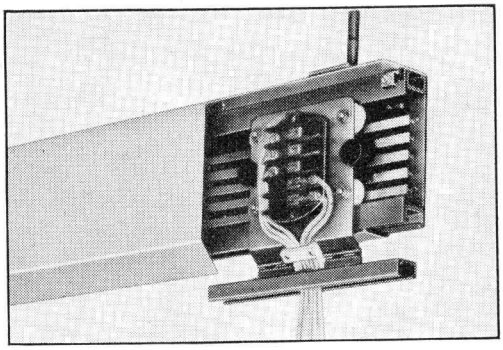
Sie sparen bei der Montage
weil bei WOLFF-Kranen – dank dem praktischen Schlagbolzensystem – das mühsame und zeitraubende Verschrauben der Stossverbindungen entfällt.

Sie sparen bei jedem Einsatz
weil alle Konstruktionselemente von überdurchschnittlicher Qualität und daher verschleissarm und nicht störanfällig sind. Was Ihnen die sprichwörtliche WOLFF-Qualität für Kostenersparnisse bringt, beweist Ihnen die Kostenrechnung nach dem zehnten oder zwanzigsten Baustelleneinsatz.
Lassen Sie sich von uns grosse WOLFF-Laufkatzen-Kletterkrane in verschiedenen Einsatzvarianten zeigen. Wie so viele Unternehmer vor Ihnen werden auch Sie zu diesem Qualitätskran Vertrauen fassen und sich davon überzeugen, dass WOLFF-Krane Kostensparer sind. Weil eben das Bessere auf die Dauer auch das Billigere ist.

Robert Aebi AG
8023 Zürich
Uraniastrasse 31/33
Telefon 051/23 17 50
Arbedo 092 / 5 47 61
Landquart 081 / 51 25 42
Renens 021 / 34 42 12
Zollikofen 031/57 36 36

Vorfabrizierte, berührungssichere Stromführungssysteme

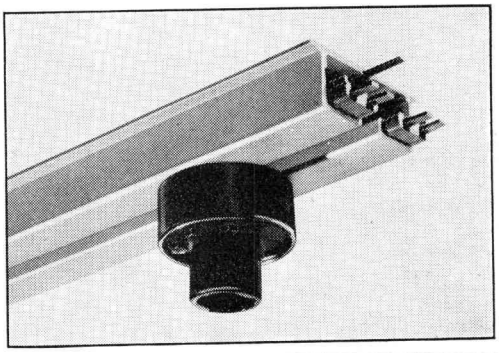




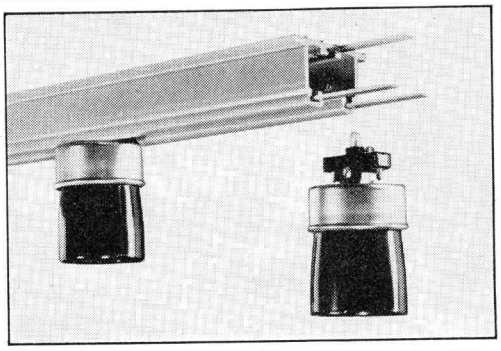
Schleifkontaktleitungen bis 80 A/500 V mit fahrbarem Stromabnehmer, 4-16 polig, für Kranbahnen, Laufkatzen, bewegliche Elektrowerkzeuge etc.

Stromkanäle bis 400 A/500 V mit aufsteckbaren Sicherungskasten für Fabriken und Werkstätten

5-pol. Steckerschienen bis 80 A / 380 / 220 V mit einsetzbaren Anzapfstücken für Fabriken und Werkstätten

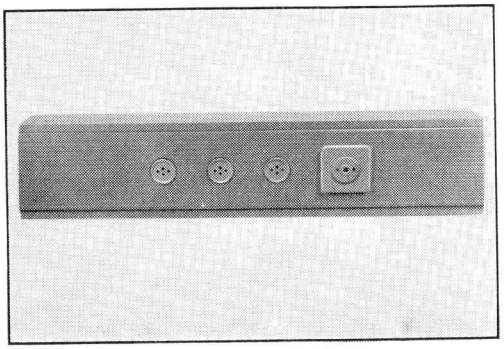


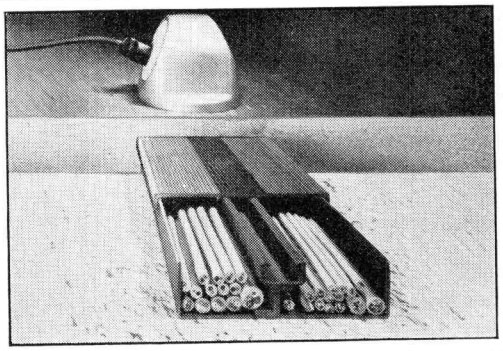
3-pol. Steckerschienen 20 A / 250 V mit einsetzbaren Anzapfstücken für Werkstätten, Bureaux und Versuchslokale



Bodenkanäle für Starkstrom-, Telephon- und Schwachstromkabel für Geschäftshäuser

Brüstungskanäle für Starkstrom- und Telephonkabel für Bureaux und Labors





Verlangen Sie bitte eine unverbindliche Beratung durch unsere Reiseingenieure

SE T+T

OSKAR WOERTZ, BASEL

Fabrik elektrotechnischer Artikel

Inter-Graphic Basel

SINMAST

ein hornartiges, zähelastisches,
porenloses Zwei-Komponenten-Kunstharz
für den Hoch- und Tiefbau

Technische Beratung, Verkauf und Verarbeitung durch

SINPLAN AG ST. STEPHAN

Telefon 030 / 2 17 71

Techn. Beratungsbüros in Zürich - Luzern - Bern - Lausanne
Verarbeitungsunternehmungen
in Basel - Zürich - Hochdorf - Luzern - Siebnen - Chur - Thun - Bern -
Neuenburg - Freiburg - Lausanne - Genf - Sion - Lugano

SINMAST-EIGENSCHAFTEN

Sinmast ist

- ein Zwei-Komponenten-System, welches aus flüssigem Harz und Härter besteht
- generell gegen Feuchtigkeit unempfindlich, bestimmte Typen haften auch auf feuchtem Grund, auch unter Wasser und härten dort aus
- elektrisch isolierend, kriechstromfest, radioaktiver Strahlenschutz, colibakterien-bekämpfend, anti-Algue
- abriebfest, bei harten wie bei weichen Typen
- auf Druck-, Biege- und Zugfestigkeit sowie E-Modul in bestimmten Grenzen einstellbar
- getestet worden bei der EMPA und hat die Prüfungen bestens bestanden

Sinmast als

- Tiefenkonservierungsmittel, pures oder farbiges Harz, Kunstharzpaste — Mörtel — Beton — Kitt — Kleber oder Fugenband
- abriebfeste Beschichtung, sehr elastisch, säuren-, öl- und benzinfest
- säuren- und laugenfeste Beschichtungen: Garageböden, Käsereien, Labors, Tankanlagen, Kanalisationen, Grünfuttersilos und Jauchegruben usw.
- elastische Beschichtungen: Flachdächer, Brückenisolierungen, Flugpisten, Rollwege, Wasserkraftwerke, Druckwasserdichtungen in Stollen, Tunnels, Staumauern, Hafenanlagen usw.
- elastische Fugendichtungen: Staumauern, Betonelemente, Autobahnen, Brücken und Flachdächer usw.
- Tiefenkonservierung von Betonoberflächen mit erhöhter Abriebfestigkeit

Sinmast wird

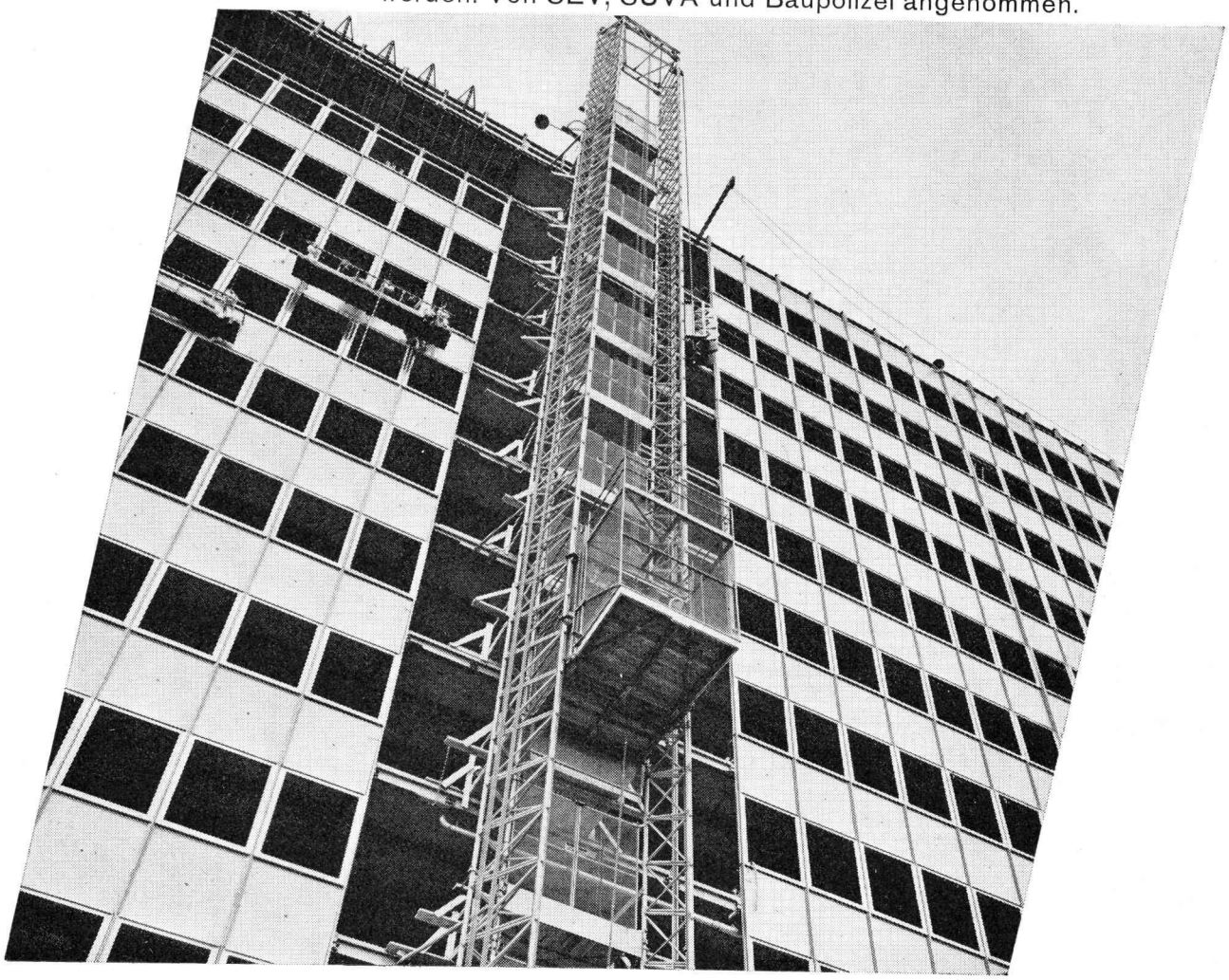
- mit Erfolg in der Schweiz, Deutschland, Oesterreich, Frankreich, Belgien, Luxemburg, Holland, Schweden, Norwegen, Dänemark, Finnland, England, Italien, Spanien und Uebersee verarbeitet

Sinmast löst auch Ihr Problem, rufen Sie uns an

E.R.E.

Alimak Baulifte

Grosse Zeit- und Kostenersparnis bei Hoch-Häusern über 6 Stockwerken, bei hohen Silos etc. Transportiert 17 Personen oder 1400 kg Material. Hubgeschwindigkeit 0,65 und 1,2 m/sec. Montage aussen am Bau gibt freien Zugang und die U-Türe ermöglicht Einladen von 3 Seiten her, was schon sehr viel Zeit erspart. Das Aufstocken ist einfach und rasch durchführbar, ohne Herausziehen und neu Einziehen der Kabel.
Der Kran kann bedeutend früher von der Baustelle weggenommen werden. Von SEV, SUVA und Baupolizei angenommen.



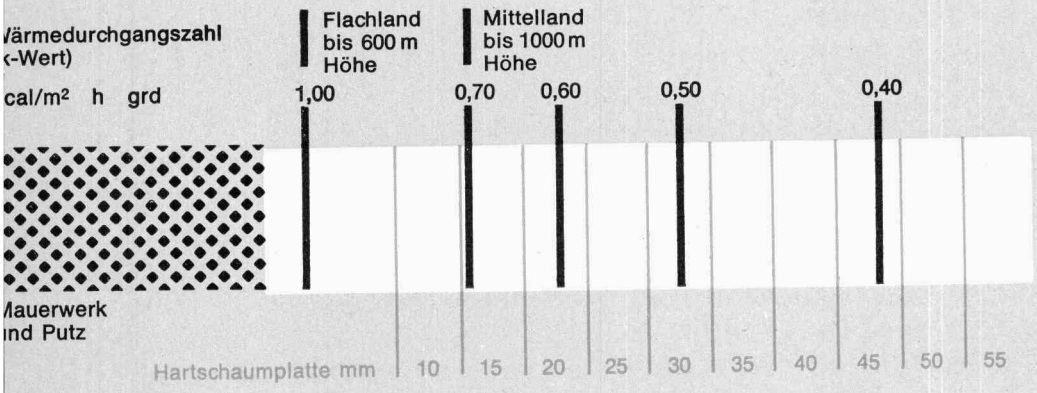
E.R.E.

Equipement rationnel d'entreprises S.A.

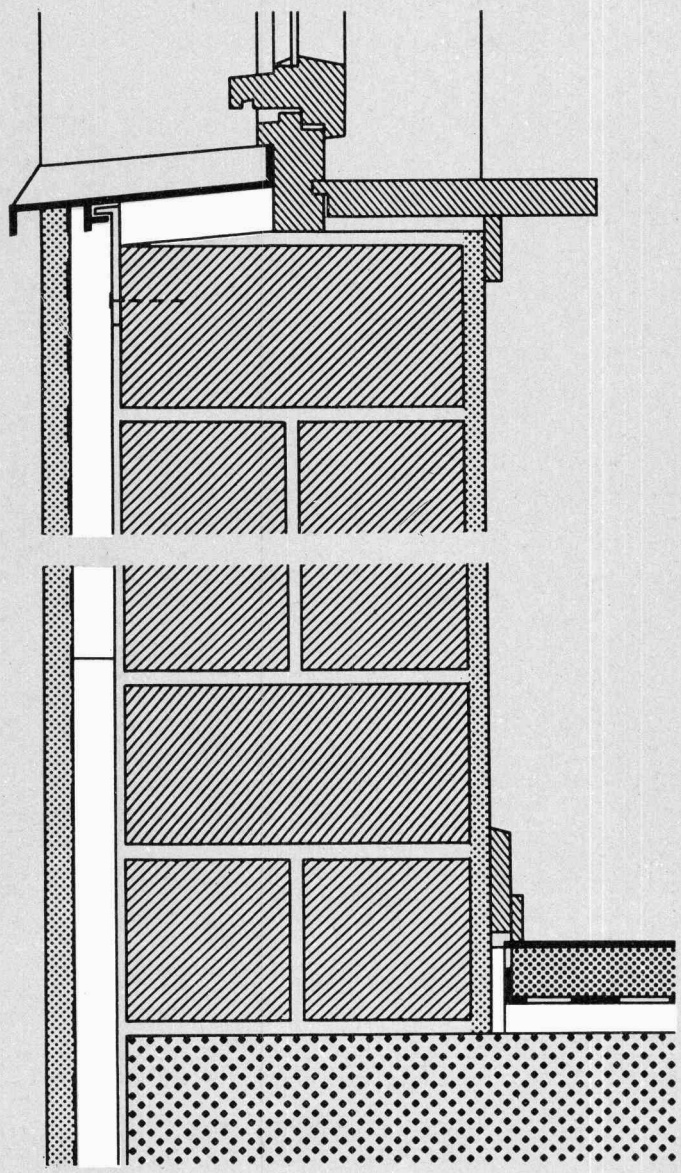
Fribourg - Zurich

1700 Fribourg, Cité Bellevue 14, Tél. 037 2 53 83
8001 Zürich, Auf der Mauer 15, Tel. 051 32 09 67

Sicher isolieren mit Hartschaumplatten aus STYROPOR



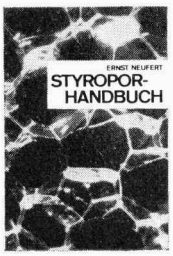
Die Dämmung von Wänden



Einschalige Außenwände aus Isoliersteinen, 24 cm dick, erreichen oft nicht den erwünschten Wärmeschutz. Durch das Anbringen einer zusätzlichen Isolierung mit Hartschaumplatten aus STYROPOR kann man allen Anforderungen auch in ungünstigen Lagen – z. B. bei freistehenden Gebäuden – gerecht werden.

Hartschaumplatten aus STYROPOR erzielen bei geringster Dicke eine hohe Isolierwirkung, sie sind verrottungsfest und saugen kein Wasser auf. Sie lassen sich an der Baustelle mit den üblichen Hilfsmitteln leicht verarbeiten. An Mauerwerk werden Hartschaumplatten mit Bauklebern auf Dispersionsbasis sicher befestigt. Soll die Wand mit dem üblichen Kalkzementmörtel verputzt werden, so sind Hartschaumplatten mit einseitiger Putzträgerbeschichtung zweckmäßig. Glasfaserarmierte Spachtelputze auf der Basis von Polyvinylpropionat haften direkt auf der Hartschaumplattenfläche und haben sich besonders als Außenputz schon seit einigen Jahren vorzüglich bewährt.

ASF



Für ein eingehendes Studium von Wärme-, Schall- und Feuerschutz-Problemen im Bauwesen im Zusammenhang mit STYROPOR verweisen wir auf das STYROPOR-Handbuch von Prof. Ernst Neufert, Technische Hochschule Darmstadt, das im Bauverlag GmbH, Wiesbaden · Berlin, erschienen und über den Buchhandel erhältlich ist.

®Styropor BASF

BZ 4512

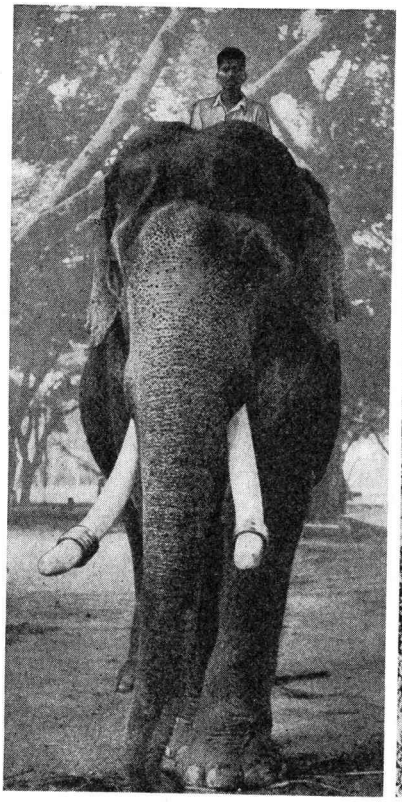
:retung für die Schweiz:
anchemie AG
erivestraße 67
ich, Tel. (051) 47 19 20

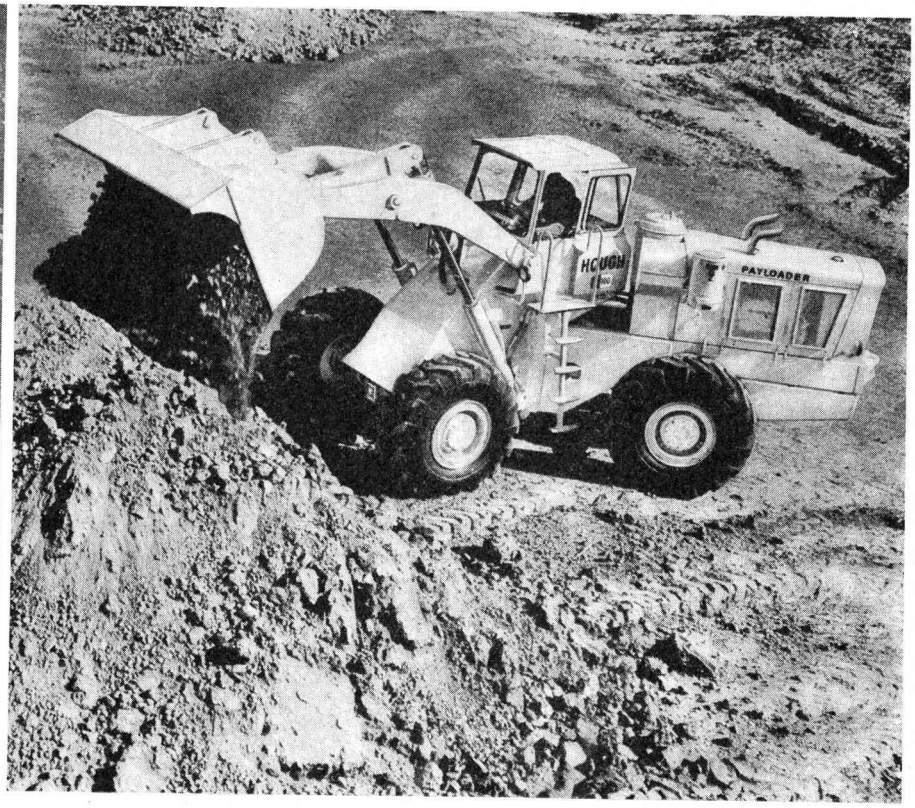
Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG
6700 Ludwigshafen am Rhein

Der Elefant auf dem Bauplatz. Der Pneulader Hough.

Nichts behindert den Rundblick, die Kontrolle über den Arbeitsbereich kann dem Fahrer des Pneuladers Hough nicht entgehen. Die Steuerung gelingt ihm zentimetergenau. Denn die Kabine befindet sich auf dem Vorderwagen.

Der Pneulader Hough ist länger als sein eigener Wendekreis. Er hat ein Drehgelenk mit einem Schwenkbereich von 40° nach rechts und links. Dies erlaubt ein Manövrieren auf kleinstem Raum und bedeutet eine Arbeitsintensität ohnegleichen. Das Powershift-Getriebe erleichtert die Bedienung ganz gewaltig. Das Resultat der 45 Jahre Hough-Erfahrung: Auf diesen Pneuladern gewähren wir Ihnen eine Garantie von 12 Monaten oder 2000 Betriebsstunden, auf das Drehgelenk sogar eine lebenslängliche. — Wann möchten Sie den Pneulader Hough bei einem Probeeinsatz sehen? — Auf Ihrer Baustelle!



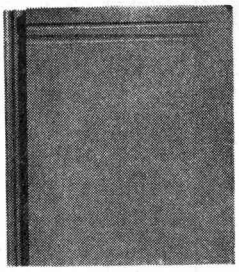


Ulrich Rohrer-Marti AG
Baumaschinen Zollikofen-Bern

URM

Unser Telephon 031 57 11 57

Redland® Betonziegel sind masshaltig



Betonziegel AG
Werk in Döttingen / AG

Verkauf durch
Zürcher Ziegeleien
J. Schmidheiny & Co. AG
Baustoffe AG Chur
Keller & Cie. AG Pfungen
Backstein AG Basel
Passavant-Iselin & Cie. AG
Aktienziegelei Allschwil
Tonwarenfabrik Laufen AG
Briqueterie Renens S. A.

Verkaufsstellen
der Schweizer Ziegelindustrie
in Aarau, Luzern, Bern, Biel

frostbeständig
bruchfest
durchgefärbt
grossformatig
bewährt
preisgünstig

Farben:
schiefergrau
braun
hellgrau

Ziegellänge	43 cm
Ziegelbreite	38 cm
Lattweite (max.)	35 cm
Deckbreite	34 cm
Ziegelbedarf pro m²	8,5 Stück

VESI

Verband der selbständig praktizierenden Bauingenieure des Kantons Zürich

Sekreteriat
8032 Zürich, Englischviertelstrasse 24
Telefon 051 / 34 82 30

Projektierungen Bauleitungen Beratungen Expertisen

Alle Mitglieder des «VESI» sind Schweizer Bürger, Absolventen einer technischen Hoc schule und Mitglieder des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins. Sie verfüg über eine umfassende praktische Erfahrung und sind unabhängig in der Wahl der Bausto und Lieferanten. Ihre Schulung, Erfahrung und Unabhängigkeit erlauben es ihnen, die Int essen ihrer Auftraggeber aus Privatwirtschaft und öffentlichen Verwaltungen voll zu wahre Sie beraten Bauherren, Architekten und Unternehmer in technischen und wirtschaftlich Fragen, übernehmen die Projektierung und Bauleitung von Hoch- und Tiefbauten und bef sen sich mit der Ausarbeitung von Gutachten.

Altorfer, Cogliatti und Schellenberg
8050 Zürich
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton,
Spannbeton, Stahl, Holz
Thurgauerstrasse 119 Tel. 83 92 92

D. J. Bänziger, 8006 Zürich
Brückenbau, Hoch- und Tiefbau
Turnerstrasse 26 Tel. 26 66 56

B. Bernardi, 8006 Zürich
Hoch-, Tief- und Brückenbau,
Eisenbeton, Spannbeton, Stahl,
Vorfabrikation
Rötelstrasse 15 Tel. 28 40 20

C. Bion, 8044 Zürich
Eisenbeton-, Stahl- und
Holzkonstruktionen
Hofstrasse 116 Tel. 34 79 16

Gian Caprez, 8038 Zürich
Hoch- und Tiefbau,
Industrie- und Brückenbau
Etzelstrasse 3 Tel. 45 55 05

H. Châtelain, 8004 Zürich
in Firma Schellenberg & Châtelain
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton
Holz- und Stahlbau
Schöntalstrasse 8 Tel. 25 60 04

H. R. Fietz, 8001 Zürich
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton,
Spannbeton, Stahl, Holz
Fraumünsterstrasse 9 Tel. 27 78 79
und 27 78 80

J. Ganahl, 8001 Zürich
Industriebau, Eisenbeton
Friedensgasse 3 Tel. 23 68 17

W. Groebli, 8006 Zürich
Industriebau, Eisenbeton- und Tiefbau
Stampfenbachstrasse 57 Tel. 26 13 14
und 28 31 30

F. Grünenfelder, 8400 Winterthur
in Firma Grünenfelder & Keller
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton,
Spannbeton, Stahlbau, Strassenbau,
Stollenbau
Merkurstrasse 25 Tel. 052 / 22 12 41

W. Häberli, 8008 Zürich
in Firma Hünerwadel & Häberli
Industriebau, Hochbau, Brückenbau,
Elementbau, Strassenbau,
Kanalisationen
Seefeldstrasse 152 Tel. 34 94 90
und 34 12 90

R. Heierli, 8006 Zürich
in Firma W., R. & Dr. W. Heierli
Hoch- und Tiefbau, Strassenbau,
Kanalisationen, Abwasserreinigung,
Bodenmechanik, Schutzbau
Culmannstrasse 56 Tel. 26 46 98

R. Henauer, 8038 Zürich
Nachfolger von E. Rathgeb und J. Lee
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton,
Stahl und Holz
Thujastrasse 6 Tel. 45 36 33

E. Hofmann, 8008 Zürich
in Firma Basler & Hofmann
Hoch- und Tiefbau, Vorfabrikation,
Schutzbauten gegen Kernwaffen
Forchstrasse 84 Tel. 47 98 80

E. Honegger, 8002 Zürich
Hoch- und Tiefbau
Bürglistrasse 23 Tel. 25 00 75

Dr. H. R. Hugi, 8001 Zürich
in Firma Hugi & Menn
Hoch- und Tiefbau, Brückenbau
Löwenstrasse 19 Tel. 27 33 10

E. Jucker, 8044 Zürich
Eisenbeton-, Stahl- und Holzbau
Susenbergstrasse 120 Tel. 32 24 12

P. Keller, 8032 Zürich
in Firma P. Keller & E. Würmli
Hoch- und Tiefbau
Kasinostrasse 3 Tel. 34 09 88

A. Kropf, 8001 Zürich
Abwasserreinigung, Kanalisationen,
Wasserversorgung und Hydraulik
Waldmannstrasse 10 Tel. 32 76 76

Dr. sc. techn. G. Kruck, 8001 Zürich
Hoch- und Tiefbau,
Eisenbeton, Stahl und Holz
Fortunagasse 26 Tel. 27 75 78
und 23 05 61

Adolf Meier, 8820 Wädenswil
Eisenbeton-, Stahl- und
Holzkonstruktionen
Eidmattstrasse 25 Tel. 95 66 47

J. Nadler, 8008 Zürich
Wasserkraftanlagen, Industriebau
Mühlebachstrasse 43 Tel. 32 67 55

W. Naegeli, 8400 Winterthur
Eisenbeton-, Tief- und Wasserbau,
Abwasserklärung, Strassenbau
Stadthausstrasse 39 Tel. 052 / 2 25 40

F. Pfeiffer, 8006 Zürich
in Firma F. Pfeiffer & H. Zolliker
Eisenbeton, Hoch- und Tiefbau,
Spannbeton, Stahlbau
Frohburgstrasse 60 Tel. 28 36

P. Pfeiffer, 8400 Winterthur
in Firma Pfeiffer
Eisenbeton, Stahl, Holz,
Vermessung mit Echograph
Turnerstrasse 1 Tel. 052 /2 65

F. Preisig, 8050 Zürich
Allgemeiner Tiefbau, Strassenbau,
Industrie- und Brückenbau
Grünhaldenstrasse 6 Tel. 46 88

W. Ruckstuhl, 8400 Winterthur
in Firma Nabholz & Ruckstuhl
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton,
Stahlbau, Strassenbau
Merkurstrasse 25 Tel. 052 / 2 75

E. Schubiger, 8006 Zürich
Brückenbau und Hochbau
Universitätsstrasse 86 Tel. 28 06

Dr. E. Staudacher & R. Siegenthaler,
8006 Zürich
Hoch- und Tiefbau, Wasserbau,
Eisenbeton, Stahl, Holz, Bauleitungen
Frohburgstrasse 85 Tel. 26 96

E. Stucki & H. Hofacker, 8006 Zürich
Hoch-, Tief- und Brückenbau,
Eisenbeton, Spannbeton und Stahl
Engweg 7 Tel. 26 03

R. Tausky, 8032 Zürich
Eisenbeton-, Stahl- und Holzbau,
Industriebau
Dolderstrasse 24 Tel. 34 39

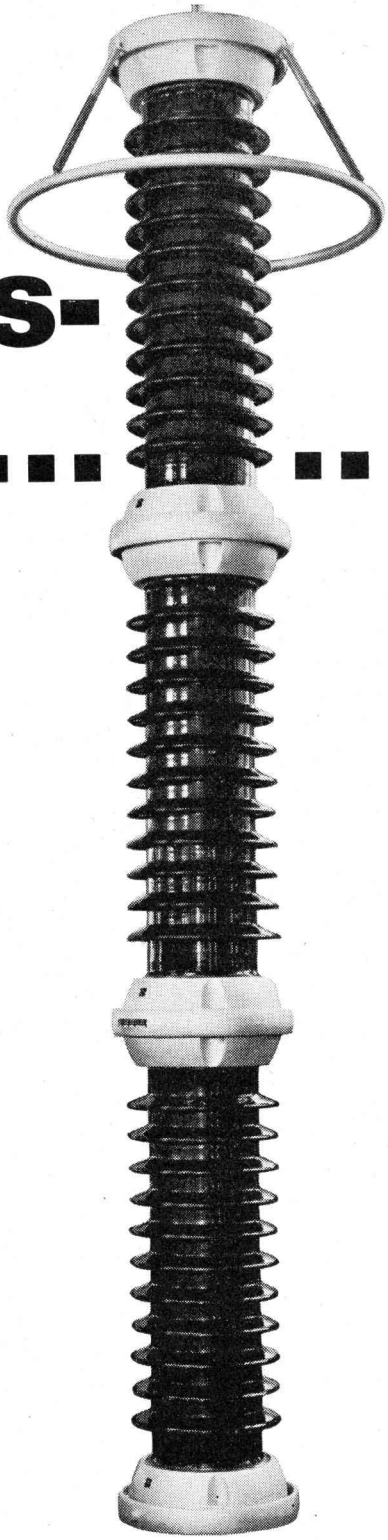
Edy Toscano, 8006 Zürich
Hoch- und Tiefbau, Brückenbau
Schindlerstrasse 15 Tel. 26 80

M. Walt, 8032 Zürich
Hoch- und Tiefbau,
Stahl, Eisenbeton, Holz, Leichtmetall
Englischviertelstrasse 24 Tel. 34 82
und 34 82

E. Zurmühle, 8037 Zürich
in Firma Zurmühle & Ruoss
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton,
Spannbeton, Vorfabrikation, Stahl
Rotbuchstrasse 68 Tel. 28 25

Peter Zwicky, 8006 Zürich
in Firma Neukom & Zwicky
Hoch- und Tiefbau
Universitätsstrasse 86 Tel. 26 96

Oerlikon Ueber-spannungs-Ableiter.....

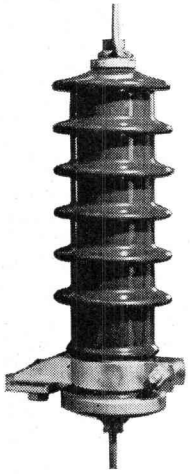


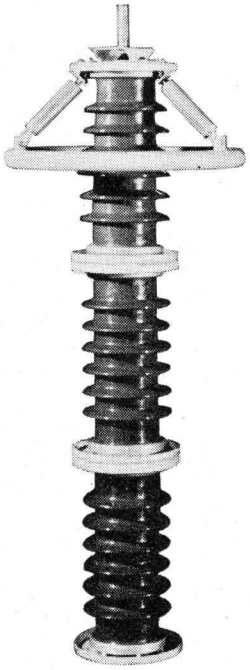
... sind führend und schützen Anlagen auf der ganzen Welt

Nenn-
ableitvermögen 5 kA

RV
380 & 500 V

Entladen langer leerlaufender Leitungen, Schutz von ganzen Unterstationen, Transformatoren, Generatoren oder einzelnen an Freileitungen angeschlossenen Verbrauchern.
Für jede Aufgabe der richtige Ableiter.





OERLIKON

VG/WG
6 – 37 kV
Nennableitvermögen 5 bzw. 10 kA, Rechteckwellen 75 A 1000 µs, bzw. 150 A 2000 µs

WGE
40 – 73 kV
Nennableitvermögen 10 kA, Rechteckwellen 150 A 2000 µs, mit Ueberdruckmembran

WM/WMR
50 – 500 kV
Magnetische Blasung, Nennableitvermögen 10 kA, Rechteckwellen 1000 A 2000 µs, mit Ueberdruckmembran

Nähere Auskunft durch unsere Verkaufsbureaux

Zürich, Abt. VIN
Tel. 051 / 48 18 10

Bureau Bern
Tel. 031 / 22 02 15

Bureau Lausanne
Tel. 021 / 25 75 25

Maschinenfabrik Oerlikon • 8050 Zürich

Warum*
umstellen
auf
BUSCO-
Oelfeuerung?

BUSCO

*
BUSCO - die Garantie für
wirtschaftlichen Heizkomfort !

BUSCO AG Oelfeuerungen, 8033 Zürich, Universitätstr. 69, Telefon 051·28 03 17

Zum modernen Bau die moderne +GF+ Fassadenverkleidung

Als ebenso schön wie vorteilhaft erweisen sich die modernen Fassadenelemente aus **+GF+** Leichtmetallguss. Ihre lebendige Oberfläche wirkt natürlich und ansprechend. Aber nicht nur das. In diesen neuen **+GF+** Aluminium-Fassadenplatten stecken weitere Vorteile, wie geringes Gewicht, einfache Montage, gute Witterungsbeständigkeit, Stabilität und — ein vorteilhafter Preis.

Ein neuartiges Herstellungsverfahren erlaubt, Kundenwünsche hinsichtlich Oberflächengestaltung und Ausführung weitgehend zu berücksichtigen.

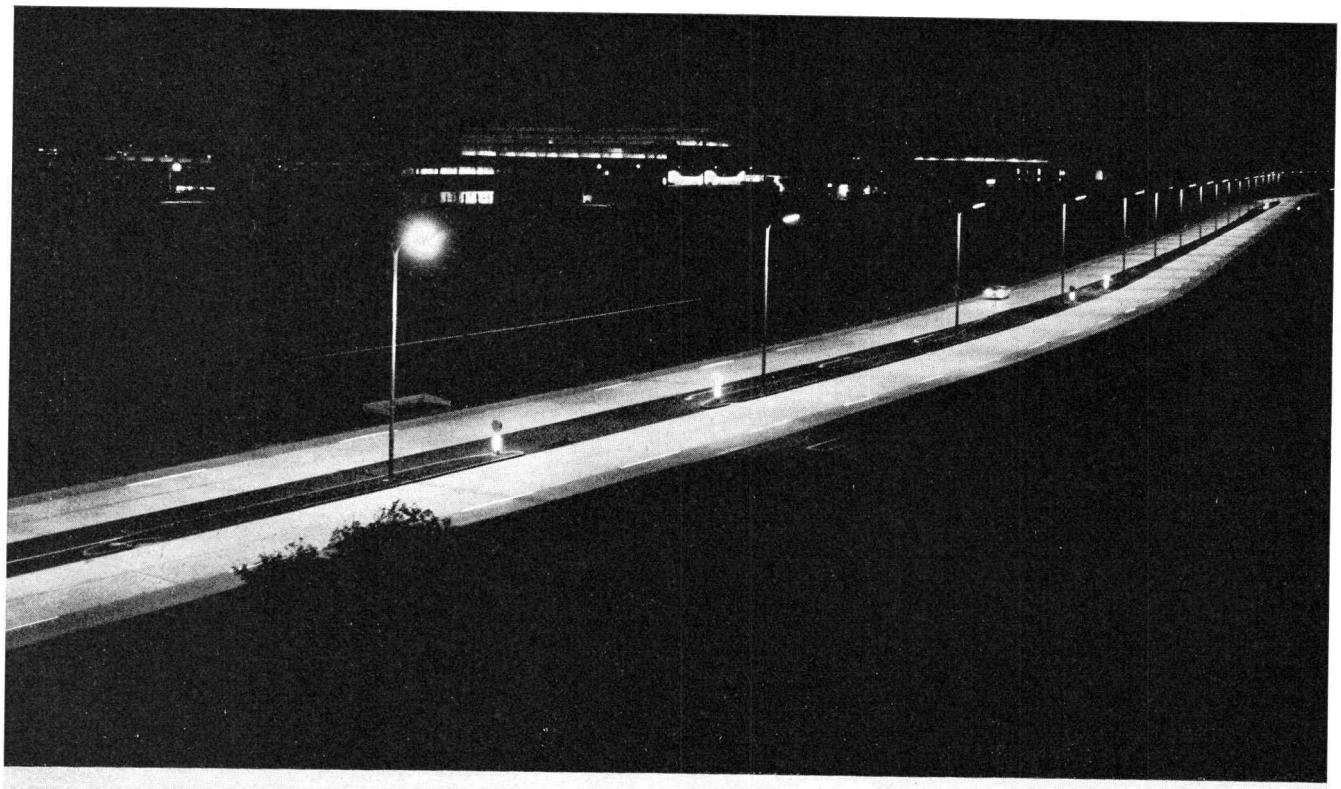
Verlangen Sie unseren Prospekt Lg 3041 und lassen Sie sich von uns näher informieren.

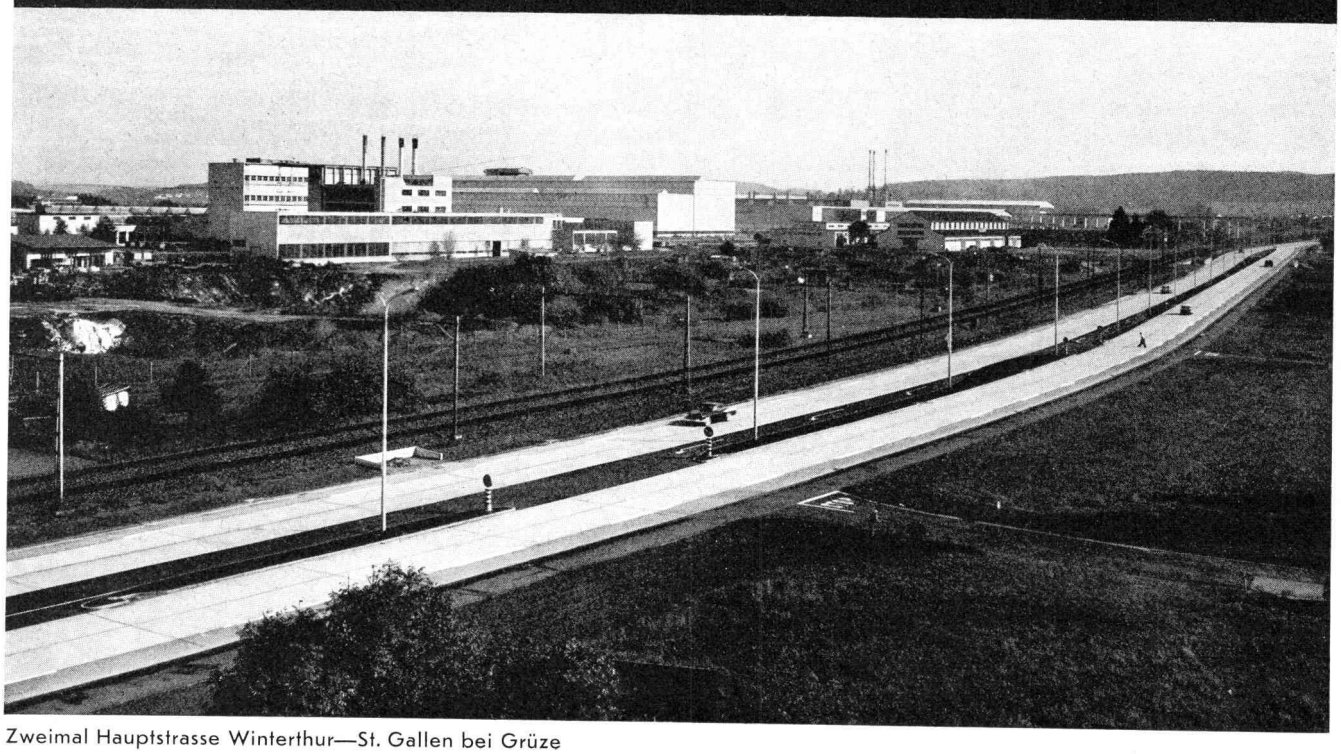
Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen

Postadresse: 8201 Schaffhausen

Telephon: (053) 8 11 11

Lg 135/1a



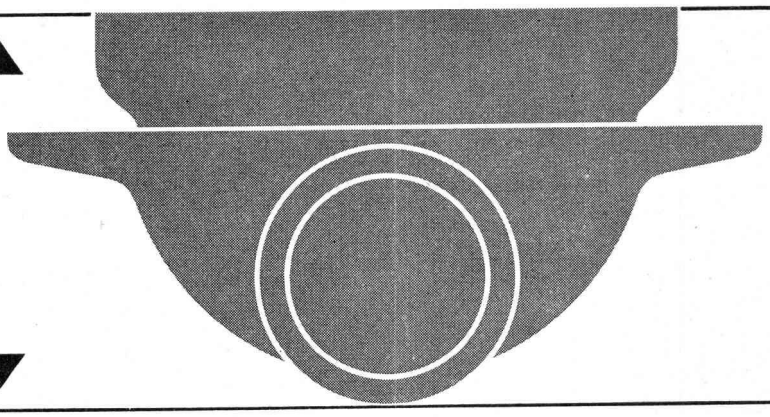


Zweimal Hauptstrasse Winterthur—St. Gallen bei Grüze

Ob Tag, ob Nacht – der Betonbelag ist hell

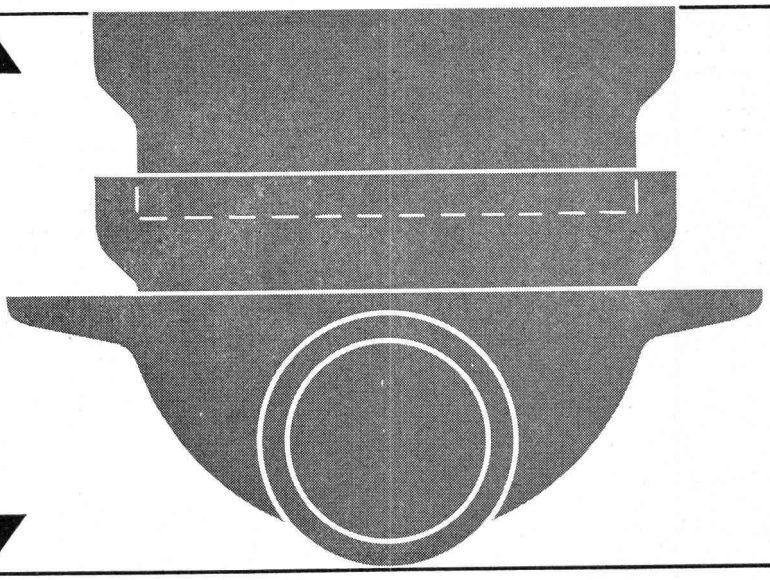
509

Seine
Einbautiefe
ist klein.



Wenn er eingebaut ist,
lässt sich die Höhe
seines Rostes
ohne weiteres auf die Höhe
des fertigen Strassenbelags
abstimmen –
dank
dem Aufsatzrahmen.

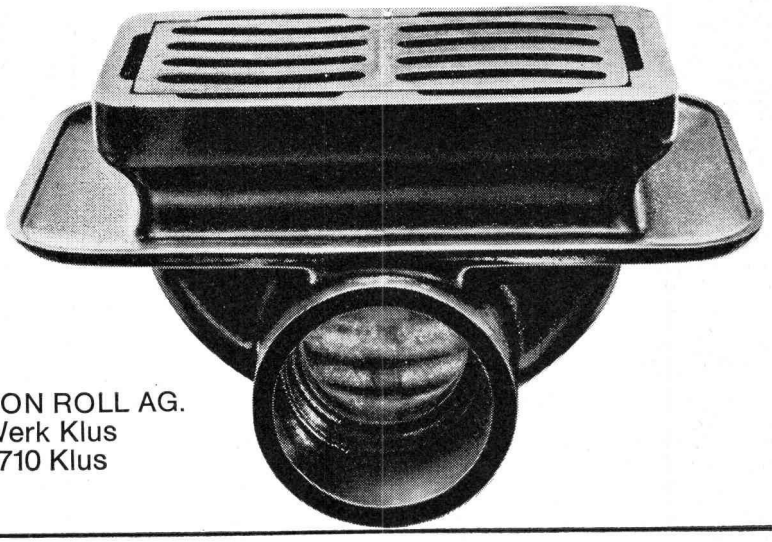
Das ist
nur einer seiner Vorteile.



Er lässt sich bequem einbauen

der VON ROLL Entwässerungskasten aus Gusseisen

Überall
in Strassentunneln,
Brücken,
Parkterrassen

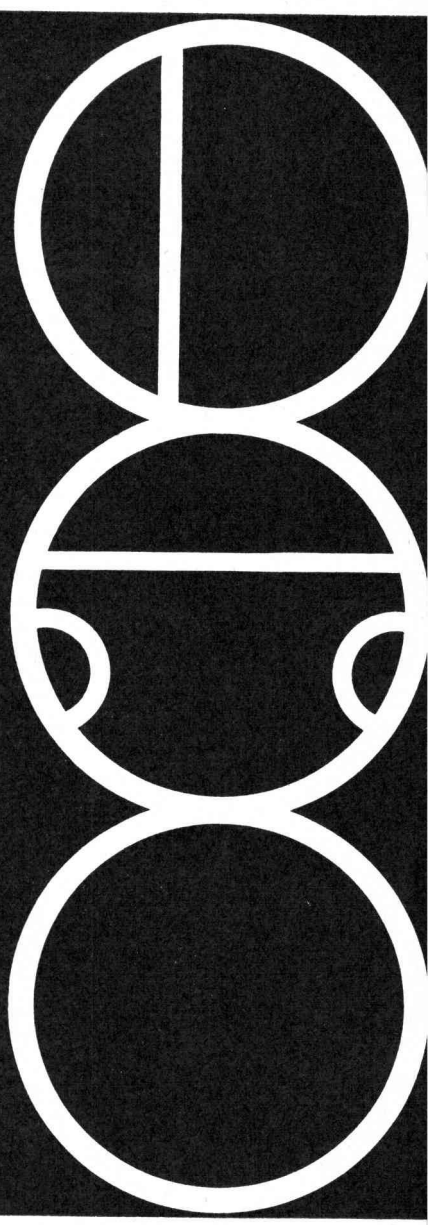


VON ROLL

VON ROLL AG.
Werk Klus
4710 Klus

Kläranlagen und Benzinabscheider

FRIWA



Kläranlagen für

- Einfamilienhäuser
- Mehrfamilienhäuser bis 77 Bewohnergleichwerte
- Schulhäuser
- Fabriken

Benzinabscheider für

- Einzelgaragen
- Grossgaragen bis max. 430 m² Vorplatz

∅ 60–200 cm

Sämtliche Anlagen sind nach den Vorschriften des VSA berechnet

Favre & Cie AG Zürich

Zementwarenfabrik

Werk in Wallisellen
Telefon 051/93 20 11

Wir wünschen Ihnen
eine erfolgreiche Generalversammlung und
frohe Stunden im Freundeskreis

Pavatex AG Zürich Jenatschstrasse 4

So präsentiert sich eine Batterie Perfecta Umwälzpumpen für Zentralheizungen. Jede Pumpe ist einem Heizungsstrang zugeordnet. Die Steuerung erfolgt durch Aussenthermostaten. Dadurch wird eine rationelle Heizung mit wesentlichen Brennstoffeinsparungen ermöglicht. Als bekannt betriebssichere Pumpe wählen Fachleute mit Vorliebe die Perfecta. Nicht umsonst ist sie die in der Welt am weitesten verbreitete stopfbüchslose Umwälzpumpe. Langlebig und vollkommen wartungsfrei gereicht sie jeder Zentralheizung zur Zierde.

RÜTSCHI PUMPEN

K. Rütschi AG Pumpenbau 5200 Brugg Telephon (056) 41 04 55

ALLIS-CHALMERS

Erhöhte Stundenleistung mit dem RAUPENLADER HD-7G

Schaufel-Inhalt
gestrichen 1350 l, gehäuft ca. 1600 l

ALLIS-CHALMERS-Dieselmotor 192 PS
6 Zylinder mit Direkteinspritzung und Turbo-Aufladung sowie elektrischer Direktstarter

Hydraul. Drehmomentwandler
mit stufenlosem Antrieb ergibt eine Zugleistung bis 14 970 kg

Vollautomatisches POWER-SHIFT-Getriebe
erlaubt EIN-HEBEL-Bedienung für augenblickliche Gangschaltung und Fahrtrichtungswechsel unter Last

5-facher Filterschutz des Hydraulik-Systems

Hydraul. Steuerkupplungen und hydraul. SERVO-Bremsen
(im Oelbad laufend) erleichtern die Bedienung

Ausgezeichnete Stabilität
Achsabstand 2175 mm; Spurweite 1575 mm; Raupenplattenbreite 380 mm, Gewicht ca. 11 t

Fahrkomfort
Der verstellbare, gefederte Sitz im übersichtlichen geräumigen Führerstand ermöglicht ermüdungsfreies Fahren. Die Vollsicht-Kabine (wahlweise) bietet Schutz gegen Wind und Wetter

Dauerschmierung des gesamten Fahrwerkes

Generalvertretung – Ersatzteillager – Reparaturdienst mit Werkstatt- und Schnellservice-Wagen
Eigene Reparaturwerkstätten mit Geleiseanschluss

MAVEG AG BIEL

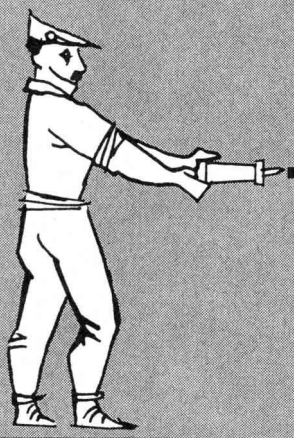
7501

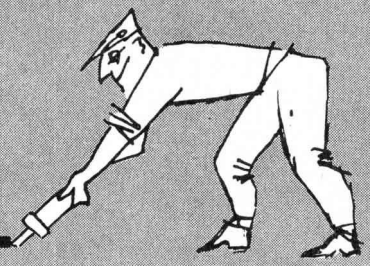
Telefon (032) 2 15 51

Mattenstrasse 133–135, 2501 BIEL

Fugen-fragen?

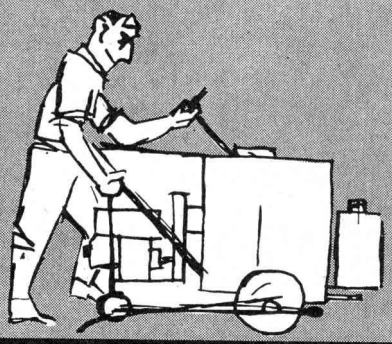
Isotech fragen!





Unser Beratungsdienst sucht neutral die beste Lösung, die geeignetsten Mittel. Unabhängig in der Wahl der Materialien empfehlen unsere Spezialisten von Fall zu Fall das Richtige, seien es Thiokol-, Silikon-, dauerplastische oder Bitumenkitte wie zum Beispiel Formflex, Gomastit, 3M-Weatherbean, Thiax, Igas, Plax, Paltox oder Kautschuk-Bitumen-Mischungen und öl-, treibstoff-, chemikalien- oder temperaturbeständige Kitte. Die Isotech offeriert pro Laufmeter verarbeiteter Fuge.

Im Ausführungsdienst der Isotech arbeiten geschulte Equipen mit dem größten Park an Spezialmaschinen zum Fräsen, Abfasen, Ausbürsten, Vorstreichen, Vergießen, mit eigenen Kompressoren und Druckluftpistolen, einem vollständigen Werkzeug-Sortiment und mit modernsten Transportmitteln.
Die Isotech garantiert bei Neubauten, Umbauten und Reparaturen nach SIA-Normen.



ISOTECH

Winterthur	Hegmattenstr. 20	Tel. 052 27 27 27
Basel	Thannerstraße 59	Tel. 061 39 20 39
Bellinzona	Piazza del Sole 1	Tel. 092 5 96 10
Bern	Güterstraße 22	Tel. 031 25 27 88
St. Gallen	Spisergasse 41	Tel. 071 22 66 80
Zürich	Ankerstraße 15	Tel. 051 23 96 78

Fugenabdichtungen
Beratungs- und Ausführungsdienst

Genf	Ch. de la Montagne 104	Tel. 022 35 52 21
Lausanne	Rue de Bourg 11	Tel. 021 22 25 68
Frankfurt	Mauritiusstraße 6	Tel. 0611 35 94 23
Berlin	Wegenerstraße 4	Tel. 0811 86 16 70
Karlsruhe	Goethestraße 27	Tel. 0721 4 25 59
Wien	Biberstraße 4	Tel. 0222 52 05 38

GC-Stahlhochbau und Fassadenbau als Gestaltungselemente moderner Architektur Neubau der Winterthurer Lebensversicherungsgesellschaft Geilinger & Co. 8401 Winterthur Tel. 052/22822

GC-Stahlskelett mit Deckenkonstruktion unter Verwendung vorfabrizierter R-Träger/GC-Fassadenelemente aus isolierten Alscecprofilen (System Alusuisse) in Grinatal/Äussere +GF+ Brüstungsplatten in Leichtmetallguss/Äussere Roll-Lamellstoren.

GC

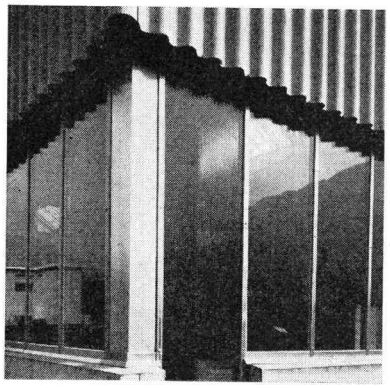
E. Bosshardt, dipl. Architekt BSA/SIA Winterthur, Grünenfelder & Keller, dipl. Ingenieure SIA

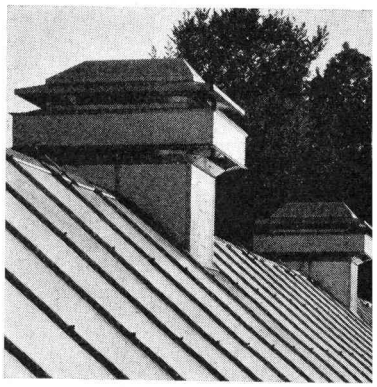
Engineering im Fensterbau

Siegfried Keller AG, Wallisellen

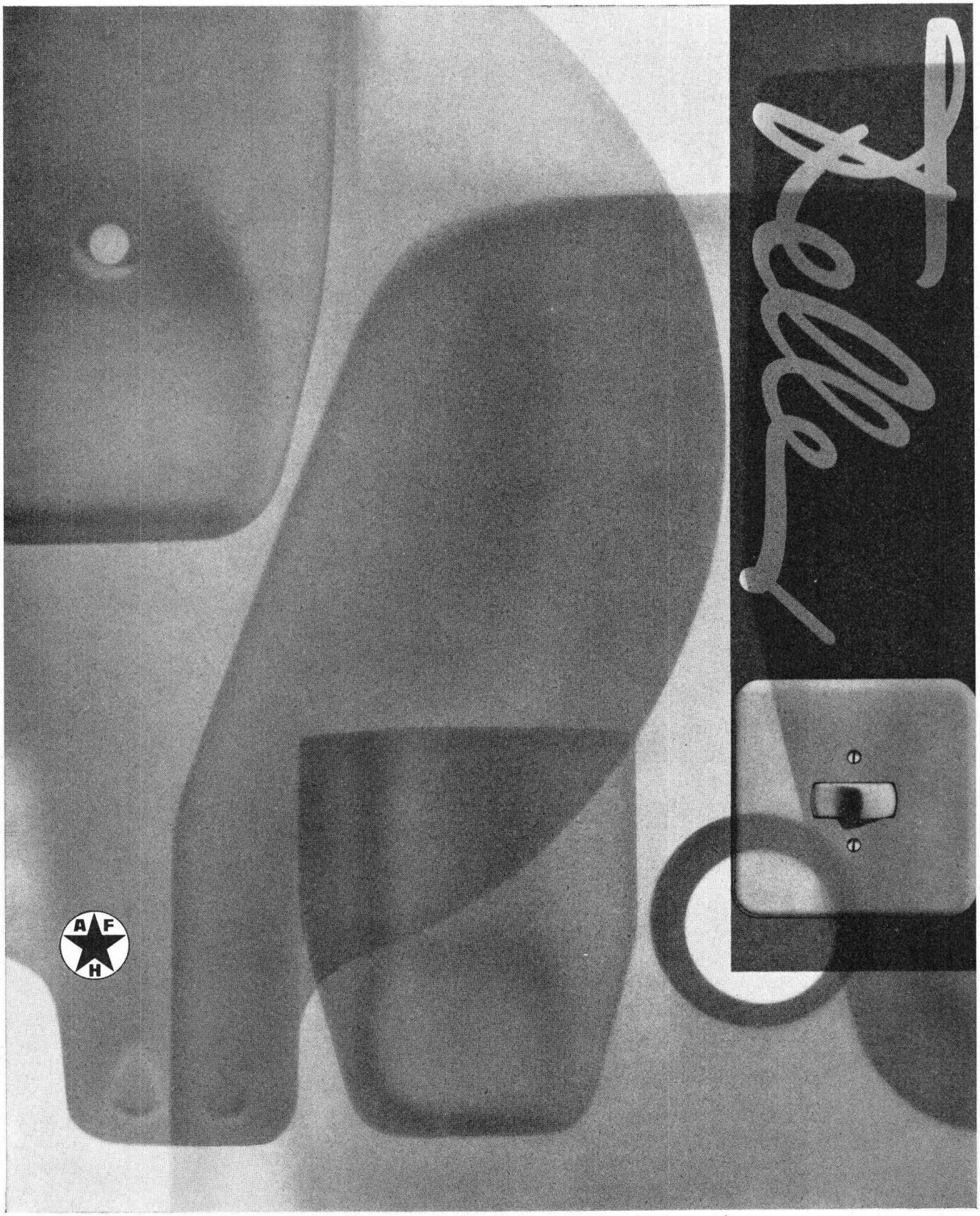
Wir geben uns nicht damit zufrieden, einfach nur gute und preiswerte Fe
steranlagen zu liefern. Es liegt uns daran, Ihnen mehr zu bieten. Das heiss
dass wir uns bemühen, in jedem Einzelfall aus dem Komplex verschiede
artigster Probleme die beste Lösung herauszuschälen.
Da ist einmal die Tageslichtbeleuchtung. Hier lassen wir nichts unbean
wortet. Vielleicht sagen wir Ihnen sogar mehr darüber, als Sie fragen könne
Aber die Fragen der Beleuchtung und der Lichtführung sind nur Te
probleme. Wir nehmen es beispielsweise auch mit dem Sonnenwärmeschu
ganz genau. Auch die natürliche Lüftung peilen wir nicht über den Daume
Den Fragen der Blendung schenken wir genau soviel Beachtung wie etw
der Reinigungsmöglichkeit der Fenster. Und sollte Ihnen die Lärmübertragur
durch Fensterflächen Sorge bereiten, sind wir auch da gewappnet. De
Kondenswasserproblem schliesslich nehmen wir uns ebenso an, wie etwa d
heizwirtschaftlichen Untersuchung bei verschiedenen Fensterisolationen.
Wir überlassen wirklich nichts dem Zufall. Vielleicht ist das der Grund, we
halb so viele Bauherren und Architekten unsere Dienste in Anspruch nehme

Siegfried Keller AG, Industrieverglasungen, 8304 Wallisellen-Zürich,
Telefon 051 93 32 32
Technisches Bureau Westschweiz: 19, route de Chavannes, 1000 Lausann
Téléphone 021 24 94 29





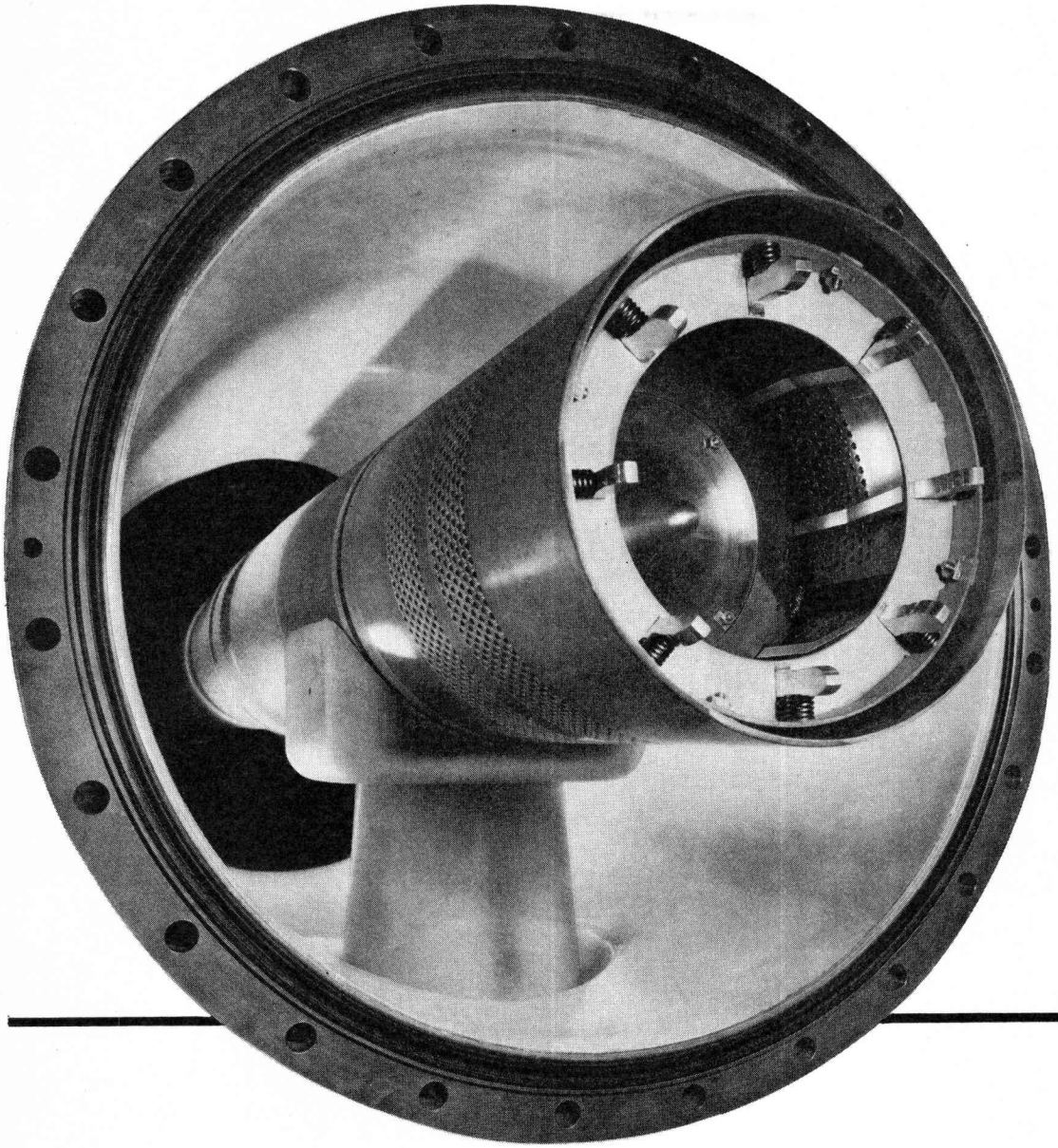
1



Feller-Apparate verkörpern modernes Formempfinden. Sie haben klare Linien und diskrete Farben, die sich unaufdringlich in den Raum einfügen. Sie sind einfach und funktionell richtig gebaut, sodass sie mühelos und sicher bedient werden können. Schon viele Feller-Produkte erhielten für ihre zweckmässige, zeitlose Gestaltung die Auszeichnung «die gute Form» zugesprochen. Sie hat auch beigetragen zur grossen Beliebtheit der Feller-Apparate bei Architekten, Installateuren und im Publikum.

Adolf Feller AG Horgen
Fabrik elektrischer
Apparate
Telefon 051/82 16 11

BEWÄHRT
in der Gruben-
praxis, im
Tunnel- und
Stollenbau
der Welt
Hochunempfindliche
POLEX-Zünder
Zünder
für jeden Anwendungszweck
Kondensator-
Zündmaschinen
für alle Bedarfsfälle
Ohmmeter
und
Prüfgeräte
ZURIMEX AG
ZUG/SCHWEIZ, ALPENSTRASSE 16
Tel. 042 43822/23
FS 58 394
VERTRETUNG DER Fa. SCHAFFLER & CO WIEN
REPARATUR-SERVICE FIRMA LOUIS DELAZZER · ST. MORITZ (GR)



135099 VI

SF 6 - Kompakt-Schaltanlagen

für Unterstationen in dicht besiedelten Gebieten

Nennspannung	123...245 kV
Nennstrom	2500 A
Abschaltleistung	5000...20000 MVA

Diese neue, praktisch wartungsfreie, gekapselte, gasisolierte Hochspannungsanlage ist speziell für Unterwerke in dicht besiedelten Gebieten, vornehmlich Städten, geeignet. Solche Konstruktionen ermöglichen den Raumbedarf bis auf 1/20 jenes konventioneller Hochspannungsanlagen zu reduzieren

BROWN BOVERI

AG. Brown, Boveri & Cie., Baden · Schweiz

BSS-

Stahl-

Normhallen

Bernhard Meyer
Stahl- und Metallbau
Dipl. Ing. ETH

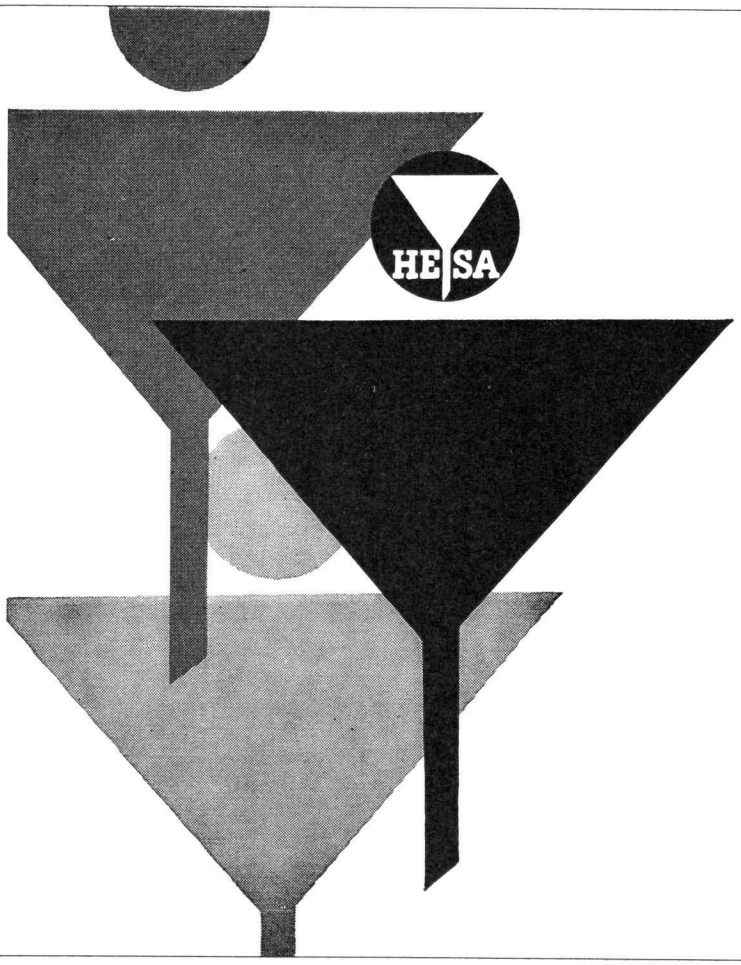
4500 Solothurn

Tel. 065 / 2 35 89

4704 Niederbipp

Tel. 065 / 9 47 94

Stahlbau
Fenster und Fassaden
in Stahl und Aluminium
Normhallen System BSS
Türzargen und Türblätter
Torbau



HESA-Forschung

bürgt für

- praxisgerechte Baumalerfarben für Holz-, Metall- und Mauerwerk
- zuverlässige Korrosions- und Chemikalienschutzfarben
- moderne Metallindustrielacke, luft- und ofentrocknend

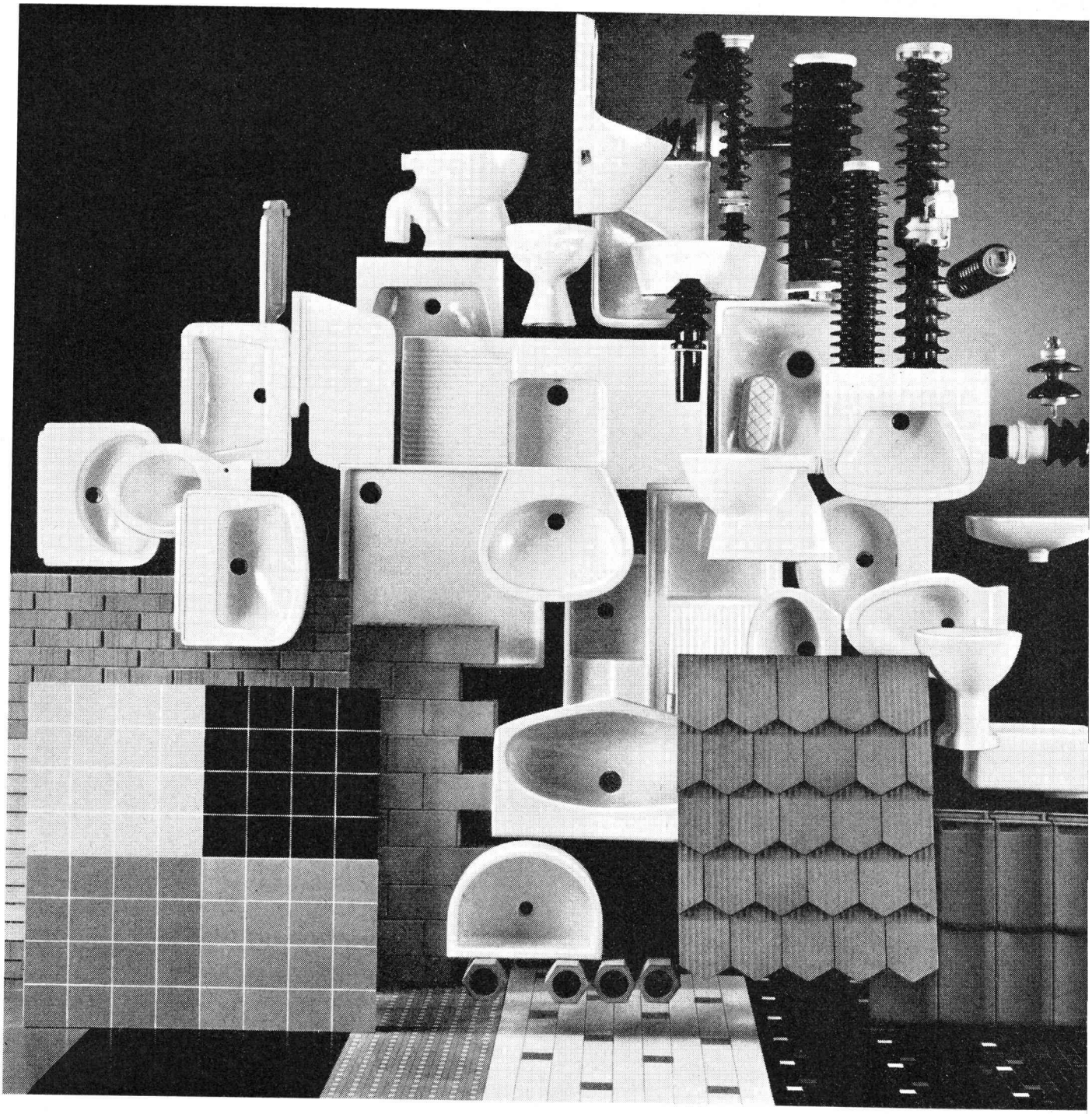
Unser technischer Beratungsdienst unterstützt Sie bei der Lösung Ihrer Probleme

HESA AG

Fabrik für chemische Produkte, Lacke und Farben
5012 Schönenwerd, Telefon 064 / 41 15 27

WEBER AG EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 52244

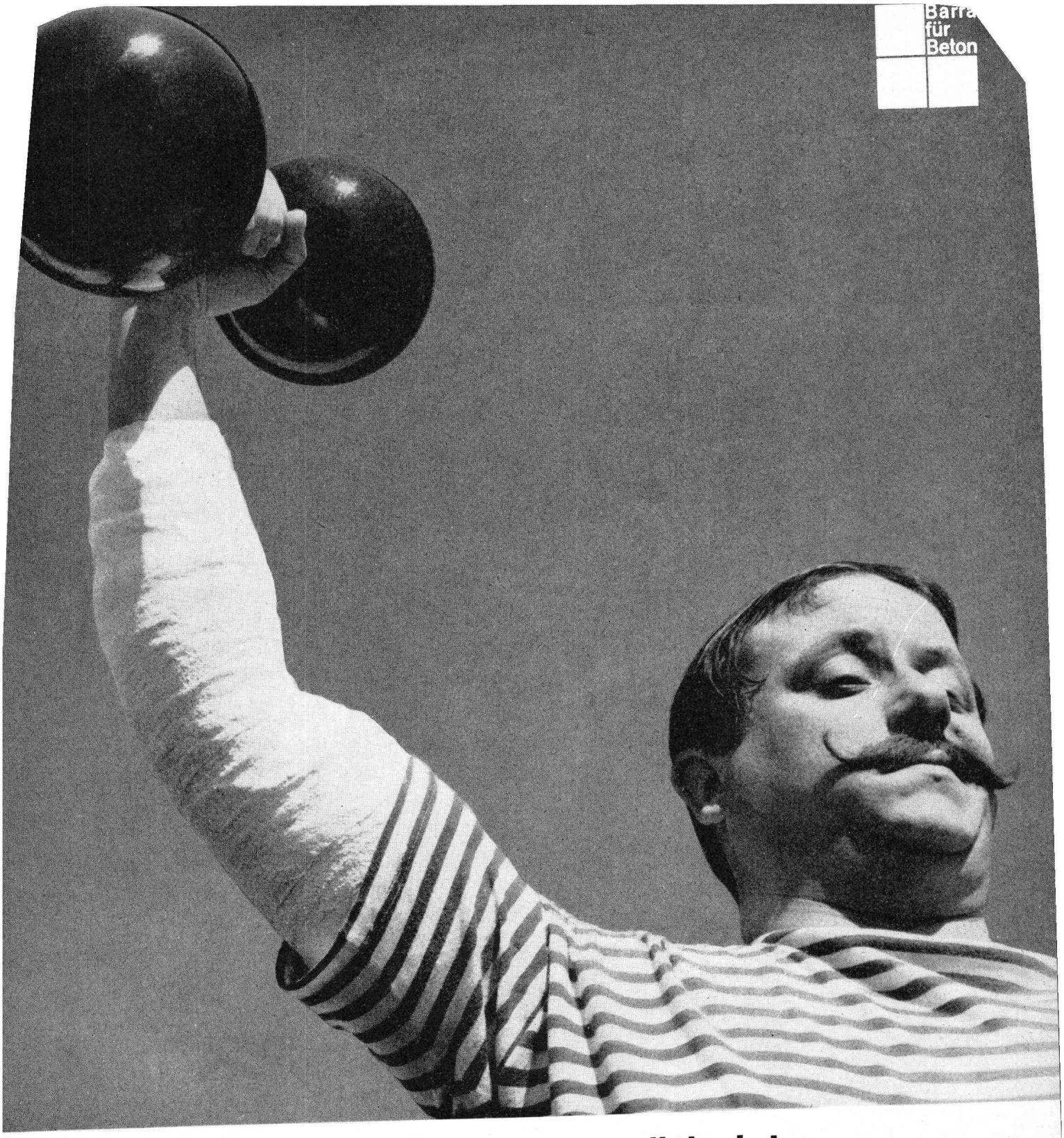
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate 6020 Emmenbrücke
Bureau de Lausanne: 2, Av. Victor Ruffy, 1012 Lausanne Tél. (021) 22 89 47
Service-Center Zürich, Hermetschloostr. 75, 8048 Zürich Tel. (051) 62 22 55



Bauelemente unserer Zivilisation
aus
gebrannter Erde
auf
Laufener Boden gewachsen
durch
Laufener Hände geschaffen
Laufen
ein Zentrum der keramischen Industrie

Laufen

AG für Keramische Industrie Laufen / Tonwarenfabrik Laufen AG



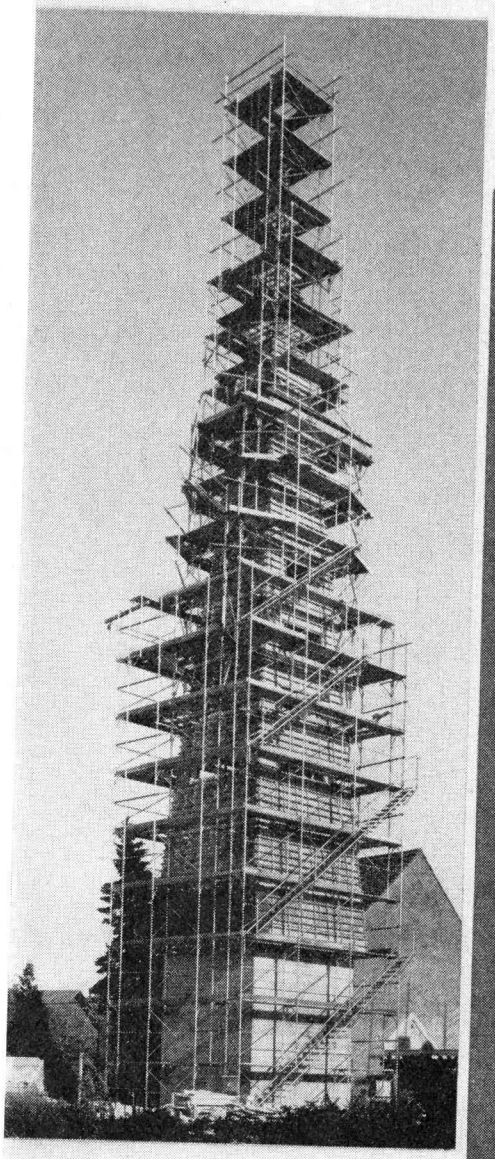
Wenn Zeitgewinn nötig ist

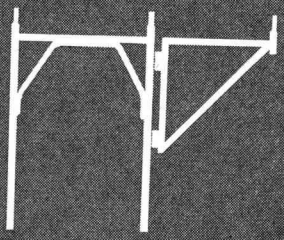
Was der Gips diesem Arm, ist SPERRBARRA 05, das universale Dichtungsmittel, dem Beton.
Es macht ihn nicht nur abwehrbeständig gegen Druckwasser sondern auch ausnehmend frühhochfest. Und je grösser die Frühhochfestigkeit, desto eher kann ausgeschalt oder vorgespannt werden.
Das sind entscheidende Faktoren, wenn es gilt, Zeit zu gewinnen, ohne Qualität zu verlieren.
SPERRBARRA 05, wasserabweisend, kapillarendichtend und plastifizierend, ist ein polyvalenter Zusatz, der den Beton leichter verarbeitbar und besser macht.
Bei 0,5% Dosierung.
MEYNADIER & CIE A.G., Zürich, Lausanne, Bern, Luzern, Bellinzona, Chur. SPERRBARRA 05 ist auch durch den Fachhandel erhältlich.

SPERRBARRA 05

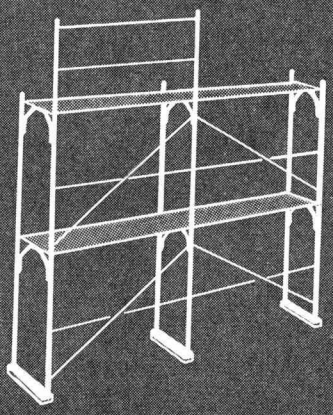
hilft für morgen bauen

Welche Vorteile bietet Ihnen unser Schnellbaurahmengerüst mit eingebautem Belag?

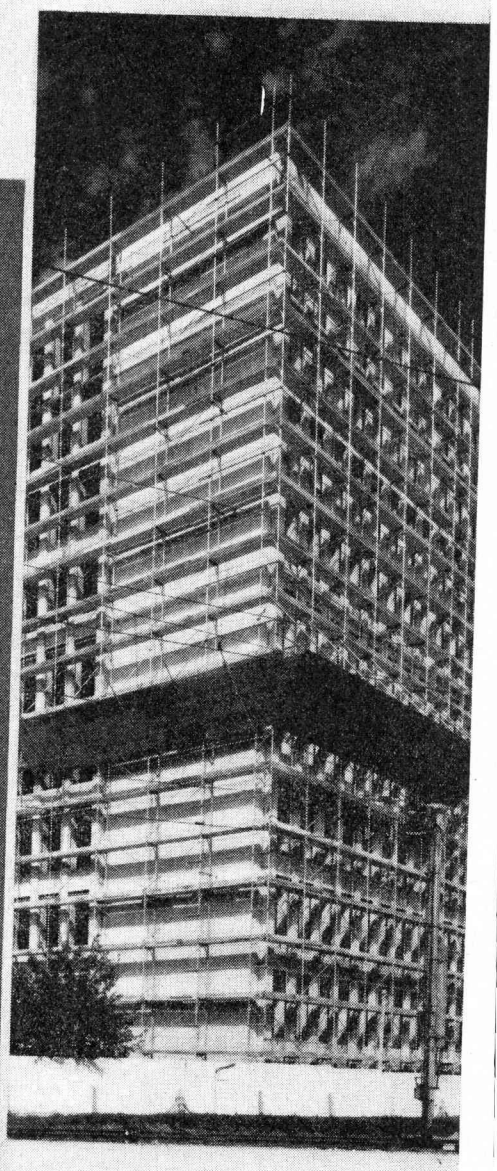




Durch Anbringen von Konsolen kann der Belag verbreitert werden



Äusserst einfacher Aufbau des Schnellbaurahmengerüstes, ohne Schraubenverbindung



In erster Linie reduziert sich die Montagezeit auf die Hälfte der üblichen Rahmengerüste, somit eine günstige Beeinflussung Ihrer Kalkulation. – Jede Hilfskraft montiert und demontiert unser Schnellbaurahmengerüst ohne Schwierigkeiten. – Die Gerüstteile werden nur zusammengesteckt und die Gerüstplatten eingelegt, jegliche Schraubverbindung fällt weg. – Durch Anbringen von Konsolen kann der Belag doppelt oder dreifach verbreitert werden. – Die imprägnierten, dreischichtig verleimten Gerüstplatten dienen als Belag und Horizontalverstrebungen der Rahmen und ersetzen die horizontalen Strebenkreuze. – Leicht im Gewicht, hohe Stabilität und Sicherheit. – Rationell im Transport dank Palettisierung der Platten.
Verlangen Sie unser Miet-, Miet/Kauf- oder Kaufangebot.

Conrad Kern AG
Stahlrohrgerüste
8105 REGENSDORF
Telefon 051 71 21 21

Filialen mit Lagerplätzen in Allschwil, Zollikofen, Arbedo

ck

Wir wollen nicht den Teufel an die Wand malen!

Aber es könnte ja sein, dass Sie einmal wieder auf feste Brennstoffe zurückgreifen müssten!

Die eigens für ZENT KOMBIGUSS Kessel entwickelte und auch nachträglich montierbare Wechselbrand-Einrichtung gestattet die wahlweise Feuerung von flüssigen und festen Brennstoffen, bei gleichbleibender Leistung.

Dabei ist die Umstellung von «flüssig» auf «fest» denkbar einfach! Brenntüre auf... Türe für feste Brennstoffe zu... und der Kessel ist betriebsbereit. Selbst für Holz- und Papierabfälle!

Ein ZENT Heizkessel mit Wechselbrand-Einrichtung macht es Ihnen leicht, sich von heute auf morgen umzustellen – wenn es darauf ankommen sollte!

Aber auch die übrigen Vorteile des ZENT KOMBIGUSS Kessels sollten Sie kennen lernen:

Er heizt Ihr Haus und liefert warmes Wasser, für die Küche, für das Bad – soviel Sie wollen und zu niedrigsten Betriebskosten.

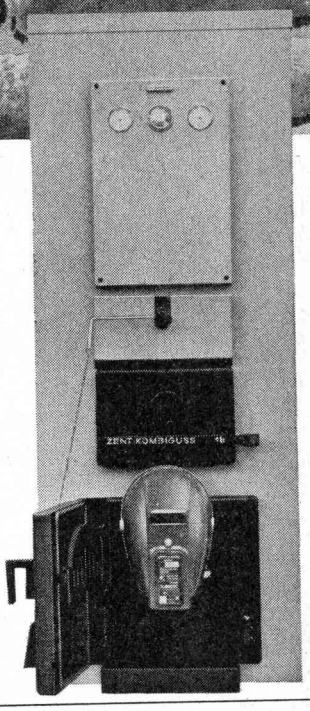
Der ZENT KOMBIGUSS Kessel besteht aus Spezialgusseisen; darum ist er so widerstandsfähig gegen die gefährliche Korrosion.

Der Boiler ist aus rostfreiem schwedischem Chromnickelstahl gefertigt, bei den kleineren Typen sogar ohne jeglichen Aufschlag!

Der ZENT KOMBIGUSS ist nach dem Baukastenprinzip zerlegbar und lässt sich daher überallhin transportieren.

Es lohnt sich, ihn kennenzulernen! Fragen Sie Ihren Installateur oder fragen Sie uns. Wir bauen schon seit mehr als 60 Jahren Heizkessel!

Vom Schweiz. Werkbund offiziell ausgezeichnet mit dem Prädikat «Die gute Form».

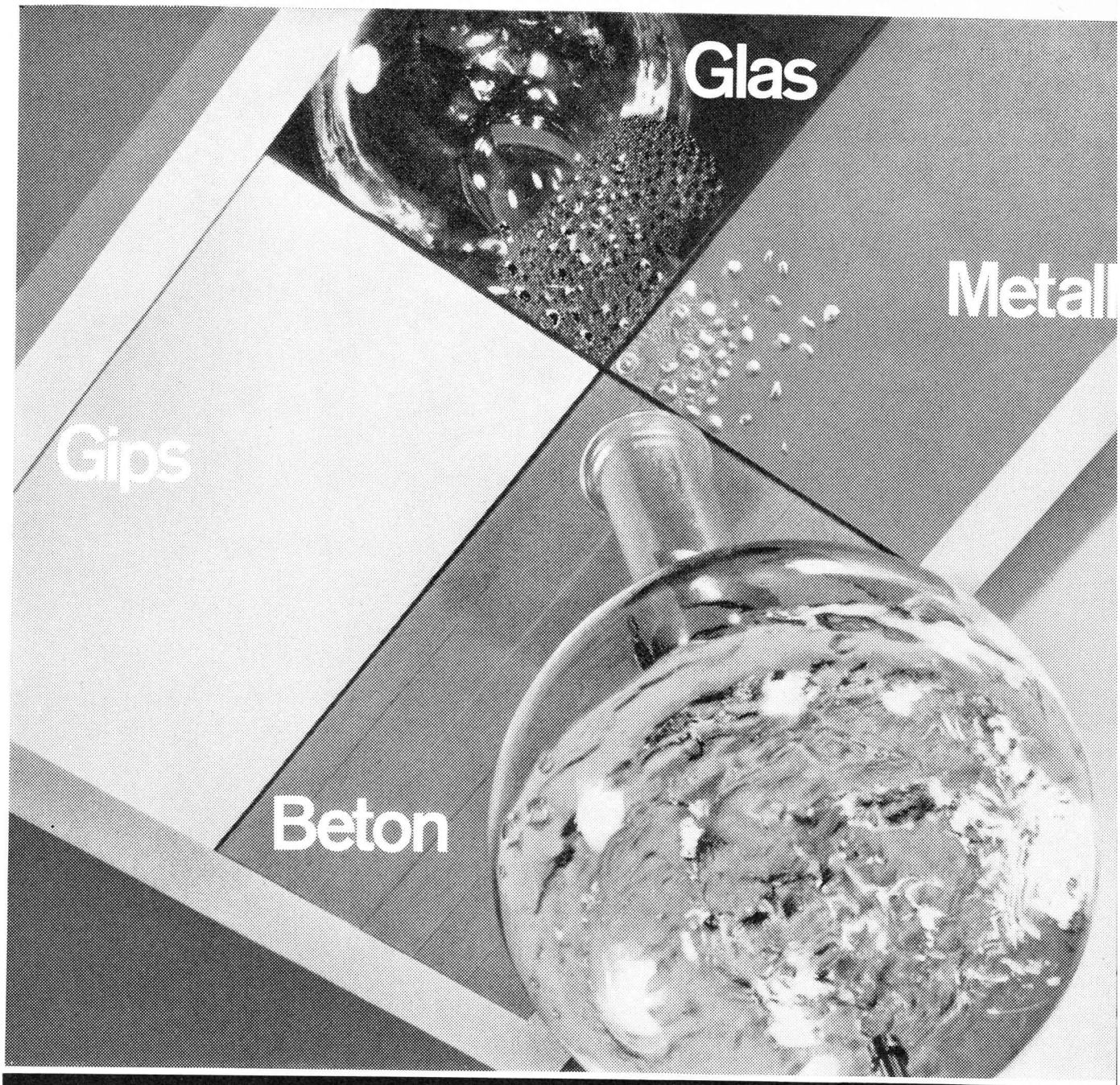


Muba 1967 Halle 6 Stand 1285

ZENT KOMBIGUSS

der anpassungsfähige Kombinationskessel

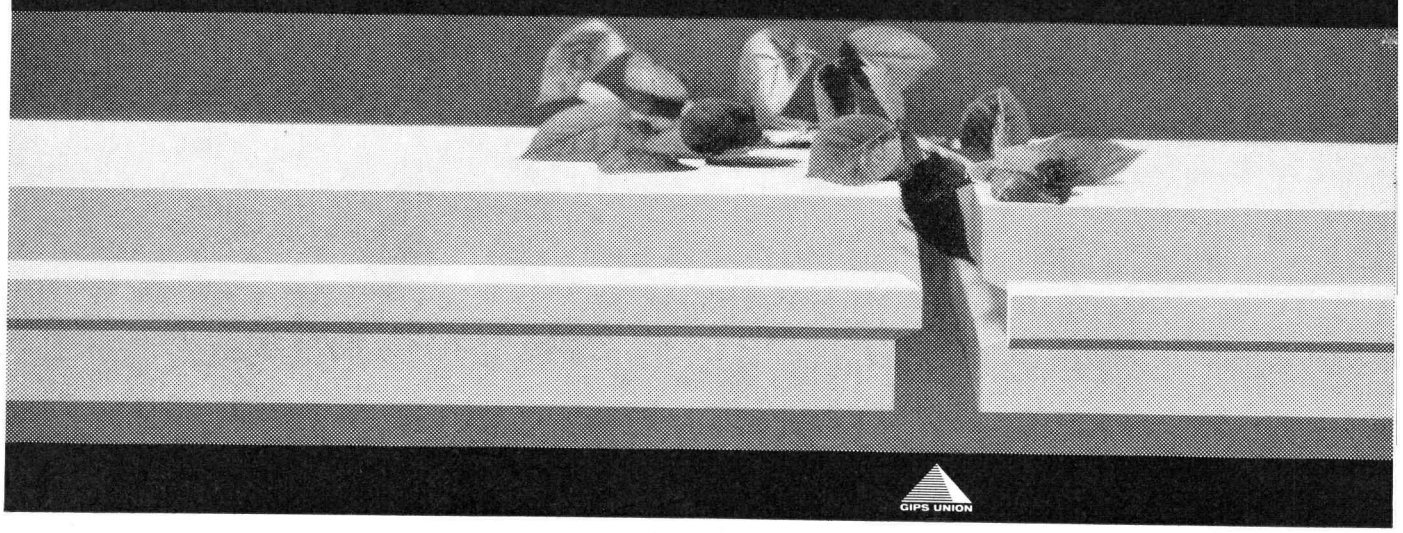
ZENT AG Bern, 3072 Ostermundigen, Tel. 031-51 14 11



Warum Sie mit Gips schnell und gesund bauen!

Durch die Fabrikation grossflächiger Gipsbauplatten und vorfabrizierter Gipsbauteile kann heute der Innenausbau auf ein Minimum an Zeit beschränkt werden. Für Sie können aber die zusätzlichen Eigenschaften des Gipses noch ausschlaggebender sein. Gips nimmt Wasser auf und gibt es im entscheidenden Moment wieder ab – Gips atmet – darum keine Kondenswasserbildung – also gesundes Bauen mit Gips.

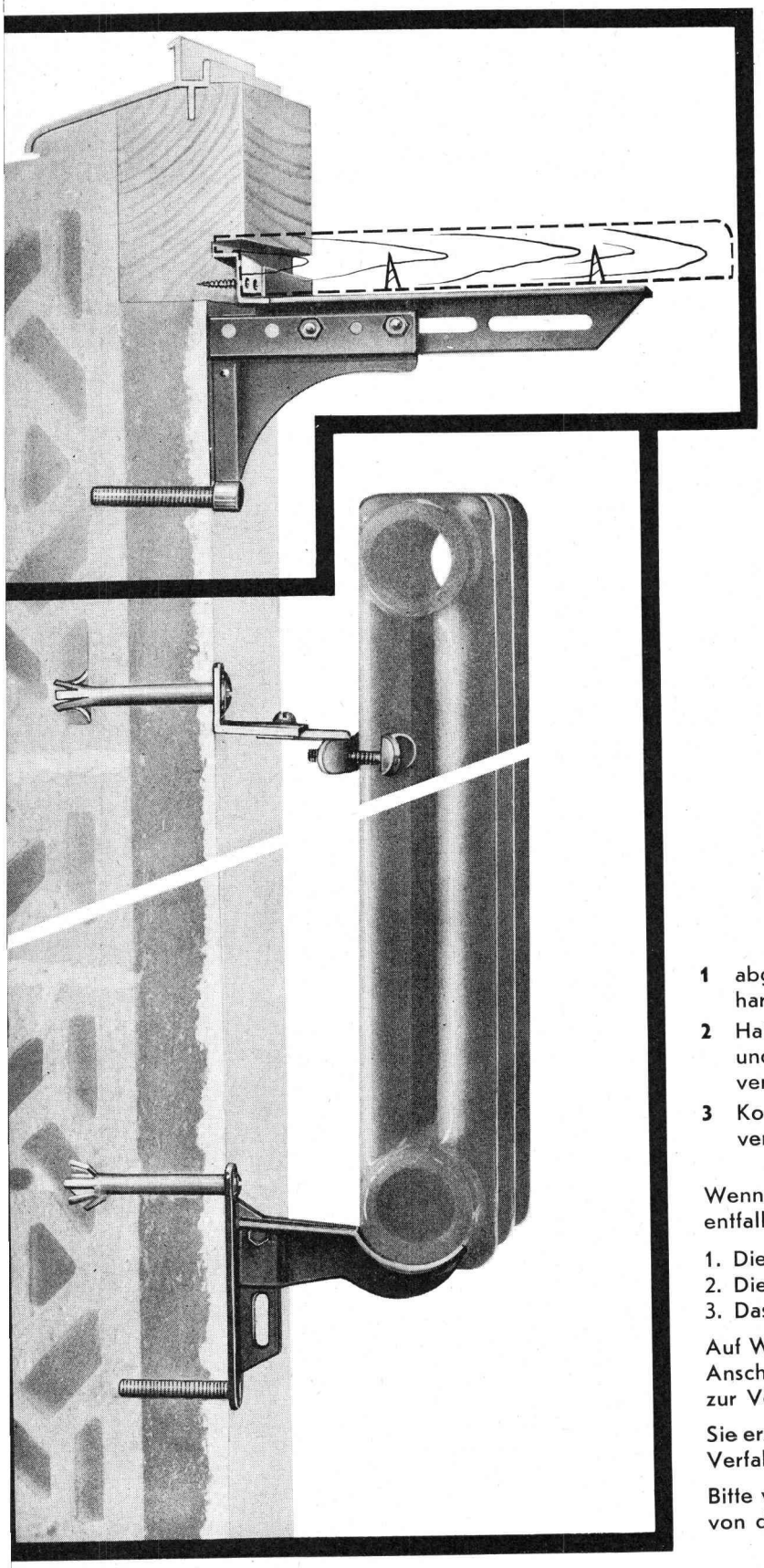
GIPS-UNION AG Talstr. 83 Zürich



GIPS UNION

Patent-Konsolen helfen Baukosten senken!

Patente im Inland und Ausland



Sims-Konsolen

werden nicht eingespitzt
nicht einzementiert
nicht grundiert weil verzinkt

Sims-Konsolen

sind in jedem Baustadium montierbar
Pro Konsole 75—100 kg Tragfähigkeit

Sims-Konsolen

sind in jedem Fall verstellbar abgestützt

Sims-Konsolen

sind für alle Konstruktionen: Nuten-, Falz- und Blockrahmen für Einlassbänke und freitragende Anordnung lieferbar.

Radiatoren-Konsolen

in jedes Mauerwerk
in 3—5 Minuten montiert
sofort belastbar
verstellbar in der Höhe
verstellbar in der Tiefe
für alle Radiatorentypen lieferbar

1 abgestützt im harten Mauerwerk
2 Halter horizontal und in der Tiefe verstellbar
3 Konsole vertikal verstellbar

Wenn Sie rechtzeitig mit S/K Konsolen disponieren, entfallen die Ausgaben für:

1. Die konventionelle Konsole
2. Die Zuputzarbeit
3. Das Grundieren der Konsole

Auf Wunsch stehen Ihnen unsere ausgebildeten Anschlägergruppen zur fachgerechten Montage zur Verfügung

Sie erzielen Zeiteinsparungen bis zu 9/10 des bisherigen Verfahrens

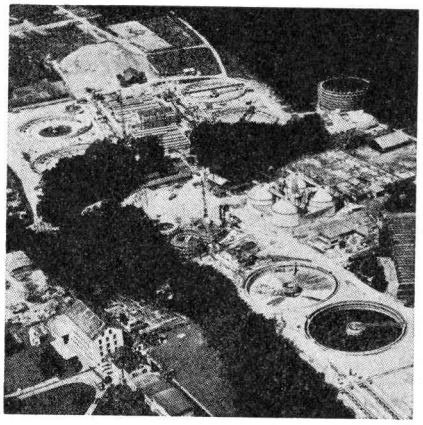
Bitte verlangen Sie spezifische Unterlagen von den Herstellern

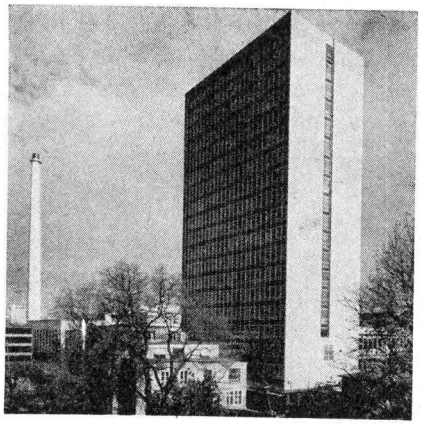
KONSOLEN HANDELS G.m.b.H. 4416 BUBENDORF

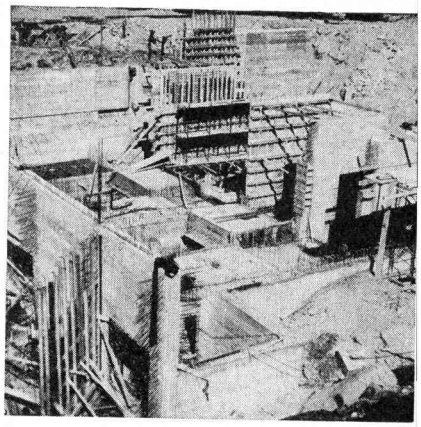
Kantonsstrasse 2

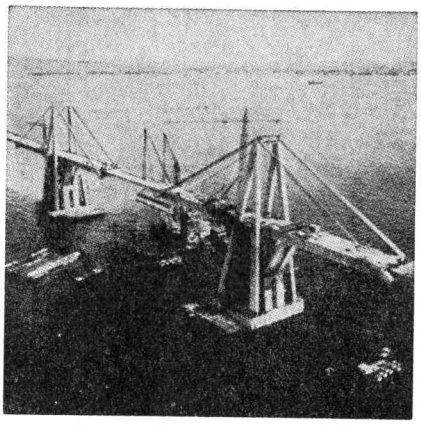
Telephon 061 / 84 86 77 / 84 88 45

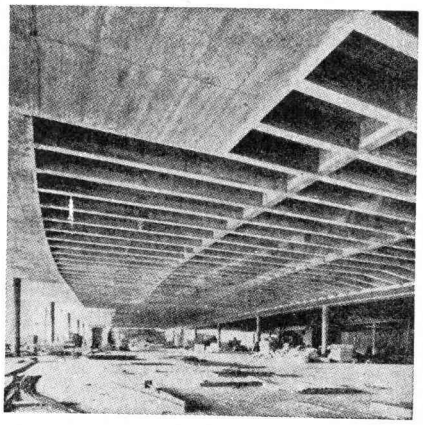
Sicherheit mit Tricosa











Kläranlage Werdhölzli Zürich. Belüftungsbecken und Nachklärbecken 2 und 4 mit TRICOSAL BV.

Hochhaus Hoffmann-La Roche, Basel.

Grundwasserwanne Kraftwerk-Zentrale Personico mit TRICOSAL normal flüssig.

Maracaibo-Brücke Venezuela mit 141 000 kg TRICOSAL VZ.

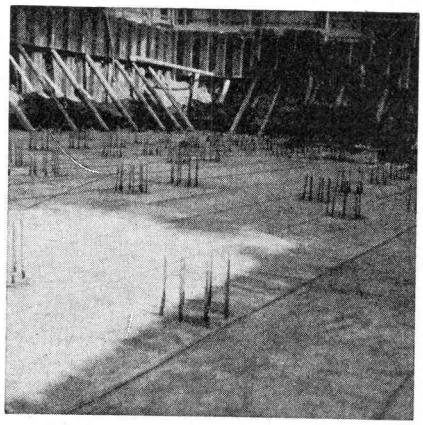
Parkterrasse «Grosse Schanze», Bern. Vorspannkabel-Auspressungen mit TRICOSAL 181.

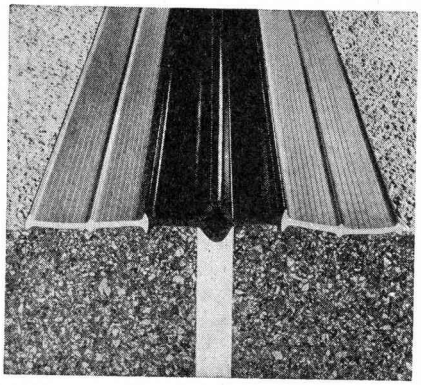
Grundwasserwannen und Tunnel-Isolationen mit PVC-Folien.

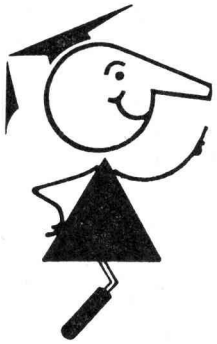
Fugenband mit harten Einbauzonen und hochelastischem Mittelstück (patentiert).

Profitieren Sie von unseren reichen internationalen Erfahrungen.

Wir beraten Sie gern und unverbindlich.





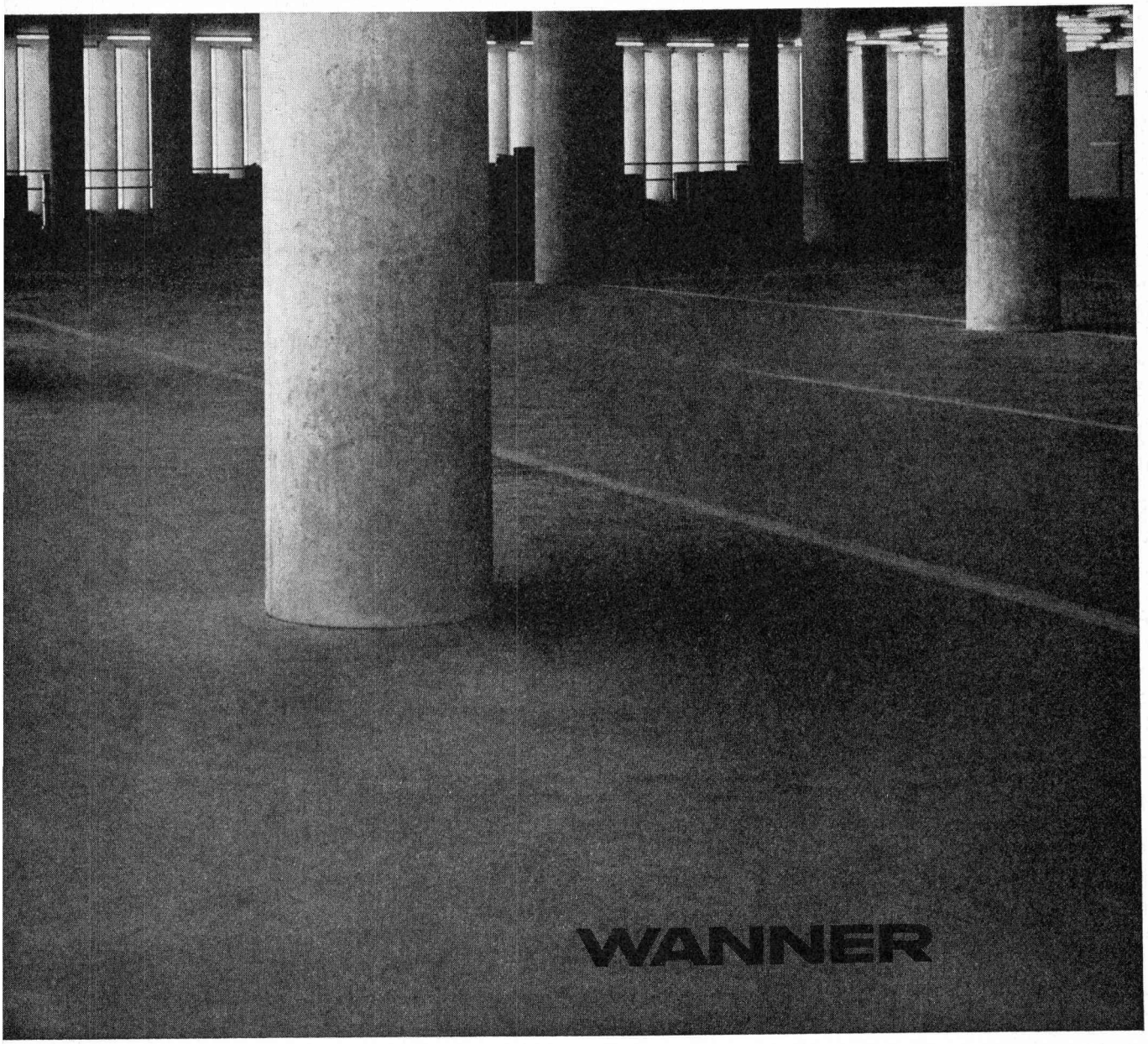


seit 1923

Tricosal®

BAU-CHEMIE AG BASEL (061) 23 00 16

Zement-Schnellbinde- und Dichtungsmittel, Plastifizierer, Verzögerer, Beton-Reinigungsmittel, Gipsverzögerer, Fugenbänder, Spritzbeton, Injektionen, Abdichtungen, Kunststoffe, Frostschutzmittel
Isolationen aus PVC-Folien 1—2 mm für Grundwasserwannen, Tunnels, Flachdächer usw.



Trampeln erwünscht, so paradox es tönt.

o wahr es ist: Trampeln tut dem Flintkote-Industrieboden ut. Maximalbelastungen, sei's durch Hubstapler oder isenbereifte Transportwagen — tun ihm gut. Die zäh-lastische Flintkote-Masse wird nur noch mehr verdichtet nd dadurch noch widerstandsfähiger.

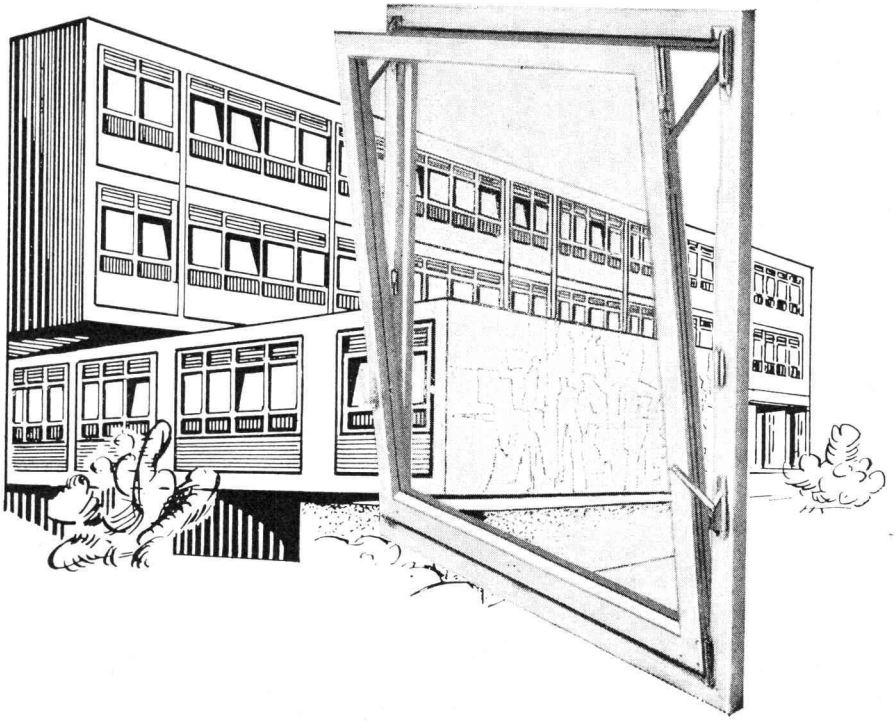
onsequenterweise ist Flintkote nicht nur keinem erschleiss unterworfen, sondern wird eher noch stärker, e älter er ist. Flintkote ist schalldämpfend, staubfrei und usserst leicht zu unterhalten.

Seit mehr als 30 Jahren bewährt sich Flintkote in Lager- und Fabrikationsräumen, Güterschuppen und Industriebauten, Verladeräumen und Rampen.

Vann immer Industriebodenprobleme auftauchen:
Vanner hilft sie lösen.

Wanner AG Horgen
Isolierwerke und Korksteinfabrik
Telefon 051 / 82 27 41

Roto



Roto-OKe-V

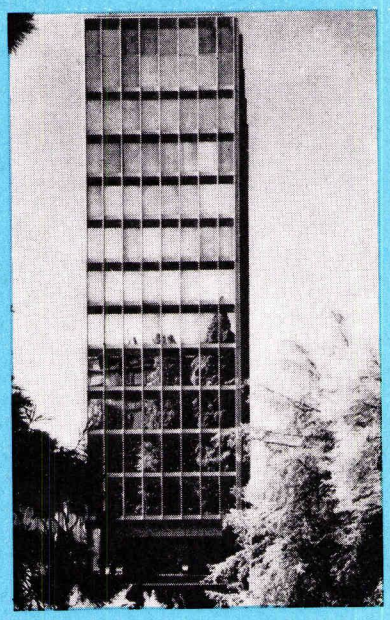
Einhandbedienung für Flügelbreiten bis 2 m.
Der ideale, verdeckte Drehkippbeschlag
für wirkliche Gross-Flächen-Fenster.
Die bewährte Einhandbedienung gewährleistet eine
laiengerechte Bedienungsweise.

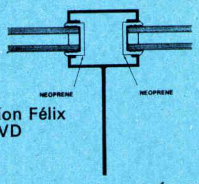
Verdeckte Roto-Drehkippbeschläge
sind Qualitätserzeugnisse, deshalb ist Roto
mit Abstand der meistgekaufte Drehkipp.

Roto Frank AG 8048 Zürich Brändlistr. 39 Postfach 218
Telephon 051 - 62 46 22

Die Architekten sind einer Meinung –

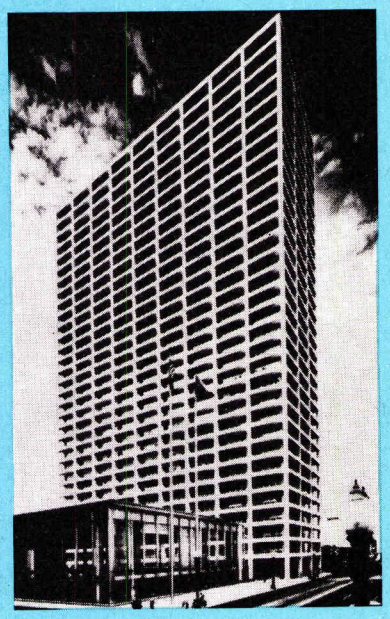
nicht nur in der Schweiz, ...auch in Amerika ...und in Asien!

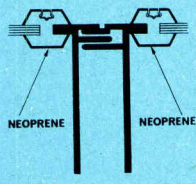




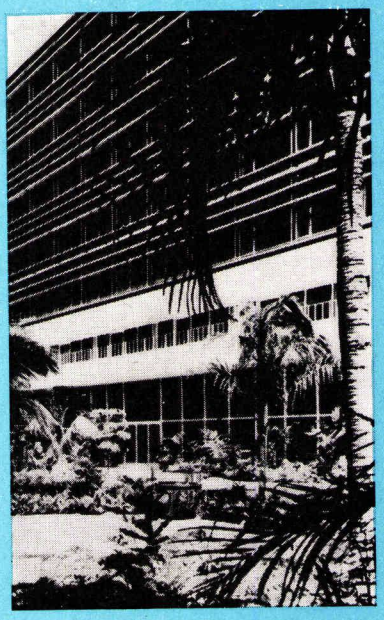
Construction Félix
Bussigny VD

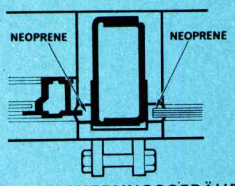
TOUR DES IMPRIMERIES RÉUNIES
LAUSANNE
Architekt Marc Lamunière, Genf





FIRST NATIONAL CITY BANK, HOUSTON
Architekten: Skidmore, Owings & Merrill





PALICO-VERSICHERUNGSGEBÄUDE
MANILA
Architekten: Carlós D. Arguelles Associates

Du Pont NEOPRENE in allen Erdteilen als dauerhaftes, zuverlässiges und wirtschaftliches Dichtungsmaterial.

Architekten der ganzen Welt schätzen Dichtungsprofile aus Du Pont NEOPRENE Synthesekautschuk als eins der zuverlässigsten Materialien für Glas und Wandplatten bei der Fassadenbauweise. Der Einbau erfordert keine besonderen Kenntnisse, und nach erfolgter Installation ist kaum irgendwelche Wartung notwendig. NEOPRENE-Dichtungsstreifen sind einfacher einzusetzen als Abdichtungsmassen und Kitte – und falls einmal eine Scheibe zerbrechen sollte, kann die gleiche Dichtung immer wieder verwendet werden. Die zusammendrückbaren NEOPRENE-Dichtungen sind flammwidrig und bleiben in jedem Klima und unter allen Bedingungen elastisch und wetterdicht. Die durch thermische Ausdehnung und Zusammenziehung und den Winddruck verursachten Belastungen werden gleichmässig verteilt.
Weitere Informationen, Lieferantennachweis und die Broschüre «NEOPRENE-Dichtungen für Glasfassaden- und Plattenbauweise» senden wir Ihnen gern zu. Bedienen Sie sich bitte des untenstehenden Abschnitts.

Dolder + Co., Immengasse 9, 4000 Basel 4
Deutschland: Nordmann, Rassmann & Co., 2000 Hamburg 11, Kajen 2
Österreich: Interowa Fürer-Haimendorf KG, Wien 1, Johannesgasse 26

ERPROBT UND BEWÄHRT SEIT 1932

DU PONT NEOPRENE
REG. U.S. PAT. OFF.
Gegründet 1802

Bessere Dinge für ein besseres Leben ... *dank der Chemie*

Dolder + Co., Immengasse 9, 4000 Basel 4

Senden Sie mir bitte Ihre Broschüre «NEOPRENE-Dichtungen für Plattenbauweise» mit Lieferantennachweis.

Name: _____

Adresse: _____

Stellung: _____

Firma: _____

Ad No. 1110

Bauzeitung — 6/67

Hygienisch einwandfreie Wäsche ... durch automatisches Trocknen

Täglich können wir lesen, dass unsere Luft verunreinigt sei. Und sie ist es auch, besonders in dichtbesiedelten Gebieten. Die Industrie, der Verkehr und vieles andere mehr tragen dazu bei. Die Luftverunreinigung ist zu einem ebenso ernsten Problem geworden wie z. B. die Gewässerverschmutzung. Es ist unbestritten: Die Luft ist nicht mehr rein. Auch die im Freien aufgehängte Wäsche wird davon betroffen. Zum grossen Leidwesen jeder Hausfrau. Des Problems Lösung ist ein automatischer Wäschetrockner. Er bürgt für hygienisch einwandfreie Wäsche. Vor allem auch wegen der eingebauten Ozonlampe, die der Wäsche eine natürliche und herrliche Frische verleiht.

Wäschetrockner Adora
ein Qualitätsprodukt
der Verzinkerei Zug AG

V ZUG

Schonende Behandlung des Waschgutes. Dank reversierender Trommel hervorragender Trocknungseffekt innert kürzester Zeit.

Sparsam im Stromverbrauch. Einfachste Bedienung. Timer und Thermostat erlauben das Trocknen nach Wunsch: schrankfertig oder bügelfeucht. Eingebaute Ozonlampe verleiht der Wäsche den Duft der Sonnenfrische. Hervorragendes Material garantiert lange Lebensdauer.

Coupon
Verlangen Sie den detaillierten Prospekt Wäschetrockner Adora bei der Verzinkerei Zug AG, Zug, Telefon 042 44 42 42

99

Name

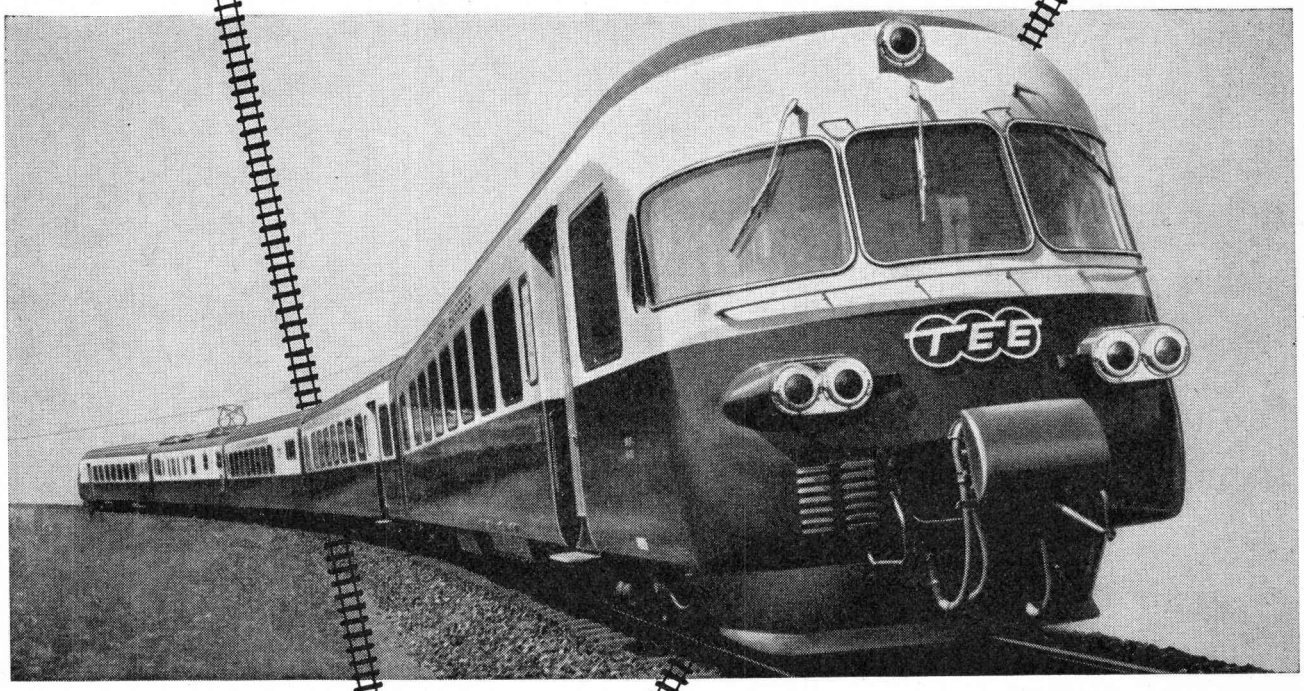
Ort

Strasse

TRANS EUROP EXPRESS

Bequem und sicher reisen in den neuen TEE-Zügen

Die beliebten TEE-Vierstromzüge der Schweizerischen Bundesbahnen stehen im Einsatz auf den Strecken Zürich–Gotthard–Mailand und Mailand–Simplon–Dijon–Paris. Mit einer Leistung von 3300 PS erreichen diese mit höchstem Komfort ausgestatteten Einheiten die Spitzengeschwindigkeit von 160 km/h.



Konstruktion und Bau des kompletten mechanischen Teils der Zugskompositionen (inkl. des 6-achsigen Triebwagens):

Schweizerische Industrie-Gesellschaft
Neuhausen am Rheinfall

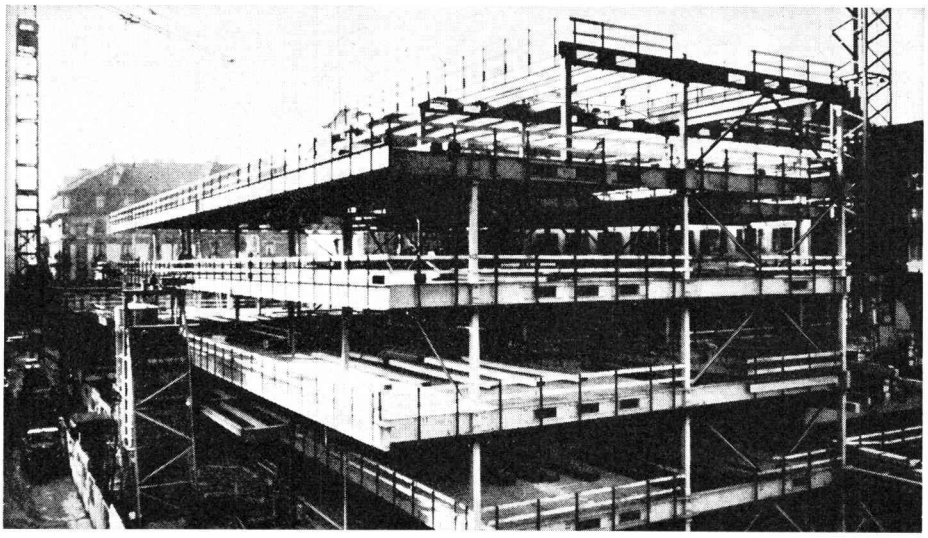
MAILAND

SIG

PF

ZM

Expérience et dynamisme pour les grandes réalisations modernes



Ossature métallique des magasins La Placette, Genève, réalisée en consortium (arch.: Braillard, Genève).

Constructions métalliques: ponts et charpentes chaudronnerie réservoirs et citernes conduites forcées menuiserie métallique éléments de façade

ZM zwahlen & mayr sa 1860 Aigle tél. (025) 2 19 81
1000 Lausanne tél. (021) 23 39 62

Wir stellen vor: den ersten Hydraulikbagger von Ammann

Der neue «P & H»-Hydraulikbagger Modell H-312 wurde als Gerät gebaut, das Tag für Tag bei gleichbleibender Grableistung eingesetzt werden kann.

Vergleichen Sie die Grabtiefe, den Kübelinhalt und die Schnelligkeit der Arbeitsbewegungen, alles Eigenschaften, welche die Wirtschaftlichkeit dieses Gerätes steigern.

Vergleichen Sie auch die Motorleistung und die Hydraulik! Der H-312 hat 105 PS Dauerleistung und 3 voneinander unabhängige Hydraulikkreisläufe, welche ihm die in unserem Lande erforderliche grosse Kraftreserve geben. Sein robustes Raupenfraktorenfahrwerk verleiht ihm gute Standfestigkeit und sichere Geländegängigkeit.

Einige technische Daten:
Kübelinhalt 600 l
Dienstgewicht 15 t
Grabtiefe mit Standard-Tieflöffel 6 m
Reichweite mit Standard-Tieflöffel 8,7 m
Bodendruck nur 365 g/cm²

ULRICH AMMANN

Baumaschinen AG, 4900 Langenthal Telefon 063 2 27 02, 2 51 22 und 2 52 01 Alleinvertretung für die Schweiz

Mit dem BD-System installieren heißt:

- **Planungsarbeit sparen.**
- **Ein System verwenden, das sich schnell und ohne Spezialarbeiten montieren läßt.**
- **Unbegrenzte Freizügigkeit bei der Aufstellung von Maschinen und Apparaten haben.**
- **Jeder betrieblichen Umstellung gewachsen sein.**
- **Bei Bedarf sofort Lichtbänder montieren können.**

BD-System, die moderne elektrische Kraftinstallation für Fertigungs- und Reparaturbetriebe, Forschungslaboratorien, Büros und Schulen, bis 400 A, 500 V ~

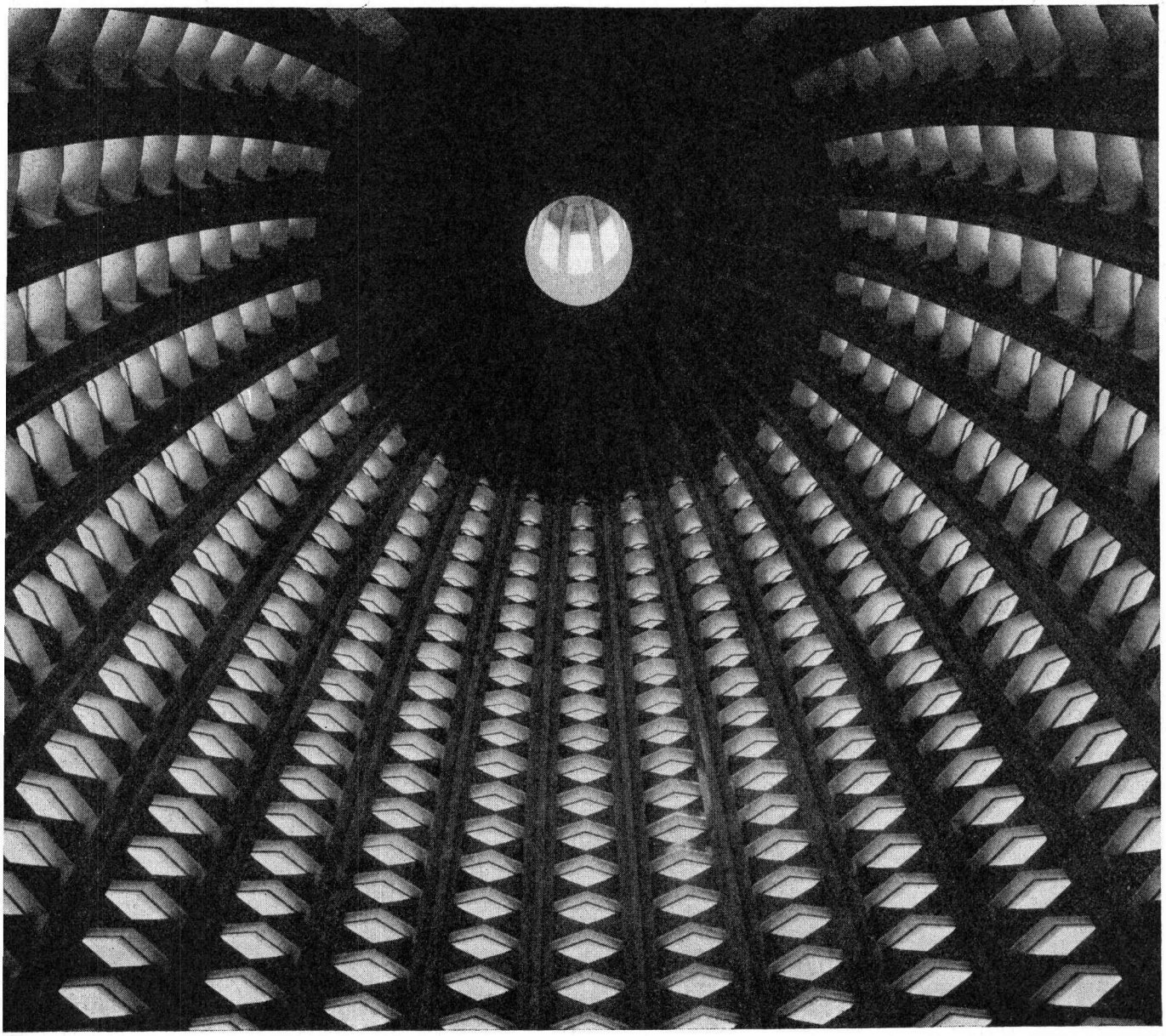
Wenden Sie sich bitte an eines unserer Technischen Außenbüros:

Bern Cäcilienstraße 21
Tel. (031) 45 34 15
Lausanne Trabandan 51
Tel. (021) 28 51 28
Zürich Unterwerkstraße 1
Tel. (051) 83 91 11

KLÖCKNER-MOELLER

Keine Angst vor Schokbeton.

rüfen Sie die neuen, fast unbegrenzten Möglichkeiten mit Schokbeton-Elementen

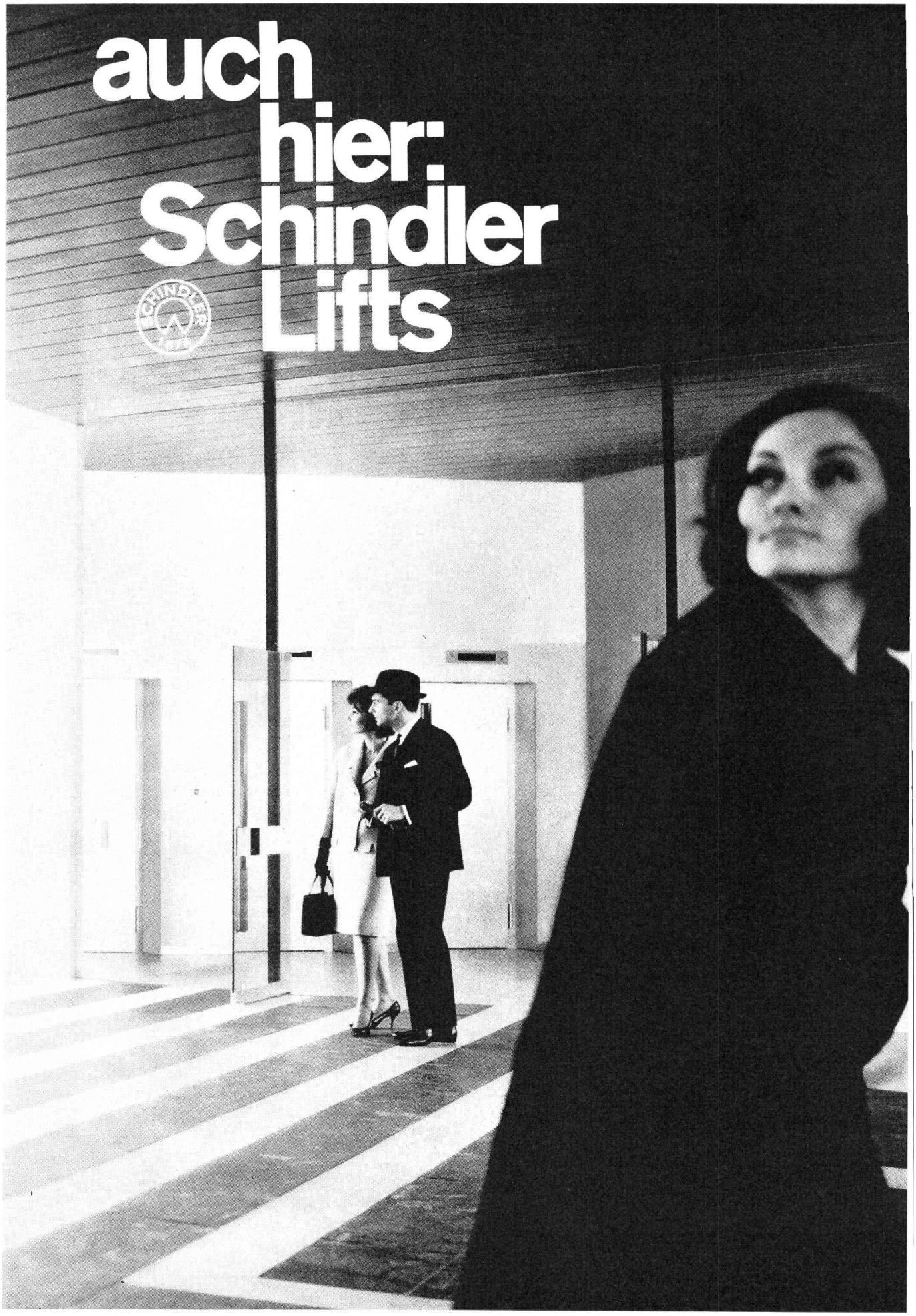


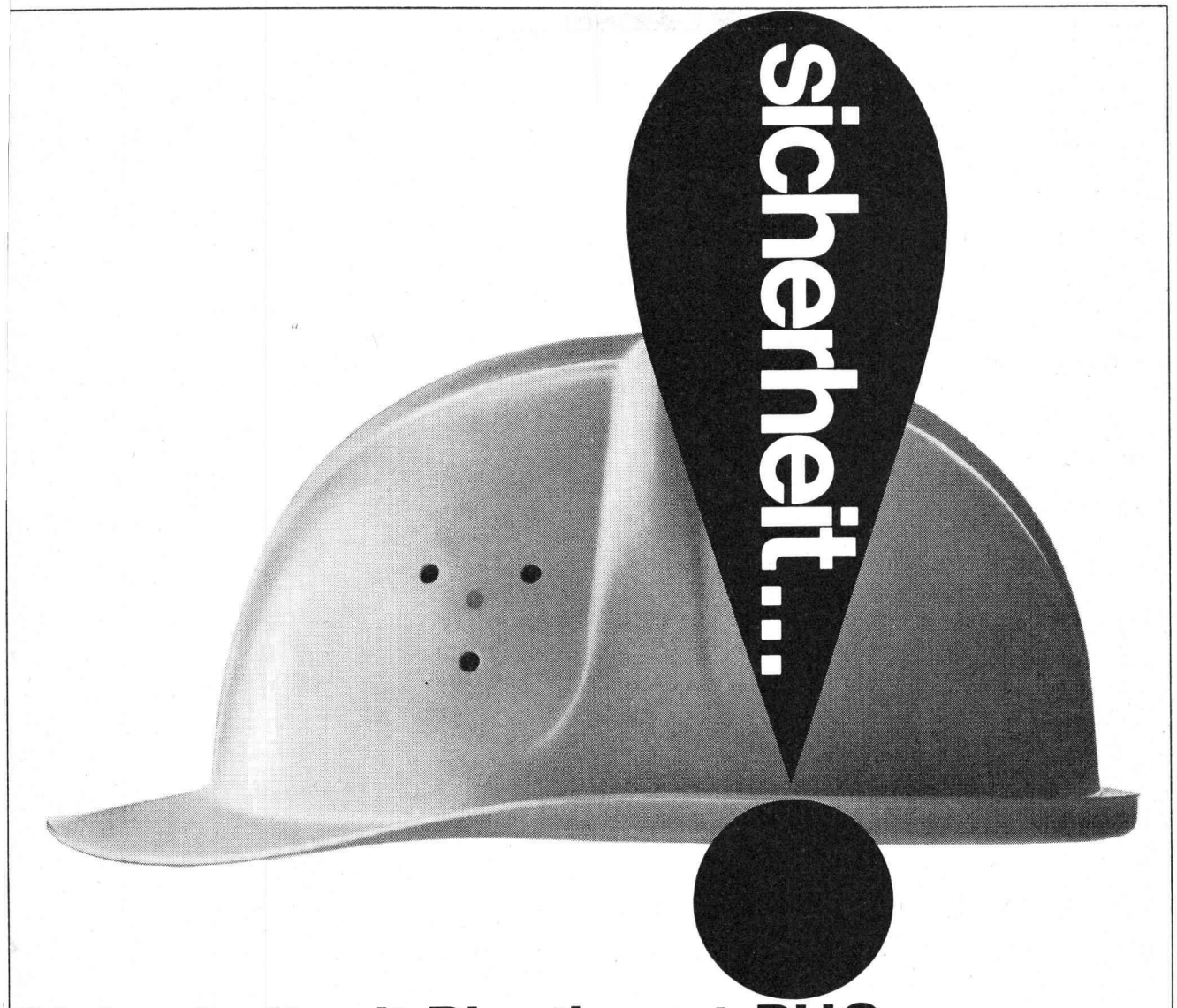
Was ist Schokbeton?
Beton, der nicht durch Vibrieren verdichtet wird. Anstelle der Vibration kommt das Schoken: Indem die Form während des Giessens in einer bestimmten Frequenz angehoben und schokartig abgesetzt wird. Das Resultat: Gleichmässige Verdichtung, absolut glatte und porenfreie Oberfläche, überdurchschnittliche Witterungsbeständigkeit. Keine Löcher. Keine «Kiesnester».
Wo werden diese Elemente verwendet? Überall, wo grosse Ansprüche an Form, Beton und Oberfläche gestellt werden: bei Fassaden, Sichtmauern, in Repräsentationsbauten, bei Formstücken, Sandwichplatten. Einlagen für Verglasungen, Ausbau, Isolierungen und Installationen können massgenau einbetoniert werden. Massgenau sind auch die Elemente und preisgünstig zugleich, auch in kleinen Serien.
Schokbeton-Elemente können an traditionellen und vorfabrizierten Bauten verwendet werden.
Wie ist die Zusammenarbeit mit Peikert? Gut. Denn unser technisches Büro arbeitet nach Ihren Angaben Konstruktionsvorschläge aus. Die Detailplanung kann durch Sie oder durch uns erfolgen. Wir liefern und montieren Einzelelemente oder ganze Bauten schlüsselfertig. Für die Schweiz sind wir die einzigen Lizenznehmer der Firma Schokbeton (Holl.)

Abb.: Schokbeton-Elemente im Kuppelbau.

PEIKERT
Peikert Bau AG, Zug
Industriestrasse 22, Tel. (042) 4 93 93

MB+Co

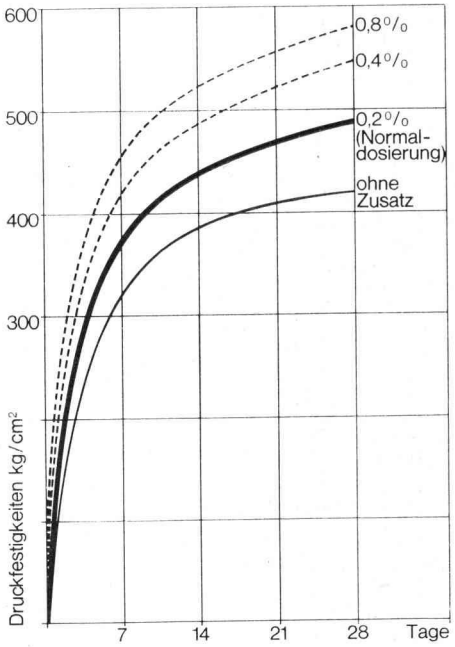

auch
hier:
Schindler
Lifts
SCHINDLER



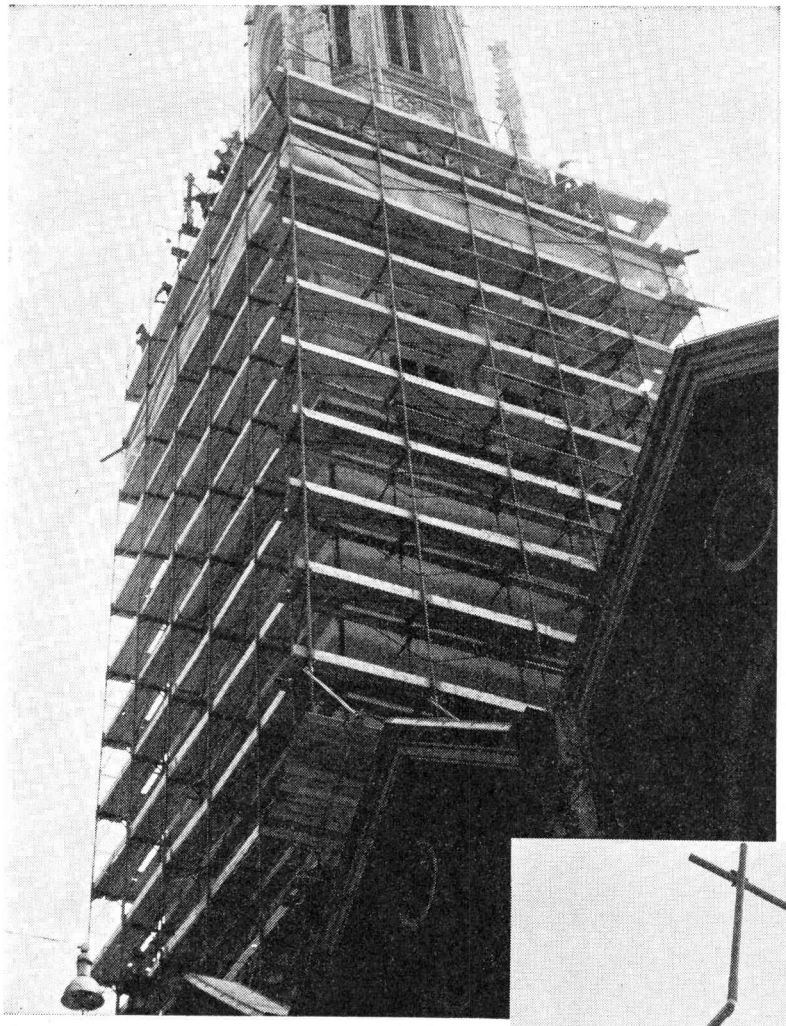
Sicherheit mit Plastiment-PHC

Beton wird mit Zusatz von Plastiment-PHC nicht nur plastischer, und damit leichter verarbeitbar, sondern auch die Sicherheit wird ganz entscheidend beeinflusst. Wie positiv die Betoneigenschaften und damit die Sicherheit, verbessert werden, ergaben die kürzlich durchgeführten EMPA-Versuche: (Nr. 23460 vom 15. 7. 1965 und 25. 5. 1966). Bei Zusatz der üblichen 0,2%-Dosierung des Zementgewichts erreichten Beton-Mischungen mit Plastiment-PHC bei gleicher plastischer Konsistenz bereits nach 12 Tagen die 28-Tage-Druckfestigkeiten eines Betons ohne Zusatz. Bei doppelter Dosierung (0,4% des Z.G.) werden die 28-Tage-Festigkeiten schon nach 8 Tagen, bei 4-facher Dosierung (0,8% des Z.G.) sogar schon nach 6 Tagen erreicht. Das nennen wir einen aktiven und qualitätsverbessernden Beton-Zusatz.
Aber nicht nur kurzfristig hält Plastiment-PHC den Vorsprung. Die langzeitigen EMPA-Versuche ergaben auch nach 365 Tagen höhere Druck- und Biegezug-Festigkeiten mit Plastiment PHC.
Das ist Sicherheit! Sicherheit mit Plastiment-PHC von Sika.

Zu beziehen beim Baumaterialenhandel oder direkt bei

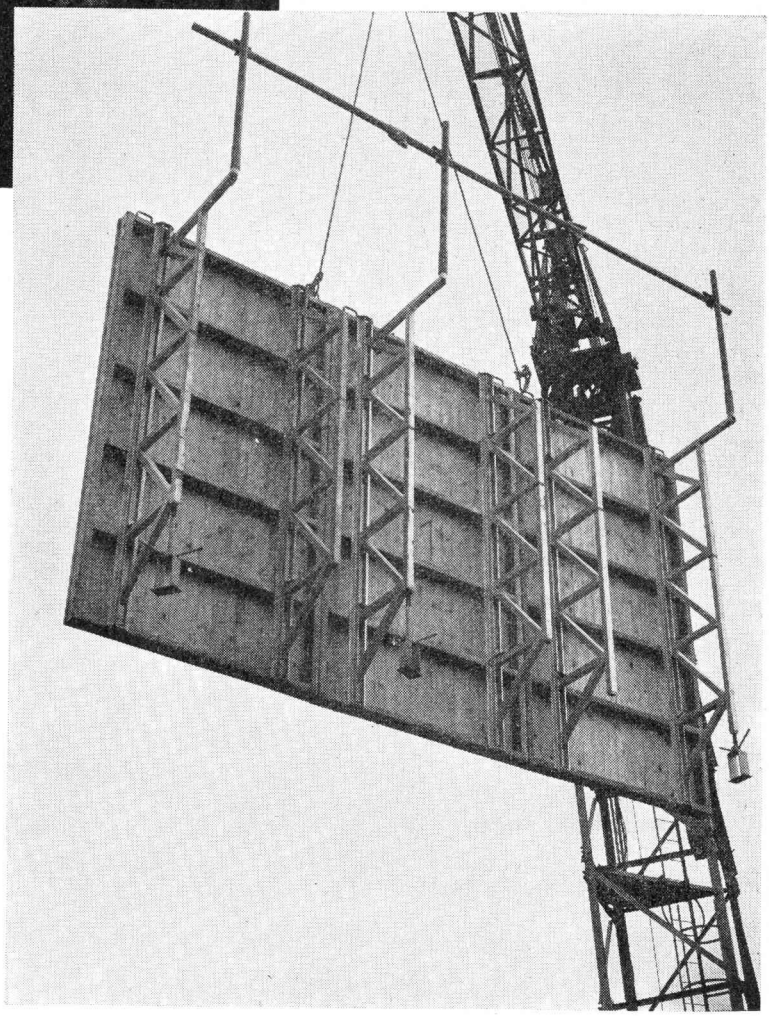


Sika · Kaspar Winkler + Co. 8048 Zürich Tel. 051 62 40 40



Loeb

für
Stahl-
Gerüste



und
Gross-
flächen-
Schalung

Loeb

8008 Zürich Loeb AG
Dufourstr. 117 Tel. 051 / 47 02 77

wer baut
kennt bp

Fenster
Türen
Schreiner-
arbeiten
Küchen
Acordial-
Faltwände

Metallbau
Profilit

Bruno Piatti
Bauelemente
8305 Dietlikon-Zürich
Tel. 051 93 16 11

bp

WELLSTEG

au rythme de la construction moderne

La poutre de charpente WELLSTEG est plus économique, plus légère, plus pratique, pour une résistance supérieure.

Tous renseignements auprès des entreprises de charpente licenciées ou: WELLSTEG S.A. Domdidier

Plus de 5 millions ml déjà posés!

WELLSTEG

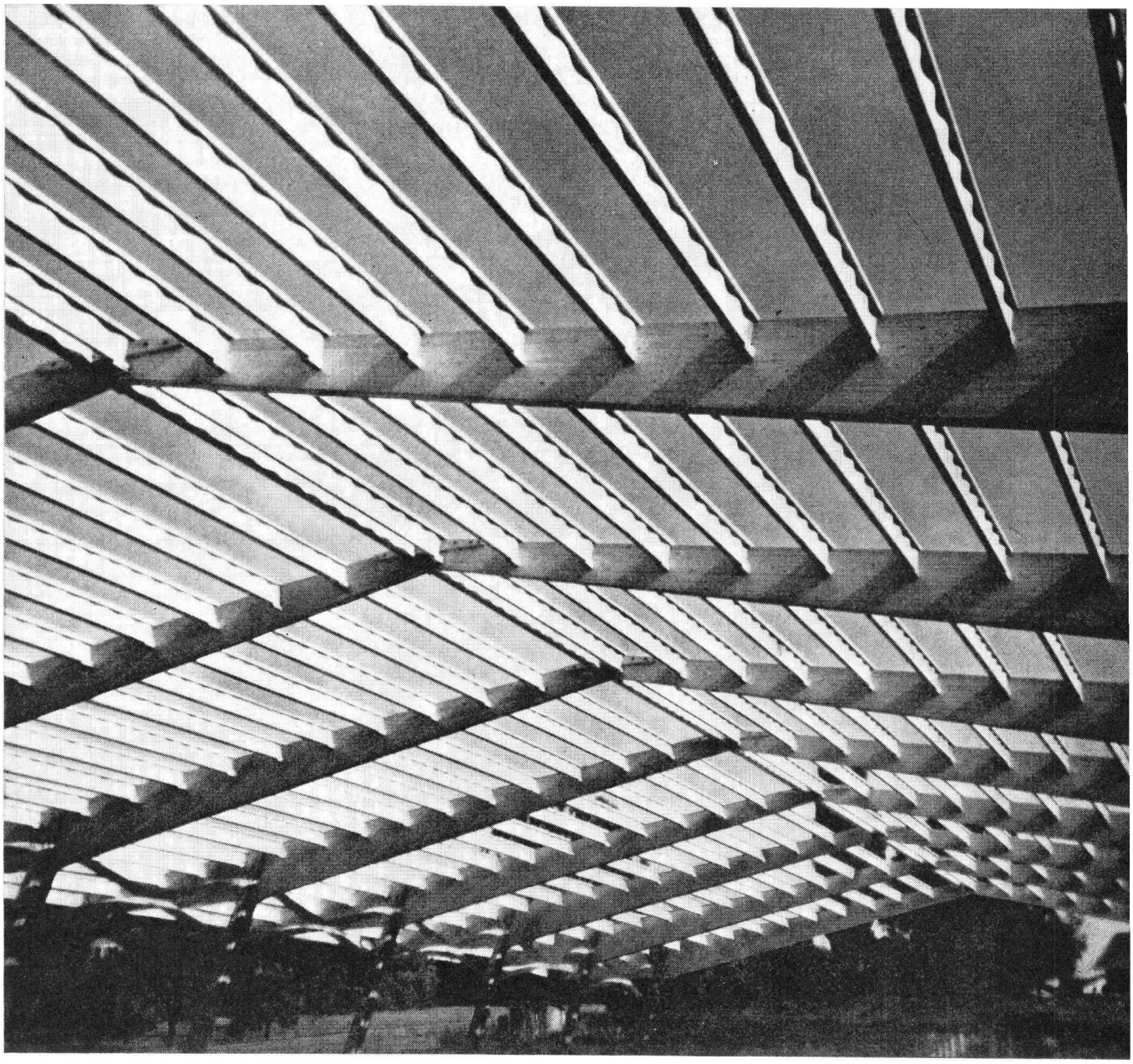
im Gleichschritt modernen Bauens

Der WELLSTEG-Träger ist wirtschaftlicher, leichter, praktischer bei höchster Belastung!

Auskunft erteilen die WELLSTEG-Lizenzbetriebe, oder aber WELLSTEG A.G. Domdidier.

Schon mehr als 5 Millionen lfdm verbaut!

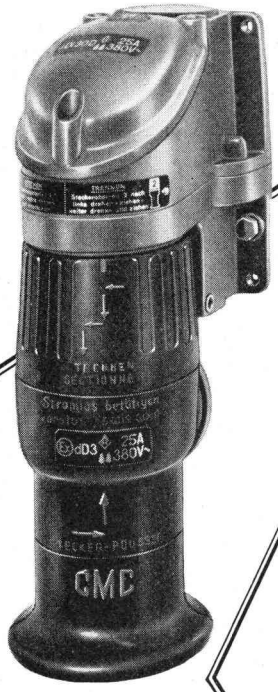
WELLSTEG S.
Domdidier/
Fribourg
Tél. 037/8 36 5

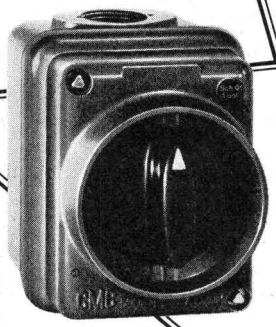


Explosionssichere Apparate

Explosionssichere Apparate werden in der chemischen Industrie, Laboratorien, Tankanlagen, Gross-Garagen und Untertagbauten verwendet.
Keine Wartung, kein Oel, keine Fremdbelüftung, daher grösste Sicherheit.

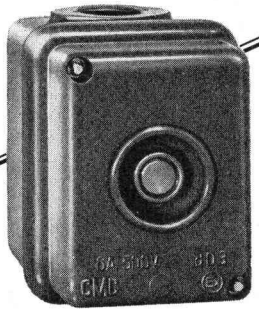
Signallampe
10 W 250 V ~





Drehschalter für
10 resp. 25 A 500 V ~

Steckkontakte
für 10 resp. 25 A



Druckknopfschalter
für 6 A 500 V ~

Ex = Explosionssicher

CMC Carl Maier & Cie 8201 Schaffhausen

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen Tel. 053 5 61 31

LOSINGER

‹Colcrete› Mörtel und Beton

für Stütz- u. Staumauern

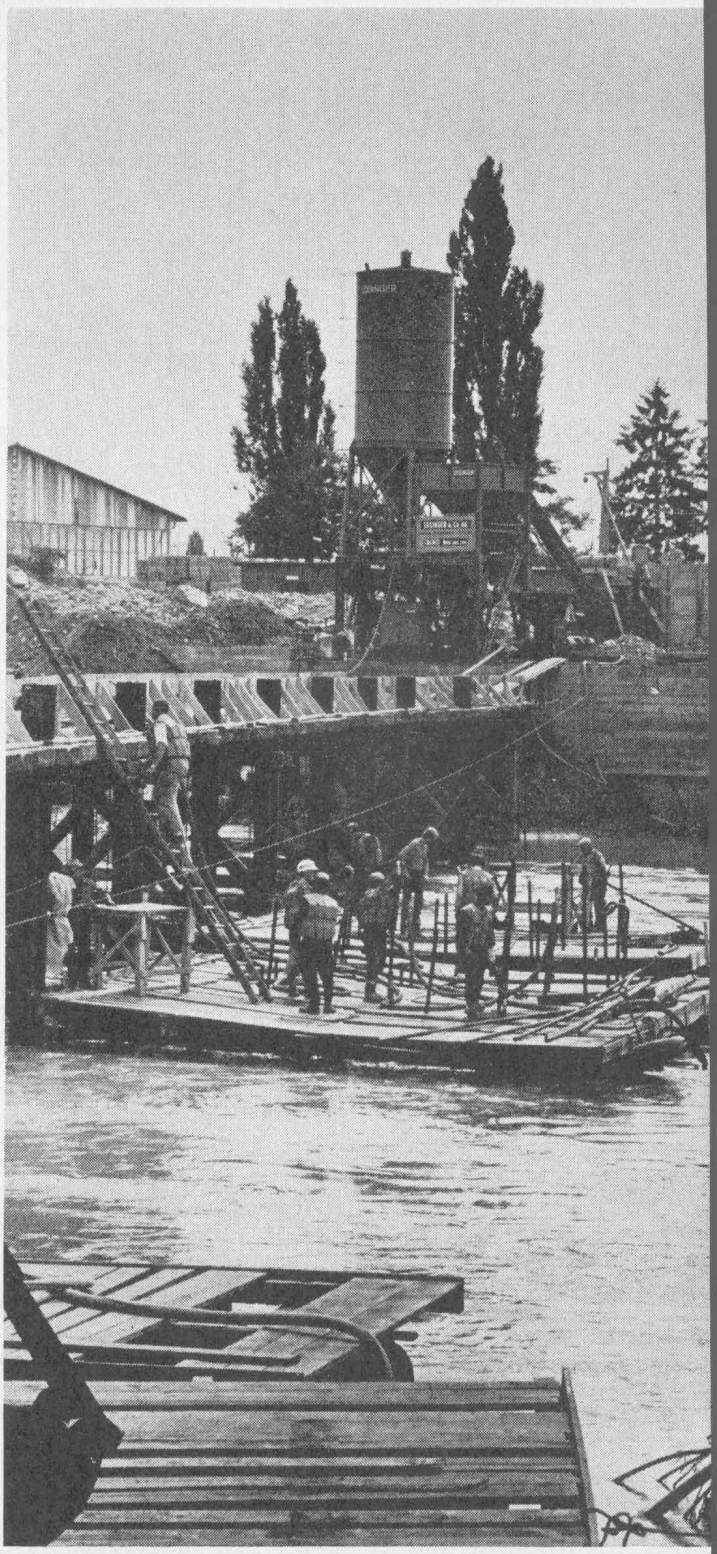
Injektionen

Unterwasserbeton

Uferverkleidungen

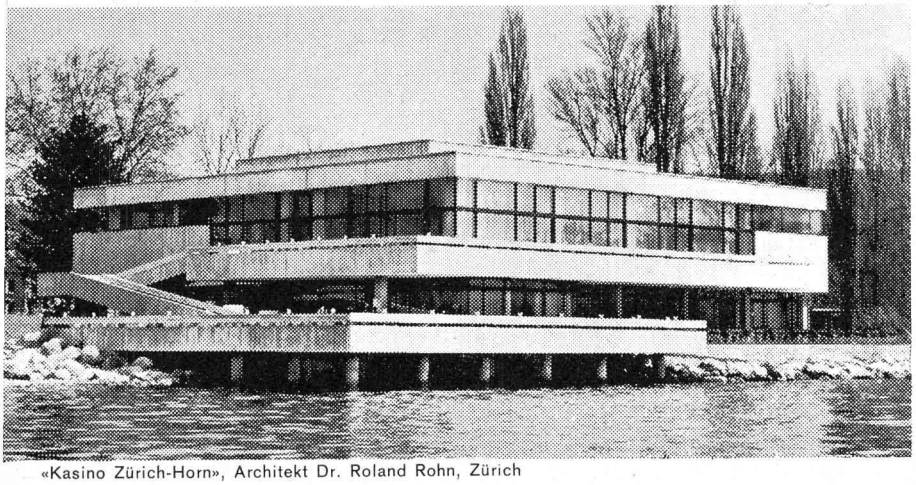
Strahlenschutzbeton im Reaktorbau

Ausführung von Unterwasserbeton beim Bau eines Dükers
Blick auf schwimmende Arbeitsbühne mit Injektions- und Messrohren
Colcrete-Aufbereitungsanlage im Hintergrund

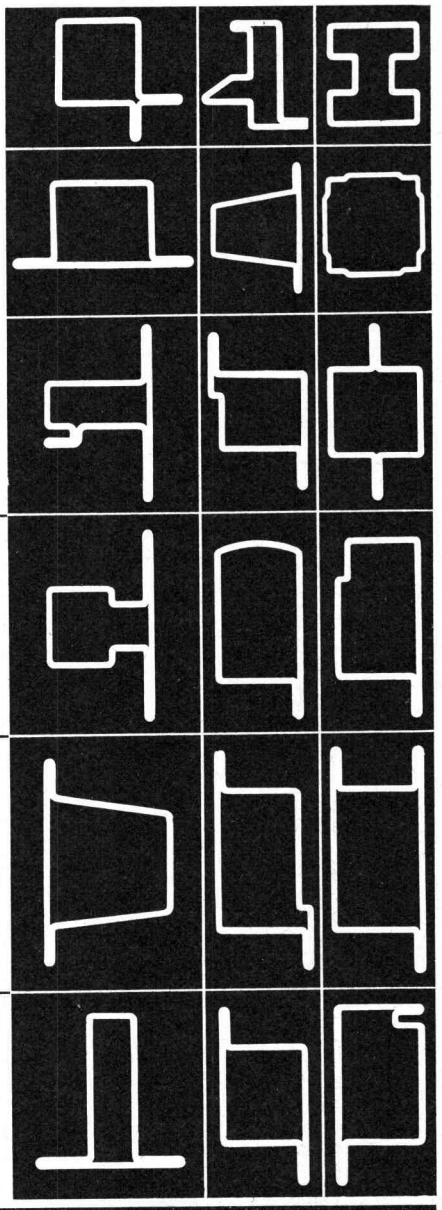


Spezialarbeiten

Losinger + Co AG
Bern Dapplesweg 17
Telefon 031 / 46 13 11

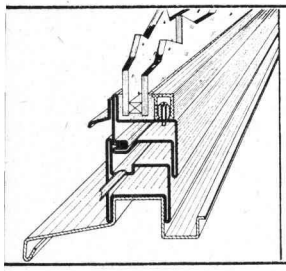


«Kasino Zürich-Horn», Architekt Dr. Roland Rohn, Zürich



JANSEN-Profilstahlrohre für Stahlfassaden

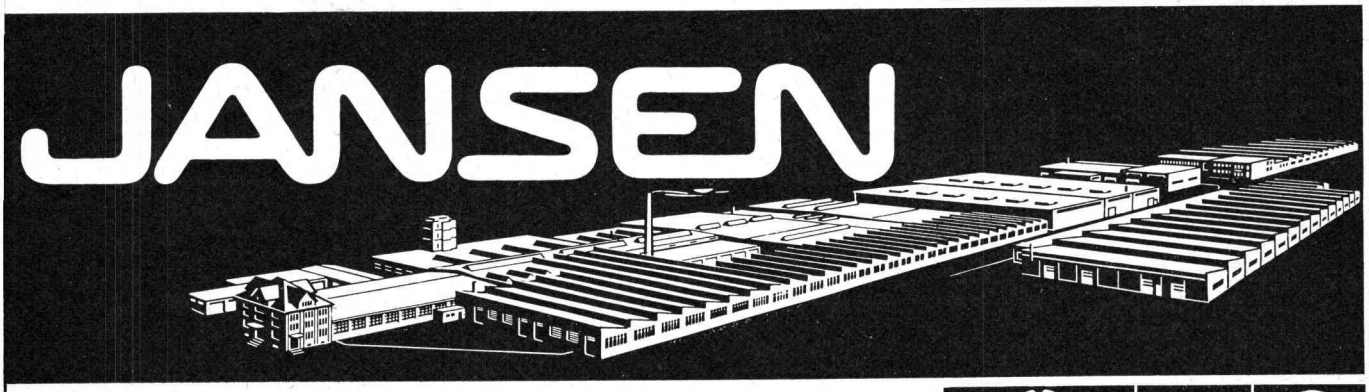
Stahlfassaden vermitteln Ihren Bauten einen besonderen Charakter, sie sind weder glänzend noch aufdringlich, dafür:



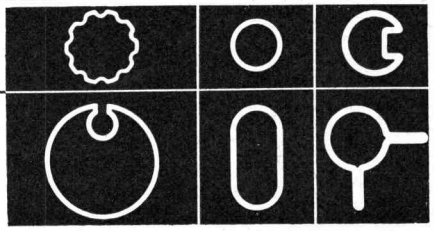
- vornehm, gediegen, stabil
- wertbeständig, langlebig, unterhaltsarm

Die JANSEN-Dichtungsserie

hat es ermöglicht, die statischen und ästhetischen Vorzüge des Stahls dem Fassadenbau zugänglich zu machen.



Der technische Beratungsdienst von JANSEN steht Ihnen unverbindlich zur Verfügung

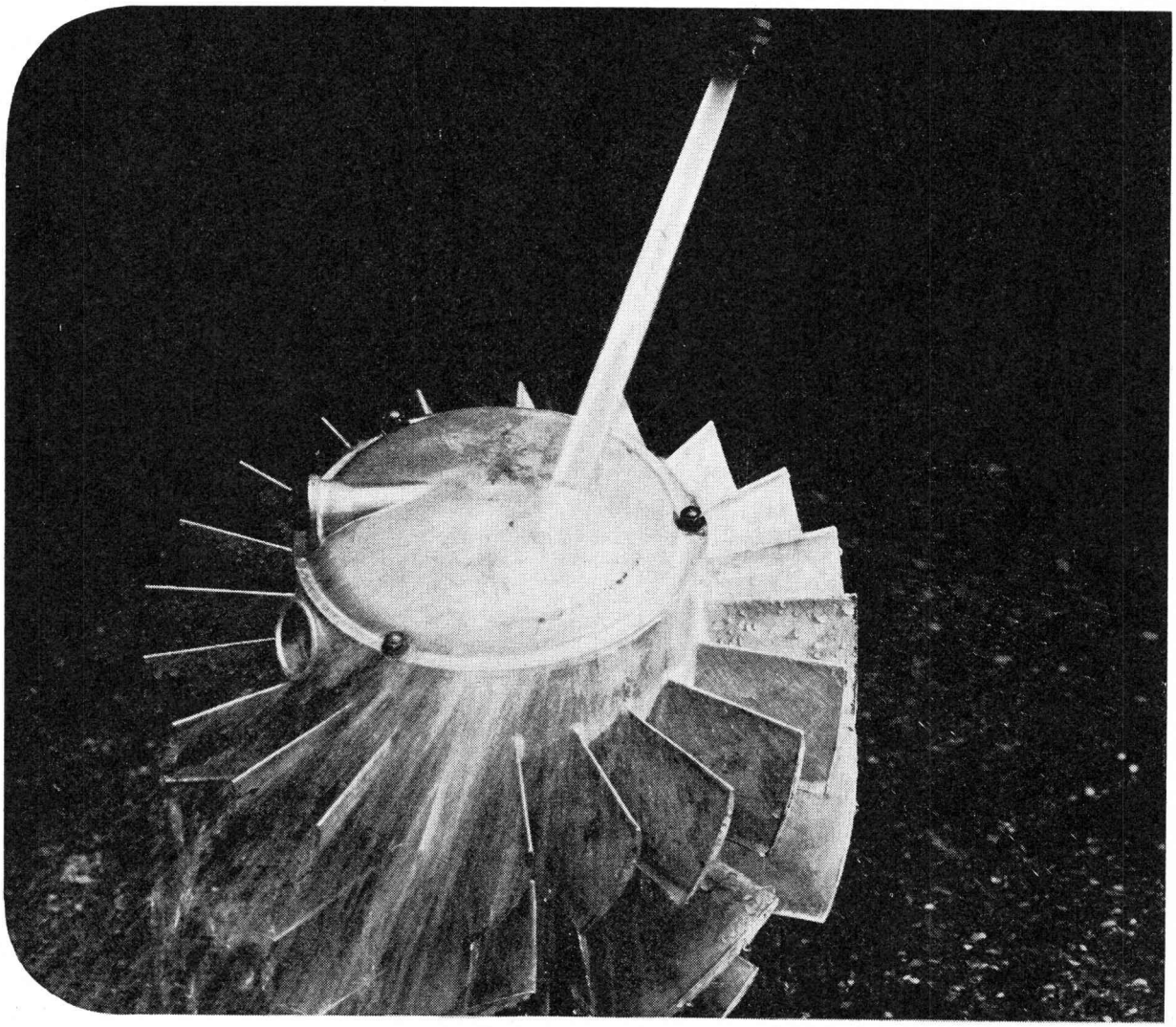


JANSEN & CO. AG, 9463 OBERRIET SG

Stahlröhren- und Sauerstoff-Werke, Kunststoffwerk

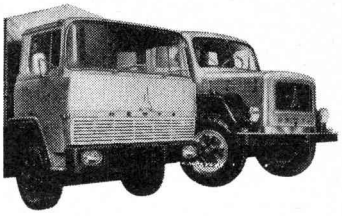
Telephon 071 / 78 12 44 **Telex 77 159**

DEUTZ



Wasser ist zum Waschen da . . .

Das haben Sie noch nie gesehen . . . dass man ein Kühlluftgebläse eines DEUTZ-Motors abspritzt. Für einen MAGIRUS-DEUTZ ist Wasser nur zum Waschen da, denn die weltberühmten DEUTZ-Dieselmotoren sind luftgekühlt. Sie brauchen kein Wasser, kennen weder Kälte- noch Hitzeprobleme und arbeiten bei gleichmässiger Betriebstemperatur. Dadurch werden die Motoren geschont und leben bei geringeren Wartungskosten länger. Luftgekühlte DEUTZ-Dieselmotoren sind wirtschaftlicher – und wenn es darauf ankommt, ist MAGIRUS-DEUTZ auch für Sie richtig.



DEUTZ Hämmerli

Generalvertretung für die Schweiz: Hämmerli AG 5600 Lenzburg
Tel. 064 / 51 19 44-45
Magirus-Center Zürich, Hardturmstrasse 185 Tel. 051 / 42 77 66

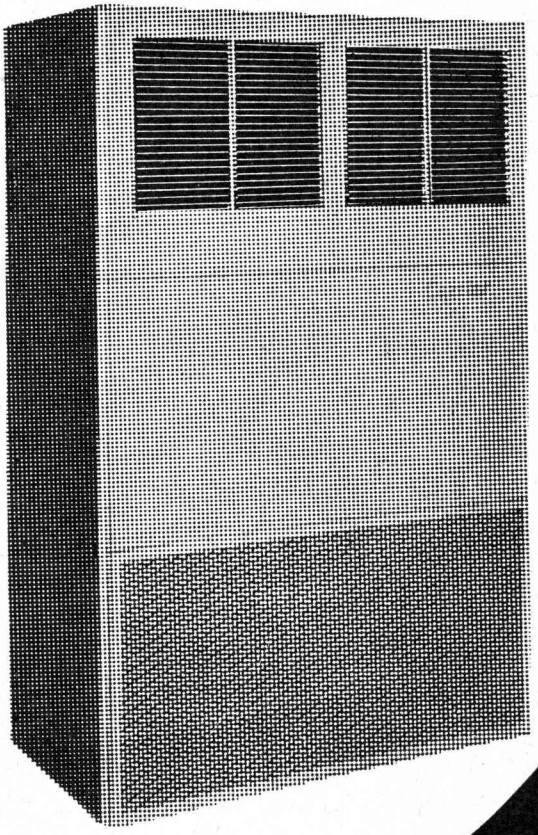
BESSERES KLIMA HÖHERE LEISTUNG

Wir projektieren und erstellen

Lüftungs- und Klimaanlagen

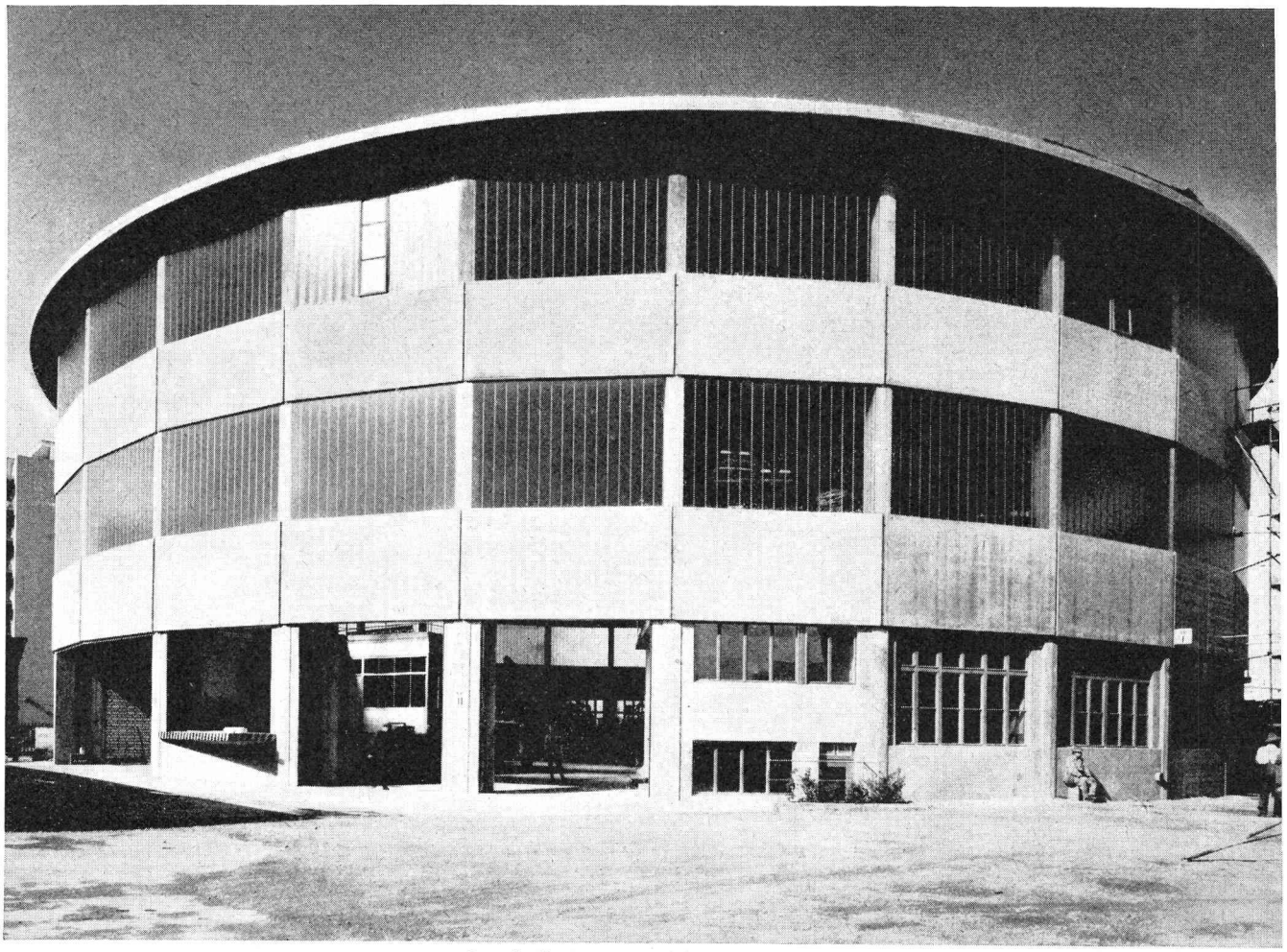
für alle Zwecke.
Verlangen Sie unverbindlichen Vertreterbesuch.
Wir beraten Sie gerne.

Tel. 25 09 71



BRUNO LANDMANN

Lüftungen
Klimaanlagen
Neugutstraße 7
8002 Zürich
Telefon 051 25 09 71



Rundhalle System Züblin, Muttenz BL

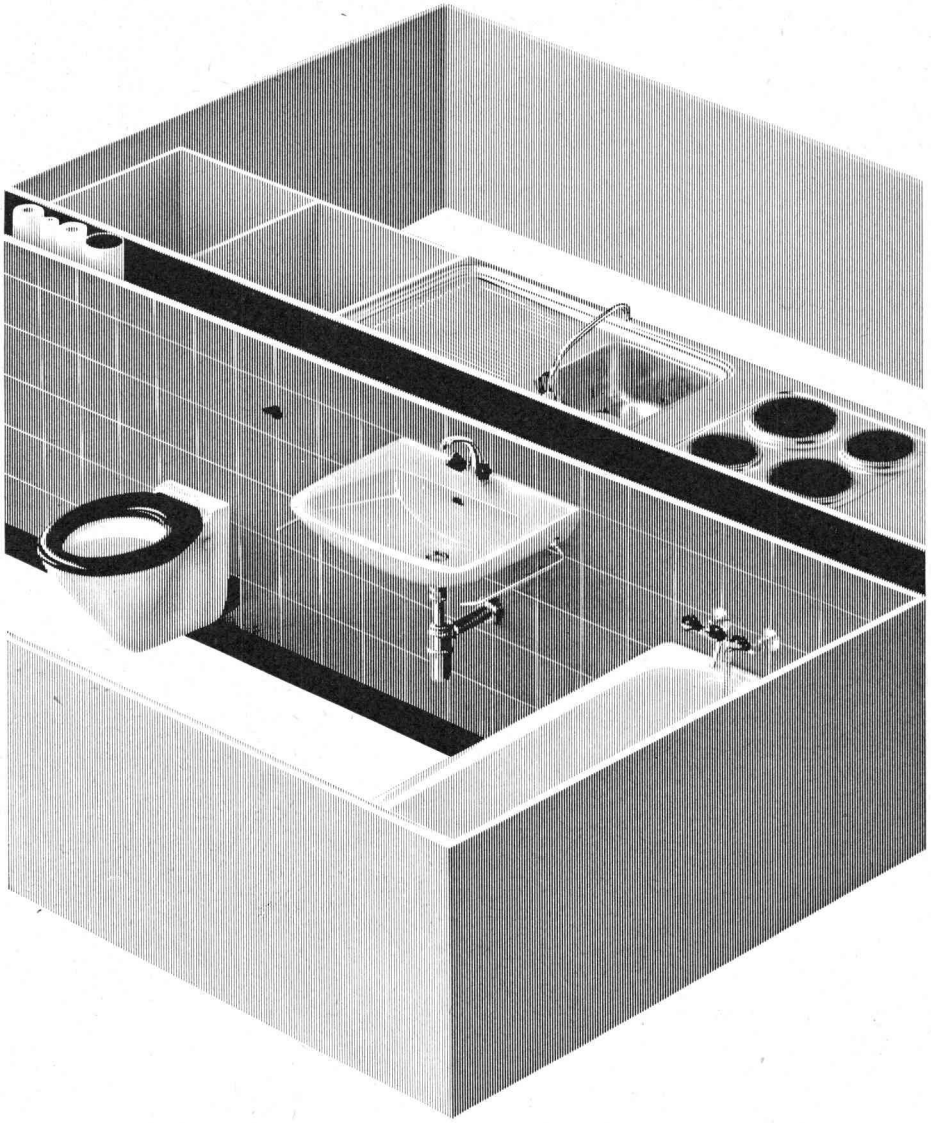
ZÜBLIN

Ed. Züblin & Cie. AG **Hoch- und Tiefbauunternehmung**

8037 Zürich
Okenstrasse 4
Tel. 051 / 26 17 50

4000 Basel
Aeschenplatz 2
Tel. 061 / 34 80 40

1000 Lausanne
4. av. de Béthusy
Tel. 021 / 23 45 61



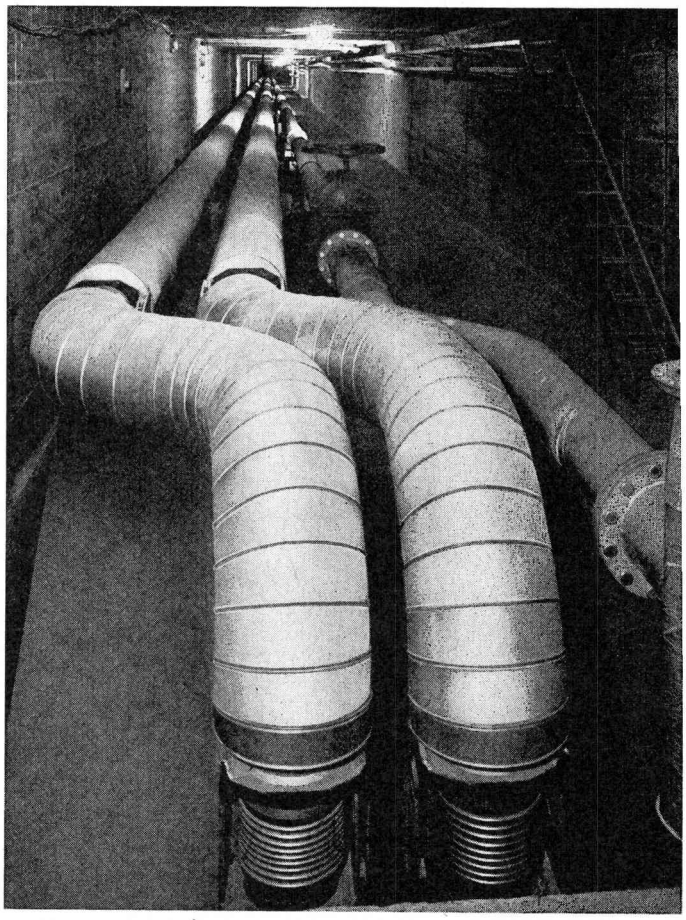
Sanfit verbilligt den Wohnungsbau durch Rationalisierung.

Konsequent rationell durchdacht, erlaubt die Sanfit-Montagemethode den Einbau der kompletten Bad- und Kücheneinrichtung in die fertigerstellten Räume am Ende der Bauzeit. Lieferung, Montage und Inbetriebnahme einer Wohnungseinheit erfolgen in einer einzigen, fortlaufenden Arbeitsphase von wenigen Stunden. Die Sanitär-Fertiginstallation Sanfit ist im vorgefertigten Elementbau wie auch bei der konventionellen Bauweise anwendbar. Diese Vorteile und noch viele weitere lassen sich Bauherren und Architekten an einer Musteranlage beim Regionalvertreter zeigen.

Beratung, Verkauf und Einbau erfolgen durch bestausgewiesene Sanitär-Installationsfirmen in der ganzen Schweiz: **Aarau:** Ernst Ammann AG, Milchgasse 7, Tel. 064 22 29 66. **Basel:** L.+H. Rosenmund, Riehentorstrasse 17, Tel. 061 33 98 10. **Bern:** Schmid-Bill AG, Haldenstrasse 16, Tel. 031 42 12 86. Arnold Baumann AG, Seftigenstrasse 41, Tel. 031 46 22 77. **Biel:** Pärli + Cie, Renferstrasse 4–6, Tel. 032 48 82 2. **Chur:** Dipl. Ing. E. Willi AG, Ottostrasse 25, Tel. 081 22 86 22. **Liestal:** L.+H. Rosenmund, Gestadeckplatz 6, Tel. 061 84 18 21. **Luzern:** Kramit AG, Fluhmattweg 6, Tel. 041 64 80 3. **Schaffhausen:** Alfred Scherrer AG, Neustadt 57, Tel. 053 5 46 44. **Solothurn:** Urs Arm, Bielstrasse 111, Tel. 065 2 32 97. **St. Gallen:** Heinrich Kreis, Moosstrasse 52, Tel. 071 27 23 11. **Thun:** Arnold Baumann AG, Florastrasse 2, Tel. 033 2 23 76. **Vaduz FL:** Gustav Ospelt, Installationen, Tel. 075 21 1 55. **Zug:** Wickart AG, St.-Antons-Gasse 5, Tel. 042 4 83 33. **Zürich:** Rothmayr + Co. AG, Hallwylstrasse 71, Tel. 051 27 01 92. **Bezugsquellennachweis** für alle Regionen der Schweiz durch die Sanfit AG, Frauenfelderstrasse, 8475 Ossingen ZH, Tel. 052 41 8 33.

Chauffages centraux

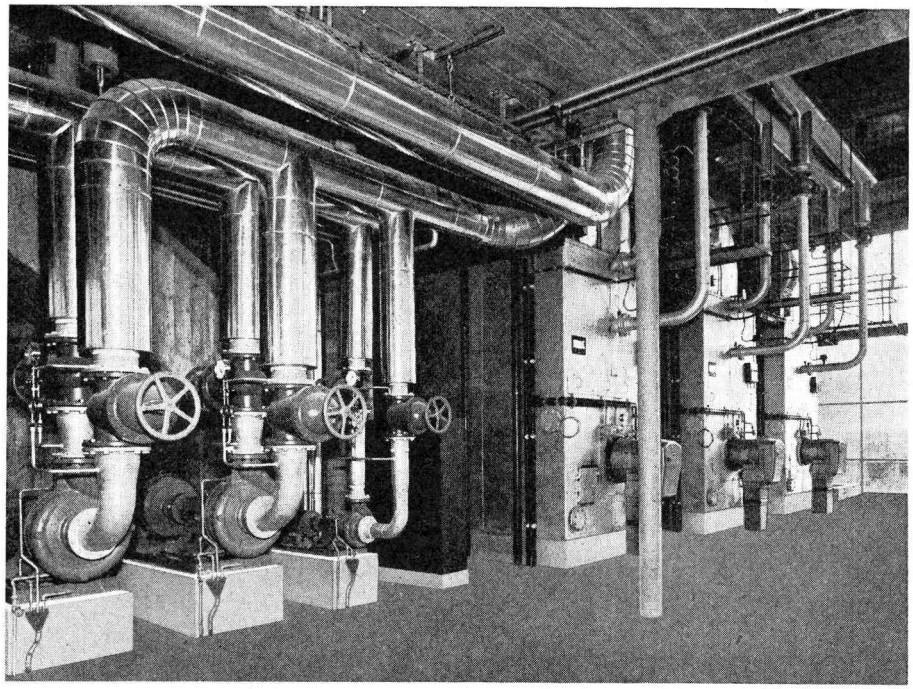
tous systèmes,
pour l'industrie et l'habitation



Nouvelle Aerogare Genève-Cointrin — Conduite à distance

AMI BOULAZ **Société anonyme**

Nouvelle Aerogare Genève-Cointrin — Centrale thermique, eau surchauffée 160° C



Lausanne
3, rue St-Martin 23 45 67

Morges
4, rue St-Louis 71 37 64

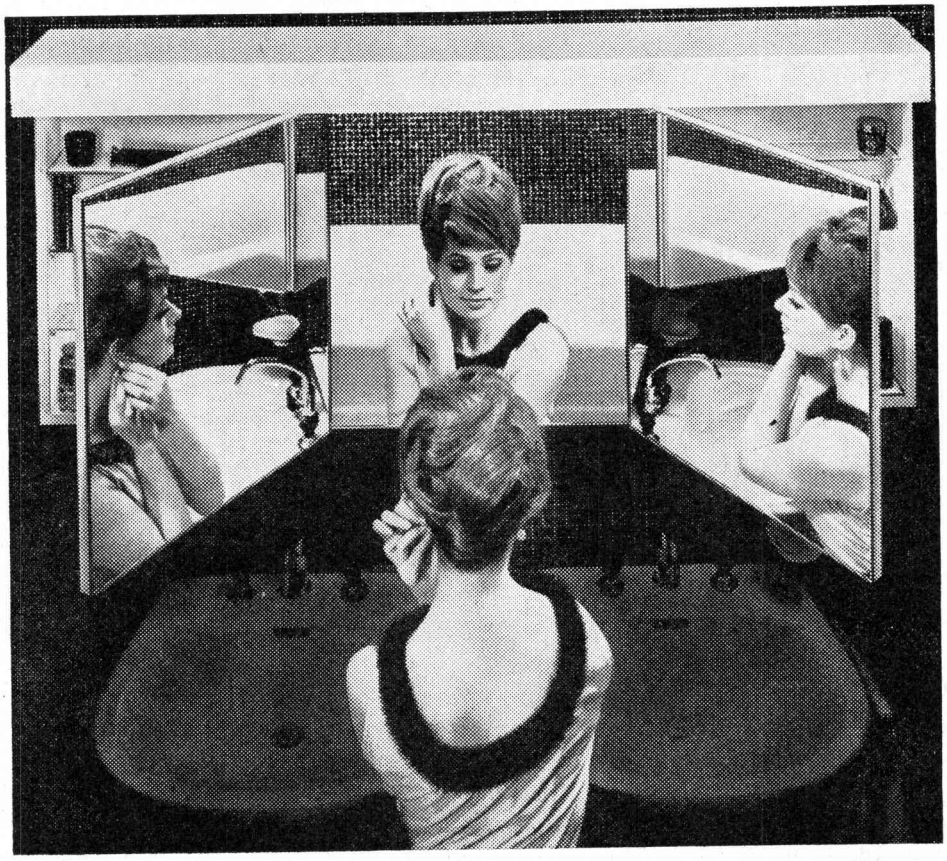
Genève
1, rue de Hesse 26 26 93

Wohnlichkeit im Badezimmer?

Ihr Badezimmer ist der Raum, den Sie morgens als ersten und abends als letzten betreten. Zudem benützen Sie Ihr Badezimmer auch tagsüber unzählige Male.

Ein Raum, in dem Sie sich so oft aufhalten, sollte aber nicht nur zweckdienlich eingerichtet sein. Er darf sicher auch eine gewisse wohnliche, luxuriöse Atmosphäre haben.

Die neuen Sabez «form 2000» Kristallspiegel-Schränke sind dank ihres anspruchsvollen Ausbaues und der grosszügigen äusseren Gestaltung in idealer Weise geeignet, Ihrem Badezimmer mehr Luxus — und eben «Atmosphäre» — zu geben.



5 verschiedene Grössen und einfachste Befestigungsart ermöglichen auch eine nachträgliche Montage ohne Schwierigkeiten.

Verkauf durch Ihren Sanitär-Installateur, Ihren Sanitär-Grossisten, oder
Sabez Sanitär-Bedarf AG 8008 Zürich,
Kreuzstr. 54

Sabez «form 2000» bringt Atmosphäre

Sämi

Jahrg. 1924 +

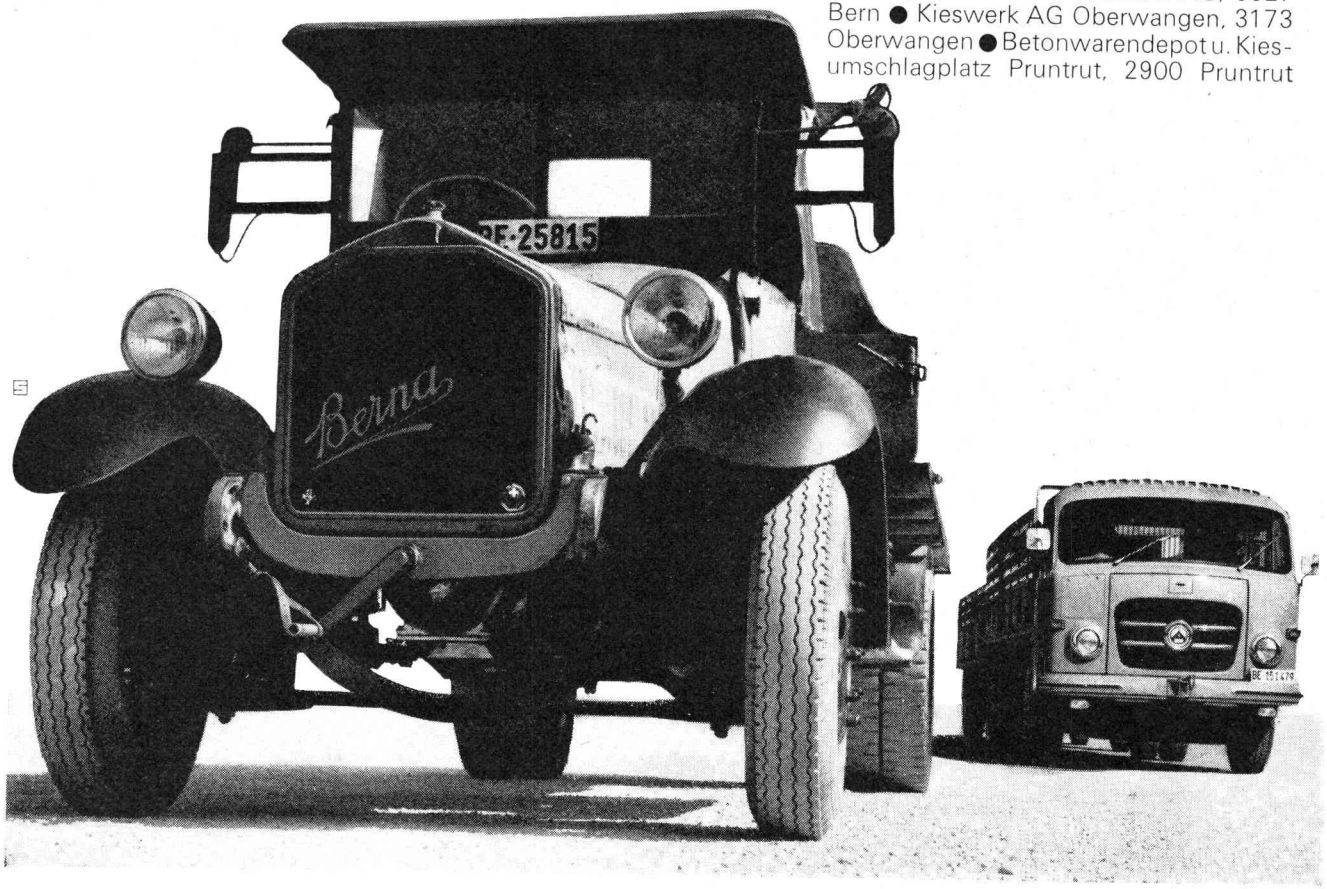
Er ist das Bangerter-Betriebsoriginal. Ein Berna-Lastwagen mit Jahrgang 24, vollgummibereift, den irgendeinmal irgendwer auf den Namen «Sämi» taufte. 42 Jahre alt «and still going strong». Noch immer verrichtet er brav tagtäglich seine Arbeit. Und wenn ihm unsere neuen grossen Lastzüge begegnen, bekommt er mitnichten einen Minderwertigkeitskomplex. Denn niemand sieht sich um, wenn der neueste Superlaster vorüberrauscht. Aber wenn der alte «Sämi» vergnügt auf unserem Werkareal herumrattert, dann bleiben die Leute lächelnd und bewundernd stehen.

«Sämi» trat bei uns ein, weil wir schon damals, schon 1924, das Wort «Service» gross schrieben. Heute stehen viele Lastzüge und Verladefahrzeuge, sowie ein eigener Geleiseanschluss für den Bahnverlad, im Dienste unserer Kunden. Und das heisst im Dienste aller, denn alle geht es an, wenn unsere Kunden mit Bangerter-Produkten bauen. Und allen nützt es, wenn Kanalisationen, Strassen, Wohnungen, Geschäftshäuser, Schulen, Spitäler, Fabrikhallen und Kläranlagen entstehen.

Wir fabrizieren Normalbeton-, Phlomax- und Schleuderbetonrohre, Bausteine (Hohlblock- und Zementsteine), vorfabrizierte Betonelemente, Kabelsteine und noch viele andere Artikel. Es sind moderne Produkte, denn das Bauen hat sich in den letzten 40 Jahren stark verändert. Das kann Ihnen unser «Sämi» bestätigen.

Bangerter Lyss

A. Bangerter & Cie AG, 3250 Lyss, Zementwarenfabrik und Bausteinwerke ● Werk Thörishaus, 3174 Thörishaus ● Kieswerk Zirkels, 3185 Zirkels (Schmitten FR) ● Kieswerk Brünnen AG, 3027 Bern ● Kieswerk AG Oberwangen, 3173 Oberwangen ● Betonwarendepot u. Kiesumschlagplatz Pruntrut, 2900 Pruntrut



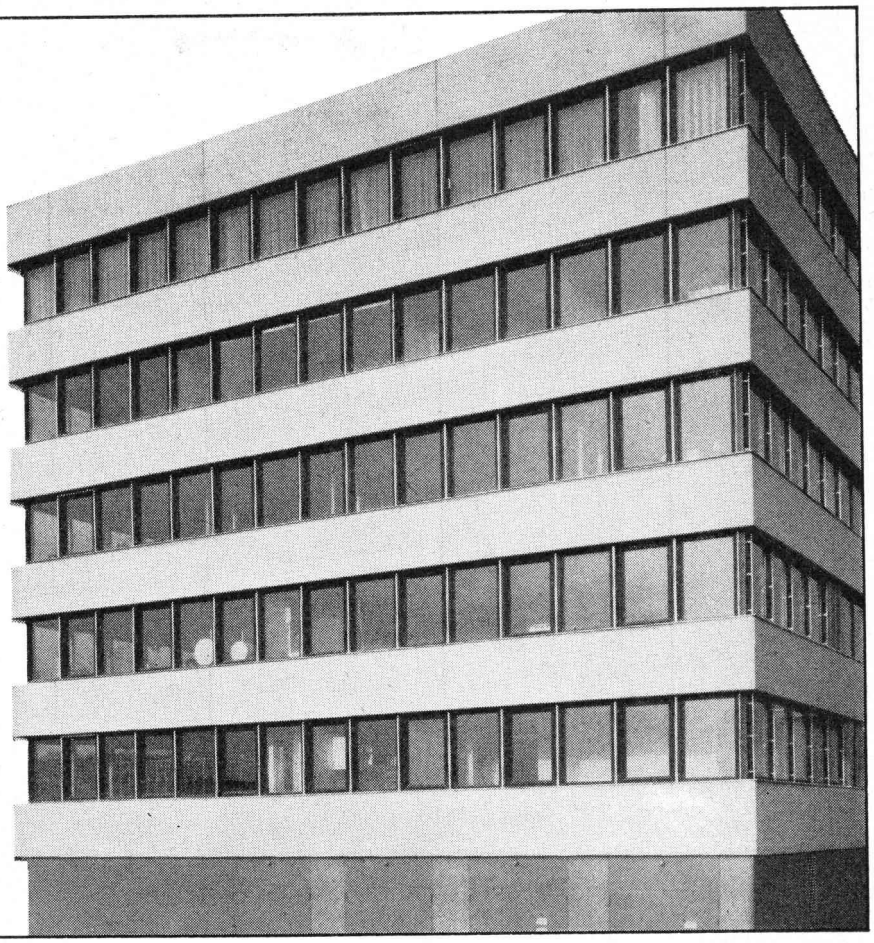
Mipolam®

Kunststoff-

Fenster
Türen
Fassaden

VERWO

VERWO AG
8808 Pfäffikon SZ
055-5 44 55



Spannbeton BBRV

Vorfabrikation

Bauelemente

Spannbeton BBRV Herstellung und Lieferung von Vorspannarmierungen sowie Ausführungen der Verlege-, Vorspann- und Injektionsarbeiten für: Industriebauten, Brücken, Behälterbau, Gründungsanker, Normkabel von 33 bis 237 Tonnen, grössere Kabeleinheiten auf Anfrage

Vorfabrikation Lieferung und Montage von Konstruktionen aus vorfabrizierten Betonelementen für den Industrie- und Hochbau, Brückenbau, allgemeinen Tiefbau. Elemente eigener Norm oder nach Entwurf des Projektverfassers

Bauelemente Lieferung von vorfabrizierten Bauelementen aus vorgespanntem Ton, Stahlton-Hohlkörperdecken für schalungs- und spriessfreien Einbau, Stahlton-Deckenplatten, Stahlton-Fenster- und -Türstürze, Einbaufertige Rollladenstürze, Stahlton-Dach- und -Wandplatten

StahlTon

Stahlton AG	Riesbachstr. 57	Tel. 051-47 64 00	8034 Zürich
Stahlton-Prebeton AG	Eymattstr. 71	Tel. 031-66 33 01	3027 Bern

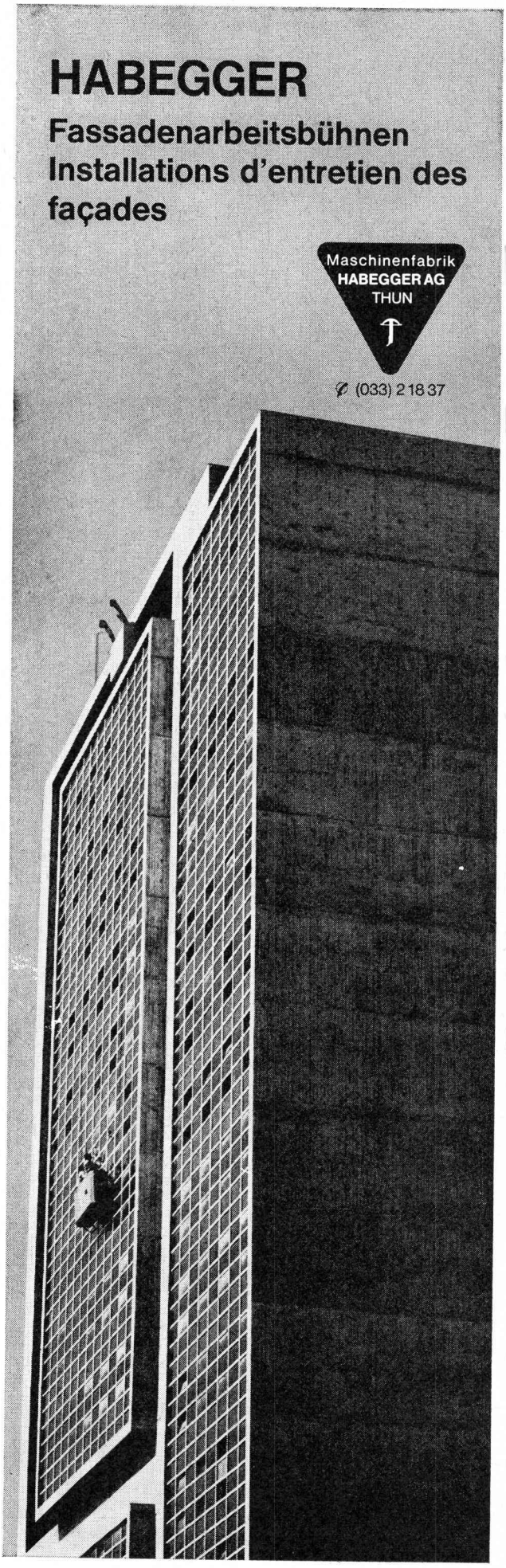
hydraulischer Kalk
ist wärmeisolierend,
ausgiebig
und leicht zu verarbeiten

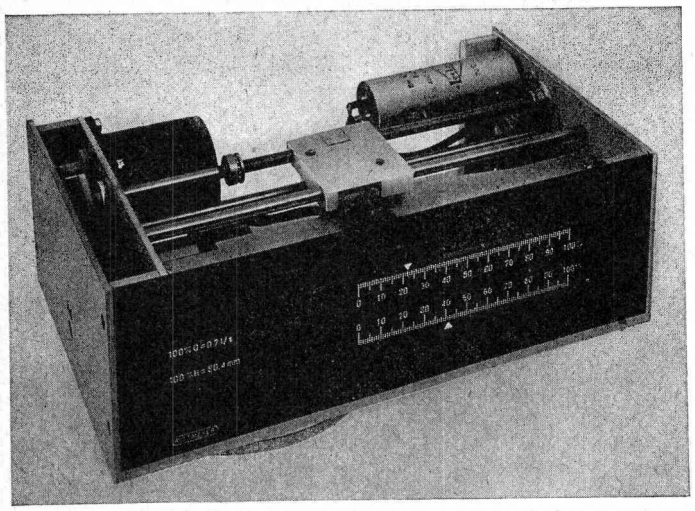
Kalk

HABEGGER
Fassadenarbeitsbühnen
Installations d'entretien des façades

Maschinenfabrik
HABEGGER AG
THUN

✆ (033) 2 18 37





Aus unserem Fabrikationsprogramm:
Automatische Membran-Druckwaage als Stand- und Mengenmesser

RITTMEYER

Franz Rittmeyer AG
6300 ZUG / SCHWEIZ
Apparatebau
für die Wasserwirtschaft

Fabrikationsprogramm:

Pegel, Registrierpegel
Wasserstandsfernmesser
automatische Druckwaagen
Druckschalter
Venturi-Mengenmesser
Registrierempfänger
Steuer- und Regelgeräte
automatische Pumpenschutzeinrichtungen
Tonfrequenz

Der Apparat enthält unten eine Membrane, die vom zu messenden Wasserstand entweder direkt hydrostatisch belastet wird oder aber pneumatisch unter Zwischenschaltung von Druckluft nach dem Perlverfahren.
Die Membrane überträgt ihre nur geringen Deformationen mit einer Schneide auf den kurzen Arm der Präzisions-Laufgewichtswaage.
Durch Standänderungen aus dem Gleichgewicht gebracht, betätigt das Ende des längeren Armes Kontakte, welche den elektrischen Servomotor so lange im richtigen Drehsinn laufen lassen, bis er durch Verschieben des Laufgewichtes Waage und Membrane wieder in die Gleichgewichtslage zurückgebracht hat.
Der Servomotor kann ausserdem eine Registrierung sowie Ferngeber betätigen und, wenn die Waage der Mengenmessung dient, auch m³-Zählwerk.

Schneller und billiger
mit Heliswiss

Lufttransporte bis 1500 kg
mit Helikoptern

Leitungsbau, Frischbeton
und Baustellen-Installationen,
Alphüttenbau
und SAC-Hüttenversorgung,
Lawinenverbauung und
Alpmelioration, Rettungsflüge,
Schädlingsbekämpfung,
Flugaufnahmen
für Vermessung und Werbung

Schweizerische Helikopter AG
Flugplatz Bern-Belpmoos
3123 Belp
Telefon 031 54 33 11

Einsatzleitung und techn. Dienst
Telefon 031 54 33 14

Heliswiss

Vollwärmeschutz mit SCHICHTEX spart Heizkosten

SCHICHTEX

HARTSCHAUM-SCHICHTPLATTE

in den Stärken 15, 25, 35, 50 und 75 mm
zweischichtig und dreischichtig lieferbar

wasserfest
frostbeständig
abscherfest

Bau+Industriebedarf AG
4002 Basel, Lange Gasse 13, Tel. 061 35 20 65

zeitgemäss bauen

solomatic Raff- und Rollstoren
alu-color Aluminium-rolladen
Jalousieladen
Sonnenstoren
Stoffrouleaux
Holz- und Stahlblechrolladen
Roll- und Scherengitter
Kipp- und Schwenktore
Verdunkelungsanlagen
holoplast Trennwände

mit GRIESSER

Aadorf 052 47 11 2
Basel 061 34 63 63
Bern 031 2 26 42
Genève 022 33 82 04
Lausanne 021 26 18 40
Lugano 091 3 44 31
Luzern 041 2 72 42
St. Gallen 071 23 14 76
Zürich 051 23 73 98